



LOUIS JOSEPH, MARQUIS DE MONTCALM:

Born, at Cambac 28th February 1712; mortally wounded at Quebec, 13th September 1759.

C. B. Faribault

THE
PLAINS OF ABRAHAM.

NOTES,
ORIGINAL AND SELECTED,

BY
LT. COLONEL BEATSON,

ROYAL ENGINEERS.

GIBRALTAR :
PRINTED AT THE GARRISON LIBRARY PRESS.
1858.

LOUIS JOSEPH, MARQUIS DE MONTCALM:

Born, at Candiac 28th February, 1712 - mortally wounded at Quebec 13th September 1759

INTRODUCTION.

When stationed at Quebec from 1849 till 1854, I gladly availed myself of so favorable an opportunity of obtaining such information as the locality and tradition might afford, besides what History has recorded, relative to the memorable event with which the PLAINS OF ABRAHAM are associated : and the accomplishment of that agreeable task was much facilitated by my having had the happiness of becoming intimately acquainted with the venerable Monseigneur Turgeon, Archbishop of Quebec, and with several of his principal Clergy ; more particularly in regard to my enquiries concerning the origin of the name of those famous PLAINS—a subject hitherto involved in obscurity.

And as it seemed to me that the reasons which finally impelled MONTCALM to stake on

the issue of a single battle the fate of the vast territory with the defence of which he was entrusted, have either been imperfectly understood or not duly appreciated, I felt that to endeavour to render justice to that noble-hearted Soldier would be a pleasing duty, not less in keeping with the sentiments which have, of late years, prompted the erection of public monuments to his memory on the scene of his last heroic efforts, than with the spirit of the auspicious alliance which, towards the close (1853-54) of the period above alluded to, began to exist between France and England.

In addition to the grateful acknowledgements made in the following NOTES for information derived from Mr. G. B. Faribault, and other kind friends at Quebec, I beg to express my thanks to that gentleman for one of the accompanying portraits of MONTCALM ; which is copied from an old and rare engraving—dedicated “*to his son, Major in the Royal Regiment of Normandy,*” and correctly taken from an original miniature now in possession of the Marquis de St. Maur—a nephew of the present Marquis de Montcalm.

For the other likeness—representing the

hero when more advanced in years—I am indebted to the Ladies of the Ursuline Convent at Quebec; one of whom, by permission of the Archbishop, kindly copied for me a portrait belonging to them: the original of which is said to have been painted while MONTCALM was in Canada; and, consequently, within four years of his death.

R. S. BEATSON,
Lt. Colonel, Royal Engineers.

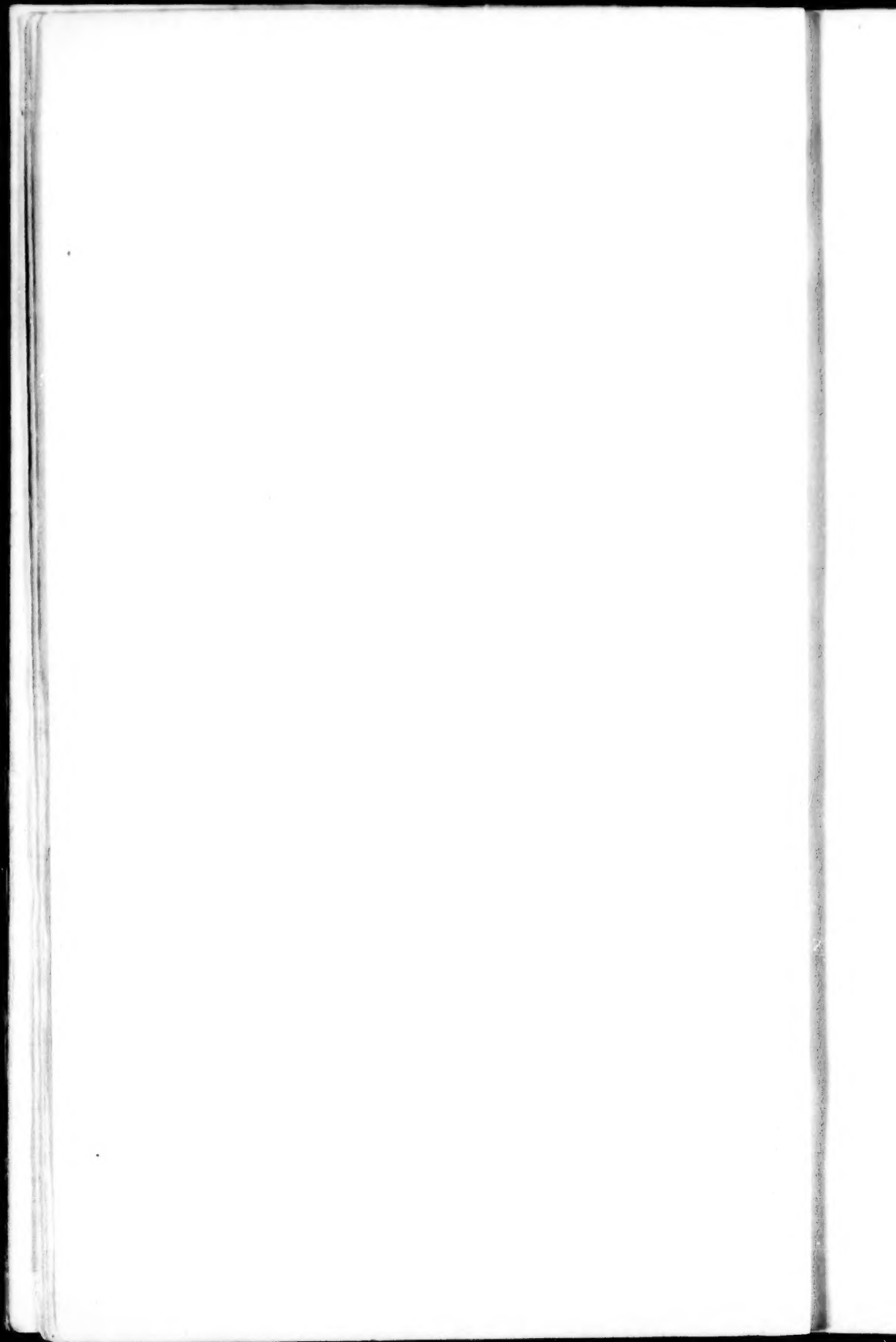
Gibraltar, May, 1858.

ERRATA.

Page 8—line 19, *for* trovera, *read* trouvera; and *for* portait *read* porté.

Page 35—line 7 from bottom of page, *for* British Possession *read* British Possessions.

Page 39—line 21, *for* batu *read* battu.



PLAINS OF ABRAHAM.

Among modern battle-fields, none surpass in romantic interest the PLAINS or HEIGHTS OF ABRAHAM.

The youth, the genius, the heroism of WOLFE ; his studious habits, cultivated mind, and refined taste ; his delicate frame—animated and sustained by the loftiest courage, the purest patriotism, and the most ardent love of glory ; the consummate sagacity with which—after months of indefatigable but unsuccessful effort—he at length baffled his experienced and vigilant antagonist ; the skill and order with which, during the obscurity of night, his troops on the southern bank of the *St. Lawrence* were re-embarked and transported without loss across that broad and rapid river ; his daring ascent of the nearly precipitous heights which rise to an elevation of more than 200 feet above its northern shore ; and on the summit of which, as he well knew, no alternative but victory or irretrievable defeat awaited him ; the calm resolution with which, while severely galled by the enemy's fire, he patiently reserved his own until the hostile lines were within 40 paces of each other ; his noble fortitude in continuing to charge at the head of his favourite Grenadiers after

having received two severe wounds ; the glorious death which—in the moment of victory and conquest—terminated, at the early age of thirty-three, a life of so much distinction and promise ; these, and the not less glorious fall of his renowned rival, MONTCALEM, are circumstances which, independently of the important results of that victory, must impart throughout all time a peculiar interest to the field of their fame.

Yet, notwithstanding the world-wide celebrity of these PLAINS, it was not until very recently that the derivation of their name was discovered ; and, as it is still comparatively unknown, even in Canada, the following explanation of its origin will, doubtless, possess attractions for such as are fond of tracing to their sources the names of celebrated localities ; and who may be surprised to learn that, upwards of a century previous to the final conquest of Canada by British arms, the scene of the decisive struggle for national supremacy in the northern division of the New World had derived its name from one who, if not a *Scotchman* by birth, would seem to have been at least of Scottish lineage.

This apparently improbable fact will, however, appear less extraordinary when it is known that he was a seafaring man ; and when it is considered how close was the alliance and how frequent the intercourse which, for centuries before that period, had subsisted between France and Scotland.

This individual, whose name was ABRAHAM MARTIN, is described in a small legal document, dated 15th August, 1646, and preserved among the

archives of the Archbishop's Palace at Quebec—with a perusal of which I have, through his lordship's kindness, been favored—as (the King's) *Pilot of the St. Lawrence*: an appointment which probably conferred on its possessor considerable official rank; for we find that Jacques Quartier, or Cartier, the enterprising discoverer and explorer of the St. Lawrence, when about to proceed, in 1540, on his third voyage to Canada, was appointed by Francis I. *Captain-General and Master-Pilot* of the expedition, which consisted of five vessels.

That MARTIN was a person of considerable importance in the then infant colony of New France may also be inferred from the fact that, in the journal of the Jesuits and in the parish registers of Quebec, he is usually designated by his Christian name only, — *Maistre ABRAHAM*; as well as from the circumstance of Champlain, the distinguished founder of Quebec and the Father of New France, having been godfather to one of ABRAHAM's daughters (Helène), and of Charles de St. Etienne, Sieur de la Tour—of Acadian celebrity—having stood in the same relation to MARTIN's youngest son, Charles Amador.

The earliest mention of MARTIN's name occurs in the very first entry in the parish register of Quebec; viz., on the 24th of October, 1621: when his son Eustache, who died shortly afterwards, was baptized by Father Denis, a Franciscan (Récollet) Friar. The second baptism therein recorded is that of his daughter Marguerite, which took place in 1624: and it is stated in the register that these children were born of the legitimate marriage of ABRAHAM

MARTIN—surnamed, or usually known as, *the Scot* ("diet *l'Escossais*")—and Marie Langlois.

Their family was numerous: besides Anne and other children born previously to the opening of the register in 1621, the baptisms of the following are therein recorded; viz. :—

Eustache,	} born in }	1621
Marguerite,		1624
Helène,		1627
Marie,		1635
Adrien,		1638
Madeleine,		1640
Barbe (Barbara), and Charles Amador,		1643 1648

who was the second Canadian raised to the priesthood; and became a Canon at the erection of the Chapter of Quebec.

To the kindness of my friend, the Rev. J. B. A. Ferland, one of the chaplains to his lordship the Archbishop of Quebec, I am indebted for the following extract from very interesting "*Notes*" (since published in one of the French journals of that city) "*Sur les Régîtres de Notre-Dame de Québec*:"—

"Il est à remarquer qu'au moment où l'on commençait à tenir les régîtres de Québec, le premier établissement Européen venait d'être fondé dans la Nouvelle-Angleterre: le 31 Décembre, 1620, ceux que nos voisins nomment '*the pilgrim fathers*' (pères pèlerins) célébrèrent la prise de possession du pays, dans la première maison qui ait été élevée à Plymouth.

"Depuis le 24 Octobre, 1621—date de l'ouverture

“ des régîtres de Québec—jusqu’en 1629, il n’y eut
 “ dans la colonie Française que six baptêmes et deux
 “ mariages, parmi les Européens. Le premier
 “ mariage, fait le 1er. Août, 1621, fut celui de
 “ Guillaume Couillard et de Guillemette Hébert :
 “ dont la nombreuse famille s’est étendue dans tout
 “ le district de Québec ; et plus particulièrement
 “ dans la côte du Sud, au-dessous de la Pointe-Lévi.
 “ Deux mois et demi auparavant—savoir le 12 Mai
 “ —avait eu lieu le premier mariage célébré dans la
 “ Nouvelle-Angleterre : celui d’Edward Winslow et
 “ de Susannah White.

“ Le 24 Octobre, 1621, le Père Denis, Récollet,
 “ baptisa Eustache Martin ; qui vécut peu de temps :
 “ le second baptême qui eut lieu en 1624—est celui
 “ de Marguerite Martin : elle vécut de longues an-
 “ nées. A l’âge de 14 ans, elle épousa Etienne
 “ Racine ; qui fut un des premiers habitants de la
 “ côte Beaupré.

“ Eustache et Marguerite étaient nés du légitime
 “ mariage d’ABRAHAM MARTIN (dict *L’Escossois*) et
 “ de Marie Langlois.

“ Un pilote nommé MARTIN fut employé, par MM.
 “ de Poutrincourt et de Monts, sur les côtes de
 “ l’Acadie : ce ne saurait être celui dont il est ici
 “ question, qui n’aurait eu alors qu’environ vingt
 “ ans.

“ ABRAHAM devint *Pilote-du-Roi* pour le fleuve
 “ Saint-Laurent : il fut père d’une famille très-
 “ nombreuse. Un de ses fils—Charles Amador
 “ Martin—reçut le premier de ses noms de son
 “ Parrain, Charles de St. Etienne, Sieur de la Tour,

“ qui se rendit célèbre par sa bravoure et sa fidélité
 “ à la France dans les guerres de l'Acadie.*

“ Amador Martin fut le second Canadien qui eut
 “ l'honneur d'être élevé au sacerdoce : il fut nommé
 “ Chanoine à l'érection du Chapitre de Québec.

“ Des filles d'ABRAHAM sont descendues quelques-
 “ unes des plus anciennes familles du pays.

“ Anne Martin épousa Jean Coté : dont la postérité
 “ s'est repandue de l'île d'Orléans dans toutes les
 “ parties du Canada.

“ Une arrière-petite-fille d'Anne fut mariée au
 “ célèbre botaniste Sarrasin ; qui a donné son nom
 “ à une plante remarquable de l'Amérique—la *Sar-*
 “ *racenia*.

“ Hélène Martin devint femme de Médard Chouart
 “ des Groiseliens † ; excellent pilote qui, en 1663,
 “ conduisit les Anglais dans la Baie d'Hudson,
 “ (Vide *Charlevoix*).

“ La Révérende *Mère de l'Incarnation*, Supérieure
 “ des Ursulines de Québec, parle de lui dans les
 “ termes suivants :

“ “ *Il y a quelque temps qu'un François de notre*
 “ *Touraine, nommé des Groiseliens, se maria en ce*
 “ *pays ; et n'y faisant pas une grande fortune, il lui*
 “ *prit fantaisie d'aller en la Nouvelle-Angleterre,*
 “ *pour tâcher d'y en faire une meilleure. Il y faisait*

* “ Charles de Saint-Etienne, Sieur de la Tour, forcé par Charnisé
 “ de quitter l'Acadie, vint se réfugier à Québec ; où il passa plusieurs
 “ années. Il y arriva au mois d'Août de cette année (1646) dans son
 “ *phlibot*—dit le journal des Jésuites.”

† “ En Octobre 1640, eut lieu le mariage de Claude Etienne, de
 “ Gelicourt en Lorraine, avec Hélène Martin. Il mourut au bout de
 “ peu d'années ; et sa veuve, comme il a déjà été dit, se remaria au
 “ Sieur Chouart des Groiseliens.”—MR. FERLAND'S “ *Notes*.”

“ l’homme d’esprit, comme en effet il en a beaucoup.
 “ Il fit espérer aux Anglois qu’il trouveroit le passage
 “ de la Mer-du-Nord. Dans cette espérance on l’équipa
 “ pour l’envoyer en Angleterre ; où on lui donna un
 “ vaisseau avec des gens, et tout ce qui étoit nécessaire
 “ à la navigation. Avec ces avantages, il se met en
 “ mer ; où—au lieu de prendre la route que les autres
 “ avoient coutûme de prendre, et où ils avoient travaillé
 “ en vain—il alla à contrevent ; et a si bien cherché
 “ qu’il a trouvé la Grande Baie du Nord.

“ Il y a trouvé un grand peuple, et a chargé son
 “ navire, ou ses navires, de pelleterie pour des sommes
 “ immenses.

“ Il a pris possession de ce grand pays pour le Roi
 “ d’Angleterre ; et pour son particulier, le voilà riche
 “ en peu de temps ! L’on a fait une Gazette en An-
 “ gleterre pour louer cet aventurier François. Il étoit
 “ tout jeune quand il vint ici et fit grande connoissance
 “ avec moi. Sa femme et ses enfants sont encore ici.’—
 “ (*Lettres hist.*, 27 Aoust, 1670.)

“ Etant rentré au service de la France, il decouvrit
 “ le Port Nelson, et la rivière du même nom. Dans
 “ cette expédition, à la tête d’une petite bande de
 “ traiteurs, partis avec lui de Québec, il fit prison-
 “ niers plus de 80 Anglais.

“ Qui connaît aujourd’hui le nom d’ABRAHAM
 “ MARTIN, même parmi ses descendants ? Et
 “ cependant ce nom est devenu fameux dans
 “ l’histoire ; et a été célébré, en vers et en prose,
 “ par les poètes et par les orateurs de l’Angleterre.

“ L’on a souvent demandé d’où venait le nom
 “ donné aux PLAINES sur lesquelles s’est décidé le

“ sort de la Nouvelle-France. Il a été suggéré par
 “ le Vénérable Monsieur Maguire qu’une partie des
 “ PLAINES, ayant appartenu à un individu portant
 “ le nom d’Abraham, avait été nommée la TERRE
 “ d’ABRAHAM, ou la PLAINE d’ABRAHAM ; et tout
 “ doute à ce sujet doit disparaître si l’on fait atten-
 “ tion aux remarques suivantes.

“ Le nom de PLAINES d’ABRAHAM était autrefois
 “ appliqué à ce terrain, comparativement uni, qui
 “ s’étend du pied du *Côteau Saint-Louis* jusqu’ à la
 “ cime du *Côteau Sainte-Geneviève* : le reste des
 “ hauteurs à l’Ouest de Québec était désigné sous
 “ les différents noms de *Buttes-à-Nepveu*, *Grande-*
 “ *Allée*, *Côte Saint-Michel*. Le chemin conduisant
 “ de la vallée de la rivière *Saint-Charles* à la PLAINE
 “ d’ABRAHAM était appelé CÔTE d’ABRAHAM.

“ Si l’on examine les registres de la paroisse de
 “ Québec, entre les années 1621 et 1700, l’on n’y
 “ trouvera qu’un seul homme qui ait portait le nom
 “ d’Abraham ; et cet homme est ABRAHAM MARTIN.
 “ Le Journal des Jésuites et les régîtres de Québec
 “ le designent à plusieurs reprises sous son premier
 “ nom seulement—*Maistre ABRAHAM*. Mais, a-t-il
 “ possédé quelque partie des PLAINES ? Dans une
 “ collection de vieux documents, réunis par les soins
 “ de nôtre estimable concitoyen, M. Faribault—à
 “ qui sont dues des découvertes bien précieuses pour
 “ l’histoire du pays—on rencontre une pièce propre
 “ à jeter du jour sur l’objet de nos recherches.
 “ C’est un certificat donné par quelques-uns des
 “ premiers habitants du Canada. Le voici :—

“ “ *Nous soussignez certifions à qui il appartiendra*

“ que l'an dernier, *mil-six-cent quarante-cinq*, que le
 “ *Sieur ADRIEN DUCHESNE, chirurgien dans le navire*
 “ *de M. de Repentigny*, estant à Québec, nous a dict
 “ qu'il avoit donné la terre qui luy a esté donné* en la
 “ *Ville de Québec*, à ABRAHAM MARTIN, pilote de la
 “ *Rivière Saint-Laurent*, et qu'il y pouvoit faire tra-
 “ *vailer en tout assurance. Si le temps luy eust permis*
 “ *d'en passer contract-de-donation*, il l'auroit faict.
 “ *Ce que nous attestons estre véritable, faict ce quin-*
 “ *ziesme jour d'Aoust mil-six-cent-quarante-six.*—
 “ (Signé) GIFFAR — TRONQUET — LE TARDIF — DE
 “ LAUNAY — BISSOT — GUETET.'

“ Voilà bien une terre appartenante à ABRAHAM
 “ MARTIN ! mais il est impossible de déterminer sa
 “ position avec des désignations aussi vagues. Une
 “ note placée dans les regîtres de l'Archevêché fait
 “ connaître que les Dames Ursulines achetèrent,
 “ d'ABRAHAM MARTIN, une terre située vers le Côtéau
 “ *Sainte-Genève*, et attenante à celle qu'elles
 “ possédaient déjà sur le Côtéau *Saint-Louis*.
 “ L'obligeance de M. le Grand-Vicaire Maguire m'a
 “ fourni le moyen d'arriver heureusement au but de
 “ ces recherches. Parmi les titres des Dames
 “ Ursulines se trouvent les contrats suivants :
 “ *Donation*, du 10 Octobre, 1648, et du 1er. Février,
 “ 1652, par Adrien Duchesne à ABRAHAM MARTIN,
 “ de 20 arpents de terre. *Concession*, du 16 Mai,
 “ 1650, par la Compagnie de la Nouvelle-France, de
 “ 12 arpents de terre, à ABRAHAM MARTIN. *Vente*,

* The Deed of Concession by the Company of New France, in favor of Adrian Duchesne, for the 20 arpents, is dated 5th April, 1639.

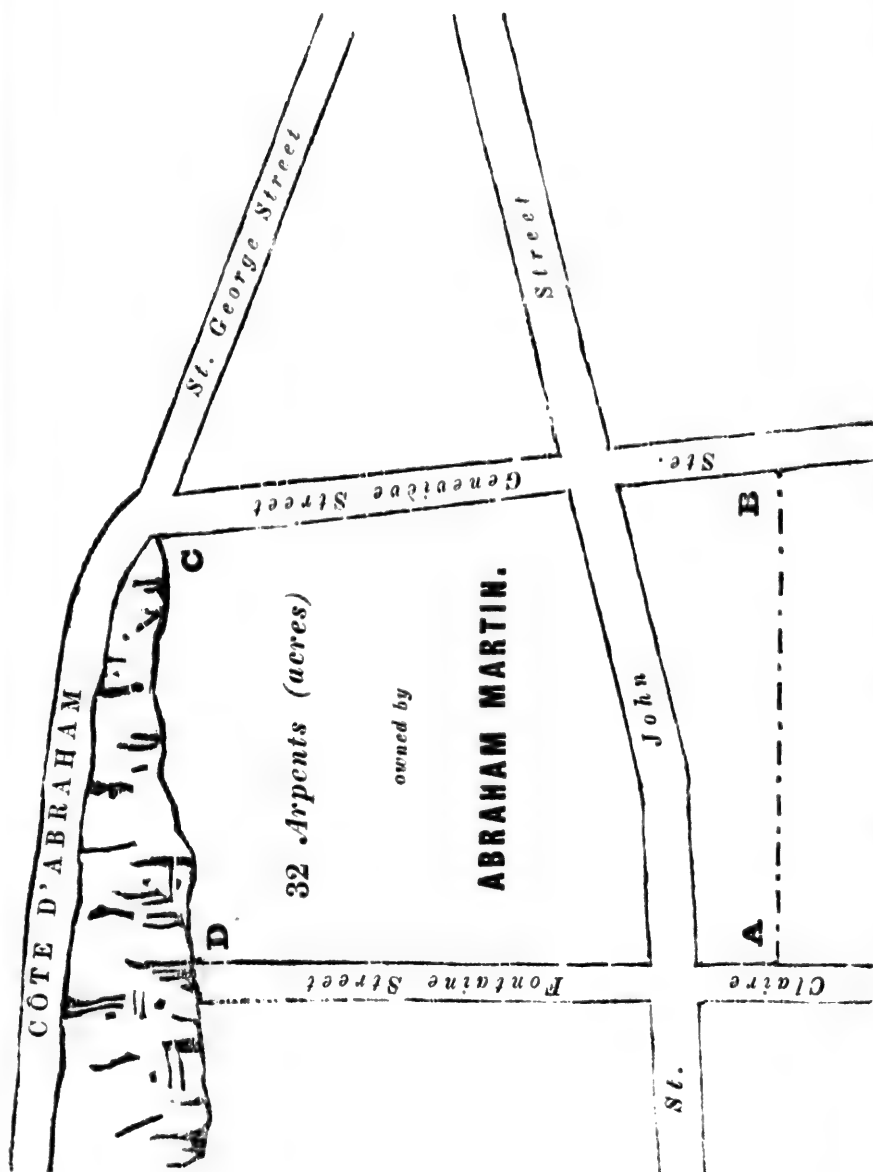
“ du 1er. Juin, 1667, aux Dames Ursulines de
 “ Québec, par les héritiers d'ABRAHAM MARTIN, d'un
 “ terrain contenant 32 arpents en superficie.

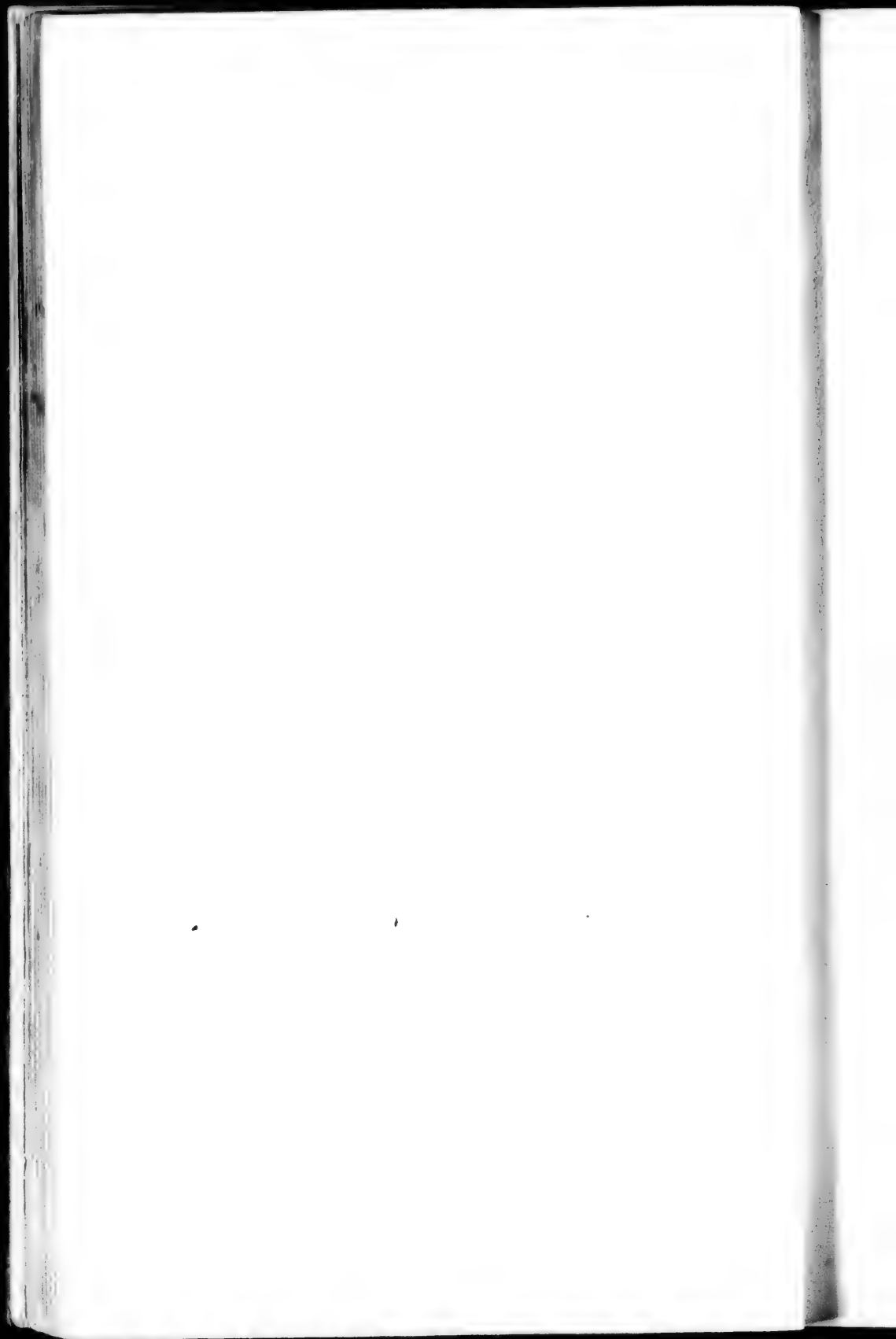
“ Le plan qui accompagne ces titres montre que
 “ la terre d'ABRAHAM était renfermée entre la rue
 “ *Sainte-Geneviève*, qui descend vis-à-vis du cime-
 “ tière protestant ; la rue *Claire-Fontaine*, qui
 “ passe devant l'église Saint-Jean—desservie aujour-
 “ d'hui par un descendant de l'ancien propriétaire ;
 “ la grande rue *Saint-Jean* ; et une ligne suivant
 “ la crête du *Côteau Sainte-Geneviève*, et se ter-
 “ minant à la descente nommée CÔTE D'ABRAHAM.

“ La terre d'ABRAHAM occupait donc précisément
 “ le terrain qui porta longtemps le nom ' L'LAINE
 “ d'ABRAHAM ' avant que cette désignation eut été
 “ étendue au plateau voisin : et l'on ne saurait
 “ contester au vieux pilote l'honneur d'avoir légué
 “ son nom au Champ-de-bataille où se rencontrèrent
 “ les armées de WOLFE et de MONTCALM.”

My truly estimable and much-lamented friend,
 the late Very Reverend Abbé Maguire, Grand-Vicar
 of the diocese of Québec, and Chaplain of the Ursu-
 line Convent in that city—but for whose indefat-
 igable industry these interesting facts might never
 have been rescued from oblivion, and whose active
 frame and penetrating mind retained, at the age
 of eighty-four, much of their former vigor—having
 kindly furnished me with a manuscript copy of the

CÔTE D'ABRAHAM





plan alluded to, together with the following explanatory memorandum; I gladly insert these addenda to the foregoing extract from M. Ferland's "*Notes.*"

R. S. B.

"Of these 32 arpents, Abraham Martin had
 "obtained 12 from the Company of New France,
 "by deed of concession, of 16th May, 1650, and the
 "20 others from Adrien Duchesne, by deed of dona-
 "tion (gift), of 10th October, 1648, and 1st
 "February, 1652.

"It appears that the 32 arpents with the ad-
 "joining lands and the road down the hill on
 "their northern side derive their names—'PLAINES
 "d'ABRAHAM' and CÔTE d'ABRAHAM'—from the
 "above Abraham Martin. All the deeds are in pos-
 "session of the Ursuline ladies.

(Signed)

"THOS. MAGUIRE.

"4th March, 1854."

MONTCALM.

On the morrow of that memorable day—the 13th of September 1759—on which the brief but brilliant career of the heroic and accomplished WOLFE closed so gloriously on the PLAINS OF ABRAHAM, his illustrious opponent, the chivalrous MONTCALM, died of his wounds; and was buried, that evening, within the Chapel of the Ursuline Convent, in the presence of the Commandant and other Officers of the Garrison, as well as in that of several Canons of the Cathedral: whose signatures attest the fact, as thus recorded in the parish register of Quebec.

*“ L’an 1759, le 14e. du mois de Septembre, a été
“ inhumé, dans l’Eglise des Religieuses Ursulines de
“ Québec,*

*“ Haut et puissant Seigneur, LOUIS JOS. MARQUIS
“ DE MONTCALM; Lieutenant-Général des Armées du
“ Roi, Commandeur de l’Ordre Royal et Militaire de
“ St. Louis, Commandant-en-Chef des Troupes-de-
“ Terre en l’Amérique Septentrionale: décédé le même
“ jour de ses blessures au combat de la veille, muni*

*" des sacremens qu'il a reçu avec beaucoup de piété et
 " de religion.*

*" Etaient présens à son inhumation Mrs. Resche,
 " Cugnet, et Collet—Chanoines de la Cathédrale ;
 " M. de Ramezay — Commandant de la place, et
 " tout le Corps des Officiers.*

(Signé)

" RECHE, Ptre. Chne.

" COLLET, Chne.

There happened, at that time, to be living in the neighborhood of the Convent, a little girl about nine years of age, who, prompted by curiosity, followed the funeral procession into the Chapel ; and, standing close to the grave, witnessed the interment.

She afterwards became a Nun in the Convent ; and in May 1833, when upwards of eighty years old, was enabled, by her perfect recollection of the position of the grave, to point it out so exactly that no difficulty was experienced in finding the hero's remains.

These consisted—besides the skull—of only a few fragments of bones, so completely decayed as to crumble into dust on being touched ; and the spade used in making the excavation, having unfortunately come in contact with the upper jaw, broke it in pieces. This injury has, however, been neatly repaired with wax ; and the skull, since its exhumation, has been carefully preserved, under a glass case, in the apartments of my venerable friend the Abbé MAGUIRE : to whose kindness and to the courtesy of the Lady-Superior I am indebted for

the privilege of being allowed to have this interesting relic accurately delineated, and casts of it taken ; as well as for a copy of the official record of the illustrious Soldier's obsequies, and for the following

“ EXTRAITS D'UN RÉSUMÉ DES ÉVÈNEMENTS LES PLUS
REMARQUABLES DES ANNALES DU MONASTÈRE
DES DAMES URSULINES DE QUÉBEC.

“ *Les deux Généraux—WOLFE et MONTCALM—*
perdirent la vie : le premier mourut sur le champ de
“ bataille ; le second expira le lendemain, 14 Sep-
“ tembre 1759, au château de St. Louis, dans les
“ plus grands sentimens de religion, et muni de tous les
“ sacremens de l'Eglise.

“ Il fut enterré le soir du même jour aux flambeaux
“ dans l'Eglise des Dames Ursulines : non pas dans
“ un trou-de-bombe—comme le disent quelques auteurs
“ mal-informés ; mais dans une fosse, creusée le long
“ du mur, entre la porte du petit confessional et la
“ grande grille du chœur.

“ Combien de fois une de nos anciennes Sœurs Reli-
“ gieuses, encore vivante—St. Ignace, née Dubé, âgée
“ aujourd'hui (1833) de 82 ans—a-t-elle raconté les
“ détails de cette cérémonie lugubre, à laquelle elle
“ avait assisté : s'étant trouvée par hasard avec une
“ compagne, jeune comme elle, sur le passage du convoi,
“ qu'elle suivit, jusque dans l'Eglise.

“ Du reste, le témoignage de cette Sœur ne fait que
“ corroborer la tradition du Couvent, qui n'a jamais
“ varié sur ce fait.

“ En cette occasion eu lieu un incident assez singu-
“ lier, et digne d'être raconté ; surtout parcequ'il donne

“ la mesure de l’immense confusion qui régnait dans la
 “ ville, toute bouleversée : c’est que l’on ne trouvait
 “ personne pour confectionner une bière pour le Géné-
 “ ral ; et qu’en conséquence, le contre-maitre de notre
 “ Couvent ramassa à la hâte quelques vieux ais, dont
 “ il construisit une sorte de longue boîte informe ; qui,
 “ dans la cérémonie funèbre, contrasta singulièrement
 “ avec le précieux trésor qu’il renfermait.

“ Il sera, sans doute, intéressant pour les admira-
 “ teurs de MONTCALM d’être informés qu’ au mois de
 “ Mai de la présente année (1833)—en creusant la
 “ terre dans l’Eglise, pour l’enterrement du Sieur
 “ Charles Jalbert, contre-maitre du Monastère—l’on
 “ se rappela tout de suite que l’endroit que l’on fouillait,
 “ était la tombe même où le Marquis avait été déposé
 “ 74 ans auparavant.

“ M. l’Abbé Maguire, Aumônier du Monastère,
 “ présidait au creusement ; dont le résultat fut la dé-
 “ couverte de quelques rares restes de la bière, et de
 “ plusieurs ossemens humains—tellement décomposés
 “ qu’au simple toucher ils tombaient en poussière. Une
 “ heureuse exception, cependant, s’offrit pour le crâne ;
 “ qui fut trouvé dans un état de parfaite conservation.

“ Il est facile de comprendre avec quel pieux em-
 “ pressement ce débris de la dépouille mortelle d’un
 “ héros, dont le nom était cher au Canada, fut recueilli
 “ par les Religieuses Ursulines, pour être conservé
 “ comme une relique précieuse pour la postérité.”

“ Nous soussignées—Supérieure, Assistante, et Dé-
 “ positaire du monastère des Religieuses Ursulines

" de Québec—attestons que les Extraits ci-dessus sont
" véritables.

" SR. ST. GABRIEL, *Supérieure*.

" SR. ST. URSULE, *Assistante*.

" SR. ISABELLE M'DONELL DE ST. ANDRÉ.

" Ursulines de Québec, }
" 7 Janvier 1854."

On the skull the marks of two wounds are distinctly visible : one, an inch and three quarters in length, on the left side of the occiput ; the other, two inches long, on the right side of the frontal bone, and close to the suture which separates that bone from the right parietal bone.

Both of these marks have the appearance of having been inflicted with a sword or other edged weapon : a portion of the bone having, in each case, been cut out by the blow.

There is also this remarkable peculiarity in the skull, *viz.*, that the longitudinal or *coronal* suture, instead of having ceased to exist in the frontal bone during childhood, extends, in a strongly marked line, along the top of that bone and down the forehead, even to the nose ; while between the parietal bones it is scarcely perceptible.

During his earlier campaigns, MONTCALM had seen much service in Italy, Germany, and Bohemia ; and had, when Colonel, received three wounds in the battle of Plaisance (13th June 1746), and two in the desperate combat of Assiette, or Exilles

(8th July 1746)*: in which actions, as well as in Marshal DE BELLEISLE's memorable retreat from Prague, in December 1742, he had highly distinguished himself.

He is described as having been, "like most of " the Generals of his time, at once full of energy " and of *nonchalance*; cautious in his tactics, but " daring, even to temerity, in battle. As for his " personal courage, *that* was equal to any proof." †

Phrenologically considered, the form of the skull denotes a resolute, prudent, moral, and religiously disposed mind, rather than extraordinary intellectual capacity; and is, therefore, in accordance with the more prominent characteristics of MONTCALM: who appears to have been constitutionally brave, energetic, cautious, and discreet; an experienced and skilful Soldier, rather than a great Captain.

* In the year 1746, the Chevalier DE BELLEISLE, in order to penetrate into Piedmont, put himself at the head of 34,000 French and Spaniards. On the 6th day of July he arrived at the pass of Exilles: the defence of this important post the King of Sardinia had committed to the care of the Count de Brigueras, who formed an encampment behind the lines, with 14 battalions of Piedmontese and Austrians, while divers detachments were posted along the passes of the Alps. On the 8th day of the month, the Piedmontese intrenchments were attacked by the Chevalier DE BELLEISLE with incredible intrepidity; but the columns were repulsed with great loss in three successive attacks: impatient of this obstinate opposition, and determined not to survive a miscarriage, this impetuous General seized a pair of colours, and advancing at the head of his troops through a prodigious fire, pitched them with his own hand on the enemy's intrenchments: at that instant he fell dead, having received two musquet-balls and the thrust of a bayonet in his body. The assailants were so much dispirited by the death of their commander, that they forthwith gave way, and retreated with precipitation towards Sestrieres, having lost near 5000 men in the attack.

Field of Mars, London, 1780—Art. Battle at Exilles.

[The Count DE BELLEISLE was brother of the Marshal above alluded to.]

† GARNEAU, "*Histoire du Canada.*"

His mind, more active than powerful, had been refined by a liberal education; he was of a gay, lively temperament; fond of literature, and ambitious of becoming a member of the Royal Academy of Inscriptions and Belles-Lettres of Paris: a distinction of which, it is said,* his acquirements rendered him worthy, but which he did not live to obtain.

He was scarcely less popular among the civilians of the colony than beloved by his soldiers and respected by their Indian auxiliaries; of unblemished private character; and habitually attentive to his religious duties, under the influence of pious feeling; the fervor of which was evinced in his reply to the Commandant of Quebec, when solicited by that officer for instructions relative to the defence of the city, after the Marquis had learned that his wounds must speedily prove mortal.

He was born on the 28th of February 1712, at the Château of *Candiac*, near Nismes (now the chief town of the Department of Gard, and formerly within the ancient Province of Languedoc); and was, consequently, in his 48th year at the time of his death.

His ancestors had, for centuries, been highly distinguished amongst the nobility of France; he was of middling stature, rather robust, and in his general appearance there was nothing very remarkable. He possessed a retentive memory, spoke with such vol-

* "*Biographie Universelle*" and "*Nouveau Dictionnaire Historique*, 1789"—Art. MONTCALM.

ubility as scarcely to admit of interruption, and his conversation abounded in wit and sprightly sallies. His vivacity, together with the enthusiasm inspired by his courage, had gained for him great influence with both the French and the Canadians; who, believing that *he* only could win a battle, deplored his death as a national calamity.*

It has been alleged that MONTCALM, in hastening to meet the British on an open plain—and thereby to decide, in a single battle, the fate of a fertile Province nearly equal in extent to one half of Europe—was not only forgetful of his usual caution, but acted with culpable temerity.

Such action, however, proceeded from no sudden impulse; but from a noble resolve deliberately formed after the most mature consideration, and recorded some time previously.

Painfully convinced how little security the weak defences of the city could afford against the determined assault of well disciplined and ably led troops, he believed that however great the risk of meeting his daring adversary in the open field, this course was the only one that seemed to promise him any chance of success. Besides, having immediately available a force numerically superior to that of the

* "*Memoires sur les Affaires du Canada, depuis 1749, jusqu'à 1760*" (published by the Literary and Historical Society of Quebec), and GARNEAU'S "*Histoire du Canada*."

English General,* and within little more than an hour's march of the PLAINS, he could not honorably have remained inactive while believing that only a part of the enemy's force was in possession of such vantage ground; and neither the dictates of prudence,† nor his own chivalrous spirit and loyal regard for the national honor, would permit him to betray a consciousness of weakness by declining the combat, on finding himself unexpectedly confronted by the whole of WOLFE's army.

Relying, doubtless, on the *prestige* of his victories during the campaign of the preceding year (1758)—in which he had been uniformly successful, and in which, at Ticonderoga, with four thousand men,

* MONTCALM's line was composed as follows, *vizt.* :—

		Regulars.	Militia.
Left wing	{ The Royal Rousillon Regiment, a battalion of the Marine or colony troops, and Canadian militia,	1300	2300
Centre	{ The regiments of Bearue and Guienne, and militia,	720	1200
Right wing	{ The regiments of La Sarre and Languedoc, a battalion of the Marine, and militia,	1600	400
		3620	3900

The total force, therefore, actually engaged, amounted (exclusive of Indians) to 7520 men: of these, however, scarcely one half were regular troops; on whom the brunt of the battle fell, and almost the whole loss.

WOLFE's *field-state* on the morning of the 13th of September, shewed only 4828 men of all ranks, from the General downwards: but of these every man was a trained soldier.

WARBURTON's "Conquest of Canada."

† "MONTCALM, when he heard that the English had ascended the hill, and were formed on the high ground at the back of the town, scarcely credited the intelligence; * * * * * but he was soon undeceived. He saw clearly that the English fleet and army were in such a situation that the upper and lower town might be attacked in concert, and that nothing but a battle could save it. Accordingly he determined to give them battle."

The Annual Register for the year 1759.

he had defeated General Abercromby at the head of nearly four times that number—he endeavoured, by a confident bearing and encouraging expressions,* to animate his troops with hopes which he himself could scarcely entertain; and, though almost despairing of success, boldly resolved to attempt, by a sudden and vigorous onset, to dislodge his rival before the latter could entrench himself in his commanding position. And it is surely no blot on his fame that the superior discipline and unflinching steadiness of his opponents, the close and destructive† volley by which the spirited but disorderly advance of his own battalions was checked, and the irresistible‡ charge which completed their confusion, rendered unavailing his last gallant effort to save the colony: for (to borrow the words of the eloquent historian of the *Peninsular War*), “the vicissitudes of war are so many, that disappoint-

* Local tradition relates that, on receiving, about 6 o'clock in the morning of the 13th of September, the startling intelligence that the English were in possession of the *Plains*, MONTCALM (hitching up his breeches with both hands, as was his custom) briskly exclaimed, “*If that be the case, it is time we were hastening thither; for we must drive them into the River before noon!*”

R. S. B.

† “The English troops were exhorted to reserve their fire; and they bore that of the enemy’s light troops in front (which was galling, though irregular) with the utmost patience and good order, waiting for the main body of the enemy, which advanced fast upon them. At forty yards distance our troops gave their fire, which took place in its full extent, and made a terrible havoc among the French.”

The Annual Register for 1759.

“General WOLFE ordered the men to load with an additional bullet, which did great execution. * * * * *

“As soon as the French came within musket-shot, they began to fire: but the British troops reserved their fire until the enemy were within thirty yards.”—BEATSON’S *Naval and Military Memoirs of Great Britain, from 1727 to 1790*: London, 1790.

‡ The Canadian militia (of which more than half of MONTCALM’S force consisted) were without bayonets.

MONTCALM’S *Letter of 24th August 1759.*

"ment will sometimes attend even the wisest combinations ; and a ruinous defeat, the work of chance, close the career of the boldest and most sagacious of Generals : so that to judge of a Commander's conduct by the event alone is equally unjust and unphilosophical."

In the remarkable letter * addressed to his cousin, M. DE MOLÉ, *Premier Président au Parlement de Paris*, and dated "*from the Camp before Quebec, 24th August 1759*"—a fortnight before the battle—MONTCALM thus pathetically described how hopeless would be his situation in the event of WOLFE effecting a landing near the city ; and, with a firm heart, foretold his own fate.

"Here I am, my dear Cousin, after the lapse of more than three months, still contending with M. WOLFE ! who has incessantly bombarded Quebec with a fury almost unexampled in the attack of any place which the besieger has wished to retake after its capture.

"Nearly the whole of the Lower-Town has been destroyed by his batteries, and of the Upper-Town a great part is likewise in ruins. But even if he leave not one stone upon another, he will never obtain possession of the capital of the colony whilst his operations continue to be confined to the opposite side of the river.

"Notwithstanding all his efforts during these three months, he has hitherto made no progress towards the accomplishment of his object. He is ruining

* See Appendix.

“us, but without advantage to himself. The campaign can scarcely last another month, in consequence of the near approach of the autumnal gales, which are here so severe and so disastrous to shipping.

“It may seem that, after so favorable a prelude, the safety of the colony can scarcely be doubtful. Such, however, is not the case; as the capture of Quebec depends on a *coup-de-main*. The English have entire command of the river; and have only to effect a landing on this side, where the city, without defences, is situated. Imagine them in a position to offer me battle! *which I could no longer decline, and which I ought not to gain.*

“Indeed, if M. WOLFE understand his business, he has only to receive my first fire, give a volley in return, and then charge; when my Canadians—undisciplined, deaf to the sound of the drum, and thrown into confusion by his onset—would be incapable of resuming their ranks. Moreover, as they have no bayonets with which to oppose those of the enemy, nothing would remain for them but flight: and then—behold me beaten without resource!

“Conceive my situation! a most painful one for a General-in-Chief, and which causes me many distressing moments.

“Hitherto, I have been enabled to act successfully on the defensive; but will a continuance in that course prove ultimately successful? That is a question which events must decide! Of this, however, you may rest assured—that I shall prob-

"ably not survive the loss of the Colony. There
 "are circumstances which leave to a General no
 "choice but that of dying with honor: such may
 "soon be my fate: and I trust that in this re-
 "spect posterity will have no cause to reproach
 "my memory."

MONTCALM, conspicuous in front of the left wing of his line—and WOLFE, at the head of the 28th Regiment and the Louisbourg Grenadiers, towards the right of the British line, must have been nearly opposite to each other at the commencement of the battle, which was most severe in that part of the field: * and, by a singular coincidence, each of these heroic leaders had been twice wounded during the brief conflict before he received his last and fatal wound.

But the valiant Frenchman, regardless of pain, relaxed not his efforts to rally his broken battalions in their hurried retreat towards the city until he was shot through the loins, when within a few hundred yards of St. Louis Gate.† And so invincible was his

* *Life of Washington*, by Chief-Justice MARSHALL: London, 1804.

† M. GARNEAU, in his *Histoire du Canada*, says:—

"The two Brigadier-Generals, M. de Senezergues and the Baron de St. Ours, fell mortally wounded; and MONTCALM (who had already received two wounds), while exerting himself to the utmost to rally his troops and preserve order in the retreat, was also mortally wounded in the loins by a musket-ball. He was at that moment between *Les Buttes-à-Néveu* and St. Louis' Gate."

From the city, on the one side, and from the battle-field, on the other, the ground rises until the two slopes meet and form a ridge; the summit of which was formerly occupied by a windmill belonging to a man named *Néveu* or *Nepveu*. About midway between this ridge and St. Louis Gate, and to the southward of the St. Louis Road, are some slight eminences, still known by the older French residents as *Les Buttes-à-Nepveu*, or *Nepveu's hillocks*, and about three-quarters of a mile distant from the spot where the British line charged.— R. S. B.

fortitude that not even the severity of this mortal stroke could abate his gallant spirit or alter his intrepid bearing. Supported by two grenadiers—one at each side of his horse—he re-entered the city : and in reply to some women who, on seeing blood flow from his wounds as he rode down St. Louis' street, on his way to the Château, exclaimed *Oh, mon Dieu! mon Dieu! le Marquis est tué!* courteously assured them that he was not seriously hurt, and begged of them not to distress themselves on his account.—*Ce n'est rien! ce n'est rien! Ne vous affligez pas pour moi, mes bonnes amies.**

The last words of WOLFE—imperishably enshrined in the pages of History—still excite, after the lapse of a century, the liveliest admiration and sympathy : and similar interest may, perhaps, be awakened by the following brief narrative of the closing scene in the eventful career of his great opponent.

MONTCALM, when his wounds had been examined, enquired whether they were mortal ; and being answered in the affirmative, said, *I am glad of it : how long can I survive?—Ten or twelve hours, perhaps less,* was the reply. *So much the better, rejoined he ; for then I shall not live to see the surrender of Quebec.†*

* For these particulars I am indebted to my friend Mr. G. B. Fari bault—a gentleman well known in Canada for his researches into the history of the Colony ; whose information on this subject was derived from his much respected fellow-citizen the Hon. John Malcolm Frazer—grandson of one of WOLFE's officers, and now one of the oldest inhabitants of Quebec : where, in his childhood and youth, he had the facts, as above narrated, often described to him by an elderly woman w.o., when about eighteen years of age, was an eye-witness of the scene.

R. S. B.

† BEATSON'S *Naval and Military Memoirs of Great Britain* : 1790.

" Being afterwards visited by M. de Ramezay—
 " who, with the title of *Lieutenant-du-Roi*, com-
 " manded the garrison—and the Commandant de
 " Rousillon, he said to them, *Gentlemen, to your*
 " *keeping I commend the honor of France. Endeav-*
 " *our to secure the retreat of my army to-night*
 " *beyond Cape Rouge: as for myself, I shall pass the*
 " *night with God, and prepare for death.*

" On M. de Ramezay pressing to receive his
 " commands for the defence of Quebec, the Marquis
 " replied, with emotion, *I shall neither give orders*
 " *nor interfere any further: I have much business,*
 " *that must be attended to, of greater moment than*
 " *your ruined garrison and this wretched country.*
 " *My time is very short; therefore pray leave me! I*
 " *wish you all comfort, and that you may be happily*
 " *extricated from your present perplexities.*

" He then addressed himself to his religious du-
 " ties, and passed the night with the Bishop and his
 " own confessor.

" Shortly before he expired, he paid the victo-
 " rious army this magnanimous compliment: *Since*
 " *it has been my misfortune to be discomfited and*
 " *mortally wounded, it is a great satisfaction to me*
 " *to have been vanquished by so brave and generous*
 " *an enemy.* And almost his last act was to write
 " a letter commending the French prisoners to the
 " humanity of the victors.

" He died at five o'clock in the morning of the
 " 14th of September, and was buried within the pre-
 " cincts of the Ursuline Convent."

" Besides the similarity of their fate, there was a
 " remarkable coincidence in the characters of WOLFE
 " and MONTCALM. As competitors for victory and
 " fame they had equal merit ; and both eminently
 " possessed those military qualities which are ne-
 " cessary for the attainment of success. Equally
 " gallant, zealous, and devoted to their country, and
 " animated with the same love of glory, they were
 " in other respects similarly situated. Each had
 " received literary culture before he entered the
 " military service ; WOLFE left a widowed mother
 " —his father having died in the same year ;
 " MONTCALM, in addition to a mother, left be-
 " hind him a widow and children. These, with an
 " attachment to his unstained memory which cannot
 " be too highly esteemed, defended the fame of
 " MONTCALM from the insinuations contained in the
 " calumnious defence of the Intendant, BIGOT ; who
 " was arraigned for the mal-practices of his finan-
 " cial administration. They succeeded in fully vin-
 " dicating the memory of their son and husband ;
 " and their triumphant refutation was made by
 " the French Government as public as were the
 " calumnies." *

The French troops which served in Canada being
 anxious to honor the memory of their lamented
 General by the erection of a monument over his
 grave, permission to give effect to that laudable
 desire was requested, on their behalf, in 1761, by

* SMITH's *History of Canada*, and HAWKINS' *New Picture of
 Quebec. with Historical Recollections.*

M. de Bougainville* ; whose letter to Mr. Pitt, and that great statesman's cordial reply, were in the following terms :

" Sir,

" The honours paid, under your ministry, to Mr. Wolfe, assure me that you will not disapprove of the grateful endeavours of the French troops to perpetuate the memory of the Marquis de Montcalm. The body of their General, who was honoured by the regret of your nation, is interred in

* JEAN PIERRE DE BOUGAINVILLE, Secretary to the Academy of Belles-Lettres and Inscriptions at Paris. He died in 1763, of asthma, brought on by intense application.

It is a curious fact that his renowned brother, LOUIS ANTOINE—who, as a naval officer, rendered himself famous, by his voyage round the world (1766-69), within a few years after he had held high command in the French army—and our own celebrated circumnavigator COOK, whose precursor he was in the Pacific, should both have served at the siege of Quebec.

COOK, then a Master in the Royal Navy, was employed in sounding the river, and in placing buoys opposite the French entrenched camp at Beauport. DE BOUGAINVILLE—who had formerly been Aide-de-Camp to MONTCALM, and in whose ability and judgment the Marquis placed great confidence—having been detached to Cape Rouge with a corps of nearly two thousand men, to observe the movements of the English squadron and oppose the landing which it was thought WOLFE would attempt there, was not present in the battle; although he hastened to the assistance of his Chief on learning that the English were on the PLAINS, where he arrived just as the struggle had terminated: when—finding that there remained not in the field a single battalion with which to co-operate, and the 35th and 48th Regiments, with two field-pieces, having been dispatched to check his advance—he withdrew to Cape Rouge.

During the American war he commanded, with distinction, several ships of the line; in 1779 was Commodore; and, on the 12th of April 1782, commanded one of the three divisions of the French fleet in Count de Grasse's memorable action with Sir George Rodney.

In 1791 he became Vice-Admiral; was conspicuous for fidelity to his Sovereign during the stormy period of the Revolution, and narrowly escaped destruction in the massacres of August 1792: after which he retired to his estate in Normandy (the only part of his fortune that the Revolution had spared); where he continued to reside until chosen a

“ Quebec. I have the honour to send you an epitaph
 “ made for him by the Academy of Inscriptions : I
 “ beg the favour of you, sir, that you will be pleased
 “ to examine it ; and, if not improper, obtain leave
 “ for me to send it to Quebec, engraved on marble,
 “ that it may be placed on the Marquis de Mont-
 “ calm's tomb.

“ Should such leave be granted ; may I presume,
 “ sir, that you will be so good as to inform me of it,
 “ and, at the same time, to send me a passport ? that
 “ the marble, with the epitaph engraved on it, may
 “ be received into an English ship ; and that Mr.
 “ Murray, Governor of Quebec, may allow it to be
 “ placed in the Ursuline church.

“ You will be pleased, sir, to pardon me for this
 “ intrusion on your important occupations ; but

member of the National Institute, at its first formation, when he returned to Paris. He succeeded Borda, the celebrated mathematician, as Member of the Board of Longitude ; and in his old age, under the government of Napoleon, enjoyed the dignity of Senator, was created a Count of the Empire, and Member of the Legion of Honour. He was also a Fellow of the Royal Society of London.

He commenced his career as a Lawyer ; was admitted as Advocate in the Parliament of Paris ; but being averse to the profession, soon relinquished it for that of arms. At the age of twenty-five he published his treatise on the *Integral Calculus*, which was intended as a supplement to L'Hôpital's treatise *Des Infinimens Petits*. He was always eager to promote science ; and was desirous of making a voyage of discovery towards the north pole, but failed to obtain the support of the French Government for that enterprise. The account of his voyage round the world is written with simplicity, and in a temper which inclined him to view objects on the humorous side. His courage, the good-humour with which he maintained subordination, and his attention to the health and comforts of his crew, are conspicuous throughout the narrative. He was a man of the most engaging manners, obliging, liberal, and in every respect worthy of esteem : he retained his liveliness and mental faculties to the last ; and died at Paris, in 1811, at the age of eighty-two.

For particulars of the eventful life of this remarkable man, see “ *Biographie Universelle des Contemporains*,” Paris, 1830 ; and the “ *Encyclopædia Britannica*,” Edinburgh, 1824.

"endeavouring to immortalize illustrious men and
 "eminent patriots is doing honour to yourself.

"I am, with respect, &c.,

"DE BOUGAINVILLE.

"Paris, 24th March, 1761."

"Sir,

"It is a real satisfaction to me to send you the
 "King's consent on a subject so affecting as the
 "epitaph, composed by the Academy of Inscriptions
 "at Paris, for the Marquis de Montcalm; and
 "which it is desired may be sent to Quebec, en-
 "graved on marble, to be placed on the tomb of
 "of that illustrious Soldier. It is perfectly beauti-
 "ful; and the desire of the French troops which
 "served in Canada to pay such a tribute to the
 "memory of their General, whom they saw expire
 "at their head in a manner worthy of himself
 "and of them, is truly noble and praise-worthy.

"I shall take a pleasure, sir, in facilitating, in
 "every way, such amiable intentions: and on
 "receiving notice of the measures taken for ship-
 "ping this marble, will not fail to transmit to
 "you immediately the passport you desire, and to
 "send directions to the governor of Quebec for its
 "reception.

"I withal beg of you, sir, to be persuaded of my
 "just sensibility of that so obliging part of the
 "letter with which you have honoured me relating
 "to myself; and to believe that I embrace, as a
 "happiness, this opportunity of manifesting the es-
 "teem and particular regard with which I have the
 "honour to be, &c.

"London, April 10th, 1761.

W. PITT."

EPITAPH.

Hic jacet,
 Utroque in orbe æternum victurus,
LUDOVICUS JOSEPHUS DE MONTCALM GOZON,
 Marchio Sancti Verani, Baro Gabriaci,
 Ordinis Sancti Ludovici Commendator,
 Legatus-Generalis Exercituum Gallicorum;
 Egregius et Civis et Miles,
 Nullius rei appetens præterquam veræ laudis,
 Ingenio felix, et literis exulto;
 Omnes Militiæ gradus per continua decora emensus,
 Omnium Belli Artium, temporum, discriminum gnarus,
 In Italia, in Bohemia, in Germania
 Dux industrius.
 Mandata sibi ita semper gerens ut majoribus par haberetur.
 Jam clarus periculis
 Ad tutandam Canadensem Provinciam missus,
 Parva militum manu Hostium copias non semel repulit,
 Propugnacula cepit viris armisque instructissima.
 Algoris, inediæ, vigiliarum, laboris patiens,
 Suis unice prospiciens, immemor sui,
 Hostis acer, victor mansuetus.
 Fortunam virtute, virium inopiam peritia et celeritate compensavit;
 Imminens Coloniz fatum et consilio et manu per quadriennium sustinuit,
 Tandem ingentem Exercitum Duce strenuo et audaci,
 Classemque omni bellorum mole gravem,
 Multiplici prudentiâ diu ludificatus,
 Vi pertractus ad dimicandum,
 In prima acie, in primo conflictu vulneratus,
 Religioni quam semper coluerat innitens,
 Magno suorum desiderio, nec sine hostium mœrore,
 Extinctus est
 Die xiv. Sept., A.D. MDCCLIX. ætat. XLVIII.
 Mortales optimi ducis exuvias in excavatâ humo,
 Quam globus bellicus decidens dissiliensque defoderat,
 Galli lugentes deposuerunt,
 Et generosæ hostium fidei commendârunt.

The Annual Register for 1762.

TRANSLATION.

Here lies,
 In each hemisphere to live for ever,
LOUIS JOSEPH DE MONTCALM GOZON,
 Marquis of St. Veran, Baron of Gabriac,

Commander of the Order of St. Louis,
 Lieutenant-General in the French army ;
 Illustrious both as Citizen and Soldier,
 And desirous of nought but true glory.
 Gifted with superior abilities, improved by literature ;
 Having passed through the various grades of military rank
 With uninterrupted honor,
 Skilful in all the arts of war and in the exigencies of the times,
 In Italy, in Bohemia, in Germany,
 An indefatigable General ;
 He so discharged his important commands
 As always to be deemed worthy of still greater.
 Now, rendered famous by the dangers he had surmounted,
 Sent, with a small army,
 To defend the Province of Canada,
 He more than once repulsed the enemy's forces,
 And captured their forts replete with men and arms.
 Enduring cold, hunger, watching, and labor,
 Unmindful of himself
 He cared only for his soldiers :
 As an enemy, determined ; as a conqueror, mild ;
 Adverse fortune he compensated with valor ;
 The want of strength, with skill and activity ;
 And by his counsel and energy
 For four years averted the impending fate of the Colony.
 At length, after having, by great foresight,
 Long baffled a powerful army
 Under an enterprising and intrepid leader,
 And a fleet laden with all warlike stores,
 He was compelled to give battle.
 Wounded, in the foremost rank, at the first onset,
 Depending on the religion he had always revered,
 Greatly longed for by his own army,
 And not unregretted by his opponents,
 He died,
 On the 14th day of September 1759,
 In the 48th year of his age.

His weeping countrymen
 Deposited the mortal remains of their most excellent General
 In an excavation formed by the bursting of a fallen bomb ;
 And commended them to the generous care of the enemy.

From some cause or other these intentions were
 not carried into effect ; but within the Chapel which

contains the hero's dust, a graceful tribute of admiration—not less honorable to the taste than to the chivalrous feeling of Lord Aylmer—has been paid, by the erection, in 1831, of a simple mural tablet of white marble, bearing the following concise and beautiful epitaph from His Excellency's own pen :

HONNEUR

λ

MONTCALM!

LE DESTIN EN LUI DÉROBANT LA VICTOIRE

L'A RECOMPENSÉ PAR UNE MORT GLORIEUSE.

In the course of the following year there was also erected, by His Lordship, a small monument on the battle-field, to indicate the spot where WOLFE expired : which structure, having become injured, has since given place to a pedestal and column, about thirty-five feet high—either of the Tuscan or of the Doric order—surmounted by a Roman helmet, wreathed with laurel, and sword ; both in bronze.

On two sides of the pedestal are inserted bronze panels, with inscriptions cast in bold relief ; one of which thus briefly records the place, circumstances, and date of the conquering hero's death :

HERE DIED

W O L F E

VICTORIOUS,

SEPTEMBER 13TH 1759.*

* This epitaph is the same as that on the monument erected by Lord Aylmer.—*Vide* last page of WARBURTON'S *Conquest of Canada*, 1849.

the other is as follows :

This Pillar was erected
By the British Army in Canada, A.D. 1849 ;
His Excellency Lieut.-General Sir Benjamin D'Urban,
G.C.B., K.C.H., K.C.T.S., &c.,
Commander of the Forces :
To replace that erected by Governor-General Lord Aylmer, G.C.B.,
In 1832 ;
Which was broken and defaced, and is deposited underneath.

And in 1827 there was erected, in the public garden of the city, under the auspices of another distinguished Soldier—the late Earl of Dalhousie (Lord Aylmer's predecessor as Governor-General of Canada)—a stately cenotaph, sixty-five feet in height, “in honor of the two illustrious men whose deeds and whose fall have immortalized their own names, and placed Quebec in the rank of cities famous in the history of the world.” *

This handsome memorial—placed on a commanding site—consists of a well proportioned shaft, in the form of an obelisk, resting on a massive square sarcophagus, upon a plain bold pedestal with double plinth and steps.

On a white marble tablet, inserted into the front of the sarcophagus, is this much admired inscription by the late Doctor Fisher, of Quebec :

MORTEM. VIRTUS. COMMUNEM.
FAMAM. HISTORIA.
MONUMENTUM. POSTERITAS.
DEDIT.

while on its right or southern face, in large bronze

* Address of His Excellency Lord DALHOUSIE, at the laying of the first stone of the monument.

letters, is merely the word WOLFE; and on the opposite side, in similar characters, the name MONTCALM.

Beneath, upon the pedestal :

Hujusce
Monumenti in memoriam virorum illustrium
WOLFE et MONTCALM,
Fundamentum p. c. Georgius Comes de Dalhousie,
In Septentrionalibus Americæ partibus
Ad Britannos pertinentibus
Summam rerum administrans
(Quid ducl egregio convenientius ?) ;
Auctoritate promovens, exemplo stimulans,
Munificentia fovens,
Die Novembris xv. MDCCXXXVII.
Georgi IV. Britanniarum Rege.

TRANSLATION.

TO
WOLFE AND MONTCALM,
VALOUR GAVE A COMMON DEATH ;
HISTORY, FAME ;
POSTERITY, A MONUMENT.

On the 15th of November 1827,
In the reign of
GEORGE THE FOURTH,
King of Great Britain,
The first stone of this Monument,
In memory of
The illustrious heroes
WOLFE AND MONTCALM,
Was laid by
GEORGE, EARL OF DALHOUSIE,
Governor-General of the British Possession
In North America
(What act more becoming an eminent Soldier ?) ;
Who by his influence promoted,
By his example encouraged,
And by his munificence contributed to
Its erection.

APPENDIX.



No. I.

“ Louis Joseph, Marquis de Montcalm de St. Véran, lieutenant-général, naquit au château de Candiac, près de Nîmes, en 1712. Sa famille, originaire du Rouerque, joint ordinairement à son nom celui de Gozon.* L'éducation du Marquis de St. Véran fut confiée, ainsi que celle de son frère aîné, enfant célèbre,† aux soins de Dumas, l'inventeur du bureau typo-

* “ La famille de Montcalm joint ordinairement à son nom celui de Gozon, sous lequel elle s'illustra au quatorzième siècle ; le grand-maître de l'ordre de St. Jean de Jérusalem, qui obtint cette dignité pour avoir délivré l'île de Rhodes d'un dragon qui la ravageoit. Les grands bois de la terre de Gozon, vendu domainalement, portent encore le nom de Dragonnières, d'après la tradition que c'est là que le chevalier Dieu-Donné exerçoit ses chiens à la poursuite d'un dragon artificiel avant d'attaquer celui que désoloit l'île de Gozon. La même tradition de la famille Montcalm a conservé le nom du fidèle domestique qui accompagna ce héros ; il se nomma Roustan. On grava sur son tombeau cette courte inscription, ‘ *Draconis Extinctor.*’ Plusieurs critiques ont cherché à jeter des doutes sur le combat de Gozon. On peut voir dans le Dictionnaire de Chaufepié les raisons qu'on leur oppose, tirées de l'existence de serpents monstrueux, prouvé par l'accord des historiens anciens, et par les récits des voyageurs, comme par le témoignage des monumens contemporains, des Chroniques de l'ordre de Malte, et enfin d'une tapisserie sur laquelle est représenté le mémorable combat de Gozon.”

Biographie Universelle, art. Gozon.

† “ Le frère aîné de Montcalm Jean Louis Pierre Elisabeth de Montcalm de Candiac, étoit un enfant célèbre, qui attira l'attention et les hommages des savants à Nîmes, à Montpellier, à Grenoble, à Lyons, à Paris. Sa vie n'eut que sept ans de durée, et cependant outre sa langue maternelle qu'il connoissoit par principes, il avoit des notions assez avancées de Latin, de Grec, et d'Hébreu, il possédoit toute l'arithmétique, savoit la fable, le blason, la géographie et plusieurs parties importantes de l'histoire sacrée et profane, ancienne et moderne. Il étoit l'élève de Dumas aussi bien que son frère ; sa mort fut causée par une hydropisie de cerveau.”

Biographie Universelle, art. Candiac.

graphique. Quoiqu'il fut sorti à l'âge de quatorze ans des mains de cet habile instituteur, pour entrer dans la carrière militaire, il avoit si bien profité de ses leçons qu'il conserva le goût de l'étude jusque dans le tumulte des camps ; et l'étendue de ses connaissances justifia son ambition et son espérance d'être admis à l'Académie Royale des inscriptions et belles-lettres de Paris. Il ne vécut pas assez pour jouir de cette honneur.

"Sa vie militaire a jeté un grand éclat. Il se distingua dès les premiers pas dans la carrière, reçut trois blessures à la bataille de Plaisance, et deux au funeste combat d'Exilles (ou de l'Assiette). Il étoit alors colonel d'infanterie. Devenu brigadier il passa dans la cavalerie et fut fait mestre-de-camp d'un régiment de son nom. Maréchal-de-camp en 1756 il alla commander en chef les troupes chargées de la défense des colonies Françaises dans l'Amérique Septentrionale."

Biographie Universelle, art. Montcalm.

No. II.

Extract from "*Lettres de M. le Marquis de Montcalm à MM. de Berryer et de la Molé, 1757—1759, Londres, 1777.*"

"MONSIEUR ET CHER COUSIN,

"Me voici, depuis plus de trois mois, aux prises avec M. Wolfe : il ne cesse jour et nuit de bombarder Quebec, avec une furie qui n'a guères d'exemple dans le siège d'une place qu'on veut prendre et conserver. Il a déjà consumé par le feu presque toute la basse ville ; une grande partie de la haute est écrasée par les bombes. Mais ne laissa-t-il pierre sur pierre, il ne viendra jamais à bout de s'emparer de cette capitale de la colonie, tandis qu'il se contentera de l'attaquer de la rive opposée, dont nous lui avons abandonné la posses-

sion. Aussi après trois mois de tentative, n'est il pas plus avancé dans son dessein qu'au premier jour. Il nous ruine, mais il ne s'enrichit pas. La campagne n'a guères plus d'un mois à durer, à raison du voisinage de l'automne—terrible dans ces parages pour une flotte, par les coups de vent qui règnent constamment et périodiquement.

“ Il semble qu'après un si heureux prélude, la conservation de la colonie est presque assurée. Il n'en est cependant rien : la prise de Quebec dépend d'un coup de main. Les Anglois sont maîtres de la rivière : ils n'ont qu'à effectuer une descente sur la rive, où cette ville, sans fortifications et sans défense, est située. Les voilà en état de me présenter la bataille ! *que je ne pourrai plus refuser, et que je ne devrai pas gagner.* M. Wolfe, en effet, s'il entend son métier, n'a qu'à essayer le premier feu, venir en suite à grand pas sur mon armée, faire à bout portant sa décharge, mes Canadiens, sans discipline, sourds à la voix du tambour, et des instrumens militaires, dérangés par cet escarre, n'sauront plus reprendre leurs rangs. Ils sont ailleurs sans bayonnettes pour répondre à celles de l'ennemi : il ne leur reste qu'à fuir, et me voilà, batu sans ressource. Voilà ma position ! . . . Position bien facheuse pour un général, et qui me fait passer de bien terribles momens. La connaissance que j'en aye m'a fait tenir jusqu'ici sur la défensive, qui m'a réussi : mais réussira-t-elle jusqu'à la fin ? Les évènements en décideront ! Mais une assurance que je puis vous donner ; c'est, que je ne survivrois pas probablement la perte de la colonie. Il est des situations où il ne reste plus à un général, que de périr avec honneur : je crois y être : et sur ce point je crois que jamais la postérité n'aura rien à reprocher à ma mémoire. Mais si la Fortune décide de ma vie, elle ne décidera pas de mes sentimens—ils sont François, et ils le seront, jusque dans le tombeau, si dans le tombeau on est encore quelque chose ! Je me consolerais du moins de ma défaite, et de la perte de la

colonie, par l'intime persuasion où je suis, que cette défaite vaudrait un jour à ma patrie plus qu'une victoire, et que le vainqueur en s'aggrandissant, trouveroit un tombeau dans son aggrandissement même.

“ Ce que j'avance ici, mon cher cousin, vous paroîtra un paradoxe ; mais un moment de réflexion politique, un coup d'œil sur la situation des choses en Amérique, et la vérité de mon opinion, brillera dans tout son jour. Non, mon cher cousin, les hommes n'obéissent qu'à la force et à la nécessité ; c'est à dire, que quand ils voyent armé devant leurs yeux, un pouvoir toujours prêt, et toujours suffisant pour les y contraindre, ou quand la chaîne de leurs besoins leur en dicte la loi. Hors de là point de joug pour eux, point d'obéissance de leur part ; ils sont à eux ; ils vivent libres, parce qu'ils n'ont rien au dedans, rien au dehors, qui les oblige à se dépouiller de cette liberté, qui est le plus bel appanage, la plus précieuse prérogative de l'humanité. Voilà les hommes !—et sur ce point les Anglois, soit par l'éducation, soit par sentiment, sont plus hommes que les autres : La gêne de la contrainte leur déplaît plus qu'à tout autre : il leur faut respirer un air libre et dégagé ; sans cela ils sont hors de leur élément. Mais si ce sont là les Anglois de l'Europe, c'est encore plus les Anglois d'Amérique. Une grande partie de ces colons sont les enfans de ces hommes qui s'expatrièrent dans ces temps de trouble, où l'ancienne Angleterre, en proie aux divisions, étoit attaquée dans ses privilèges et droits, et allèrent chercher en Amérique une terre, où ils puissent vivre et mourir libres, et presque indépendents ; et ces enfans n'ont pas dégénérés des sentimens republicains de leurs pères. D'autres sont des hommes, ennemis de tout frein, de tout assujettissement, que le gouvernement y a transporté pour leurs crimes. D'autres, enfin, sont un ramas de différentes nations de l'Europe, qui tiennent très peu à l'ancienne Angleterre par le cœur et le sentiment, tous en général ne se soucient guères du roi ni du parlement d'Angleterre.

“ Je les connois bien, non sur des rapports étrangers, mais sur des correspondances, et des informations secrètes, que j’ai moi-même ménagés, et dont un jour, si Dieu me prête vie, je pourrais faire usage à l’avantage de ma patrie. Pour surcroit de bonheur pour eux, tous ces colons sont parvenus dans un état très florissant ; ils sont nombreux et riches ; ils recueillent dans le sein de leur patrie, toutes les nécessités de la vie. L’ancienne Angleterre a été assez sotte, et assez dupe, pour leur laisser établir chez eux les arts, les métiers, les manufactures ; c’est à dire, qu’elle leur a laissé briser la chaîne de besoins, qui les lioit, qui les attachoit à elle, et qui les fait dépendants. Aussi toutes ces colonies Angloises auroient depuis long temps secoué le joug, chaque province auroient formé une petite république indépendante, si la crainte de voir les François à leur porte n’avoit été un frein, qui les avoit retenu. Maîtres pour maîtres ils ont préféré leur compatriotes aux étrangers, prenant cependant pour maxime, de n’obéir que le moins qu’ils pourroient ; mais que le Canada vint à être conquis, et que les Canadiens et ces colons ne fussent plus qu’un seul peuple, et la première occasion, où l’ancienne Angleterre sembleroit toucher à leurs intérêts, croiez-vous, mon cher cousin, que colons obéiroient ? Et qu’auroient-ils à craindre, en se revoltant ?

* * * * *

“ Je ne puis cependant pas dissimuler que l’ancienne Angleterre avec un peu de bonne politique pourroit toujours se réserver dans les mains une ressource toujours prête pour mettre à la raison ses anciennes colonies. Le Canada considéré dans lui-même, dans ses richesses, dans ses forces, dans le nombre de ses habitans, n’est rien en comparaison du conglobat des colonies Angloises ; mais la valeur, l’industrie, la fidélité de ses habitans, y supplie si bien, que depuis plus d’un siècle ils se battent avec avantage contre toutes ces colonies : dix Canadiens sont suffisants contre cent colons Anglois.

L'expérience journalière prouve ce fait. Si l'ancienne Angleterre, après avoir conquis le Canada sçavoit se l'attacher par la politique des bienfaits, et se le conserver à elle seule, si elle le laissoit à sa religion, à ses loix, à son langage, à ses coûtumes, à son ancienne gouvernement, le Canada, divisé dans tous ces points, d'avec les autres colonies, formerait toujours un pays isolé, qui n'entreroit jamais dans leurs intérêts ; . . . mais ce n'est pas là la politique Brittanique. Les Anglois font-ils une conquête, il faut qu'ils changent la constitution du pays, ils y portent leur loix, leur coûtumes, &c. &c. . . Voilà les Canadiens transformés en politiques, en négocians, en hommes infatués d'une prétendue liberté, qui chez la populace tient souvent en Angleterre de la licence, et de la nardin . . . Je suis si sûr de ce que j'écris, que je ne donnerais pas dix ans après la conquête de Canada pour en voir l'accomplissement.

“Voilà ce que, comme François, me console aujourd'hui du danger éminent que court ma patrie, de voir cette colonie perdue pour elle.

“Du camp devant Quebec, Jan.

“24 d'Août, 1759.

“MONTCALM.”

No. III.

“The plan of the enemy's operations, was to act entirely upon the defensive. M. de Vaudreuil was the Governor-General of the Province; and M. de Montcalm was Commander-in-Chief of the Land Forces. The former being a Captain in the navy, knew very little of military matters; between whom and M. de Montcalm there was not a thorough good understanding; consequently they were seldom of the

same opinion in council. The French General readily judged from whence our operations were likely to begin against the city of Quebec; and proposed, in a Council of war, that a detachment of four thousand men, with a proper train of artillery, should be strongly intrenched at Point Levi; and that other works should be constructed, higher up the country, at certain distances, for the troops to retire to, in case their works at the Point should be forced. But M. de Vaudreuil overruled this most excellent plan, and insisted, that, though we might demolish some houses in the city of Quebec with our shells, we could not bring our cannon to bear upon the city, across the river, so as to injure the defences of the place: it was therefore his firm opinion, that it was their duty to stand upon the defensive with their whole force on the north side of the bason, and not to divide it on any account whatever. To this plan, M. de Montcalm was obliged to conform; and he made no detachments from his army, but such as were absolutely necessary from the different movements made by General Wolfe."—*Naval and Military Memoirs of Great Britain, from 1727 to 1790, by ROBT. BEATSON, Esq.* (formerly an Officer of the Royal Engineers), London, 1790.

No. IV.

"At the period of which we are now speaking, the marquis de Montcalm, over whose energies old age threw no damp,* occupied Quebec and the districts immediately contiguous, with an army of 10,000 or 12,000 men: of these, 5,000 were regular troops; the remainder, militia and Indians,—not perhaps equal, for some services, to their more seasoned

* He was only in his 48th year.

comrades, but still far from despicable, more especially in desultory warfare. Anticipating the enterprise which now began to develop itself, he had formed his plan of campaign with singular judgment and skill. While he contented himself with observing general Amherst, and throwing as many impediments in the way of his advance as 3,000 or 4,000 men could create, he drew together the mass of his army in the capital, and distributed it so as to render any attempt at an investment, either from the one side or the other, in the highest degree perilous, not to say impracticable. Not satisfied with putting the city itself in the best state of defence, he threw up a series of entrenchments on the west ; which, extending over a space of eight miles, formed a long yet defensible line between the outworks attached to the place and the Montmorency River. By this means he obviated all danger of a landing below the town, except at a point beset with difficulties the most gigantic, where the invaders would find themselves opposed, on the edges of the two deep and rapid streams, ere they could succeed in drawing a parallel against the city itself. Nor, though the anticipation of risk on the other side was by many degrees less vivid than here, did he show himself careless in providing against the attempts of an enterprising adversary : Montreal was occupied in force ; while a corps of 2,000 men, encamped about twenty miles above Quebec, between the Jaques Cartier River and Point aux Trembles, stood ready to take in reverse any force which might effect a debarkation in that direction. Such were the dispositions of Montcalm ; liable to some objections, doubtless, inasmuch as they imposed upon him the necessity of acting on a stage too extensive for his means ; yet exhibiting, on the whole, marks of great judgment, and presenting a very formidable front to the chief who was now called upon to derange them.

“The arrival of the British fleet in the mouth of the St.

Lawrence was no sooner communicated to Montcalm, than, leaving a sufficient garrison in Quebec, he marched with all his disposable force, and took up a position at Beauport, between the St. Charles and the Montmorency. The latter he was content, for a while, to observe with his outposts merely, covering them, however, with a redoubt and breastworks ; but the debarkation of the English on Ile Orleans produced an anticipation of attack from below, and he moved onwards, so as to present a strong front even there.

* * * * *

“ While Wolfe was thus maturing and carrying into effect one of the hardest enterprises in military history, Montcalm, his able and vigilant adversary, was, by the skilful dispositions of the fleet, kept anxious and uneasy at Beauport. The splash of oars was heard in various directions, but particularly about the mouth of the Montmorency and above it ; the lighter vessels shifted their stations so as to approach the shore ; and an incessant cannonade ploughed up the beach, apparently with the view of clearing a space for the debarkation of troops. This went on throughout the whole of the night, the general every moment expecting that some desperate effort would be made to storm his lines ; when, just as the sky began to redden, his delusion was at once and painfully dispelled. A horseman from the town came in at full speed, with intelligence that the English were landed. He was followed soon afterwards by certain fugitives from the spot where the debarkation actually took place ; and the French camp became, ere long, a scene of indescribable commotion, not unmixed with dread. In the latter feeling, Montcalm himself never for an instant partook. He gave his orders coolly and deliberately ; and within the space of half an hour the whole army was in full march across the St. Charles River, towards the Heights of Abraham.

“ It is not our province to speak either in praise or other-

wise of the many and brilliant services performed by the marquis of Montcalm. Every reader of history must be aware, that, among all the able persons appointed by the French government to preside over the destinies of their transatlantic possessions, Montcalm stands preëminent for his talent and zeal ; that he supported the honour of the mother-country during a period of unexampled difficulties ; while, at the same time, he advanced the interests of the colonies, and conciliated their affections, without in any degree lowering the dignity of the office which he held : even the arduous and dispiriting campaign in which he was now engaged had hitherto been admirably conducted ; for, if we except the solitary error into which he fell by detaching a corps too far to his rear, and, perhaps, the mistake, for it deserves no harsher term, of seeking to defend the Montmorency, all his dispositions would seem to have been made with equal skill and foresight. He was now about to commit a grievous and fatal error ; forgetful of the policy which had hitherto guided him, that of defensive warfare, he put his columns in motion for the avowed purpose of bringing the English to battle ; thus playing the game which his adversary wished him to play, and had long and ardently striven to bring about.

* * * * *

“Such was the order in which Wolfe stood to receive the attack, which was not slow in developing itself, and which, in point of arrangement and vigour, proved not unworthy of the reputation which the marquis de Montcalm had previously earned.

* * * * *

“His dispositions for a battle, in which he ought never to have engaged, were as judicious and able as could be : throwing a mass of tirailleurs before him, he engaged the light troops of the English, whom he drove back with precipitation upon the line ; and then, pushing forward a heavy

column towards his own right, compelled Wolfe to wheel back three battalions, as it is called, *en potence*. This done, he silently withdrew his people by the rear, under cover of the skirmishers, whom he largely reinforced : and, forming line to the left, came down with great impetuosity upon the irregulars of Wolfe's army which occupied his right. But Montcalm, if he calculated on the inefficacy of this force, mistook the people with whom he had to deal : they nobly did their duty ; nor could all the efforts of the enemy, though made with a courage truly chivalrous, produce the slightest effect upon their order or firmness.

"It has been stated that the French masked all their formations, and concealed their grand advance under the galling fire of a numerous body of skirmishers. Before these the light infantry of the British army soon gave way, and came in upon their supporters with such haste, as to create something like a feeling of dismay among the troops stationed in the rear. Wolfe saw this, and hastened to obviate the evil consequences likely to accrue from it : he rode along the line ; encouraged them to stand firm ; assured them that the light infantry only obeyed their instructions ; and exhorted them not to return a shot till the enemy should have arrived within forty yards of the muzzles of their pieces. The effect of this proceeding was electrical : raising a shout, the men held their ground with muskets shouldered, as if on parade, while the French continued to press onwards, throwing in an incessant but irregular fire, which occasioned a severe loss to the troops opposed to it. But they had no sooner come within forty yards of the British line, than the state of affairs underwent a striking and instantaneous change : a volley passed from right to left, of which the effects were for a moment unnoticed, by reason of the dense smoke which followed the discharge, but which, so soon as the breeze had dispersed this covering, was seen to have taken effect in a degree hardly

paralleled in modern warfare. Huge gaps appeared in the enemy's line : the ground in the rear was crowded with persons withdrawing from the combat ; and even such as had neither themselves received a wound, nor were employed in conveying their wounded comrades to a place of safety, wavered and stood still, like men irresolute. Wolfe saw how matters were going, and hastened to improve the effect produced ; he was in the act of cheering his men to a charge, when a musket ball struck him in the wrist and hurt him severely ; he tied his handkerchief about the wound, and again pressed forward, when a second ball took effect in his belly. Even now he exhibited no symptoms of pain, but continued with the utmost coolness to issue his orders ; when a third shot pierced his breast, and he fell to the ground."—*Lives of the Most Eminent British Military Commanders*, by the Rev. G. R. GLEIG, vol. ii., London, 1832.

ADDENDA

A L'ARTICLE SUR L'ESCLAVAGE.

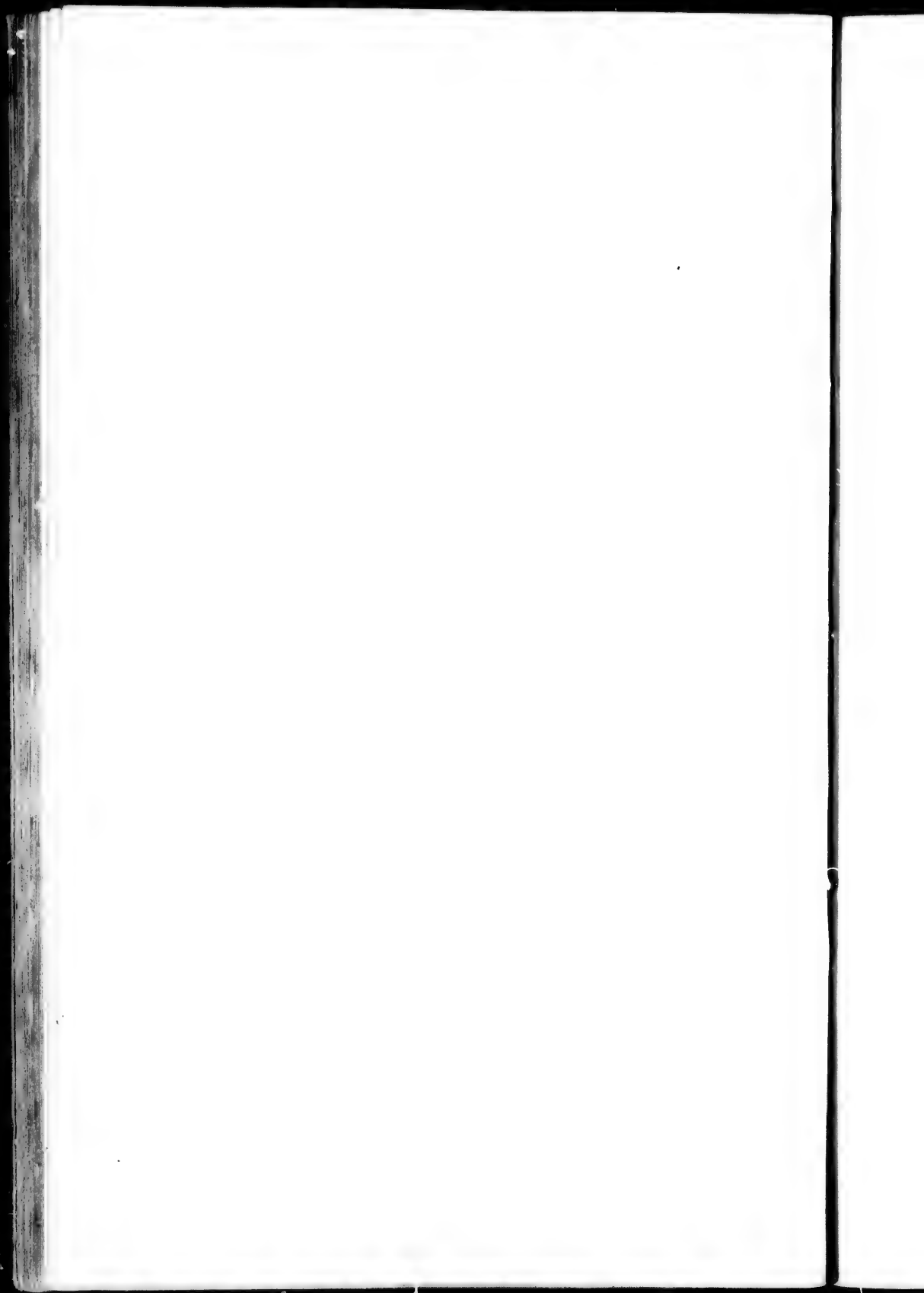
Aux documents tirés des archives françaises on peut ajouter encore les suivants :

10. Déclaration du Roi au sujet des tuteurs et de l'administration des biens des mineurs en Amérique, du 15 Déc. 1721, enregistrée au Greffe du Conseil Supérieur de Québec, le 5 Octobre 1722, art. IV :

“ Les Mineurs quoiqu'émancipés ne pourront disposer
“ des nègres qui servent à exploiter leurs habitations, jusqu'à
“ ce qu'ils aient atteint l'âge de vingt-cinq ans accomplis,
“ sans néanmoins que les dits nègres cessent d'être réputés
“ meubles par rapport à tous autres effets.”

20. La même disposition est reproduite dans la Déclaration du Roi, du 1er Oct. 1741, enregistrée au greffe du Conseil Supérieur de Québec, le 30 juillet 1742, art. VII. Il est par cette Déclaration enjoint aux “ gens tenant notre
“ Conseil Supérieur de Québec que ces présentes ils aient
“ à faire lire, publier et enregistrer et le contenu en icelles
“ garder, observer et exécuter selon leur forme et teneur.”

30. Elle est encore répétée dans la Déclaration du Roi du 1er Fév. 1743, enregistrée au Greffe du Conseil Supérieur de Québec le 23 Sept. 1743, art. XI.



MEMOIRES
ET
DOCUMENTS
RELATIFS A
L'HISTOIRE DU CANADA,
PUBLIÉS PAR
LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE MONTREAL

DE LA FAMILLE DES LAUSON.

1. Les articles additionnels, (datés du 7 mai 1627) de la charte donnée à la Compagnie de la Nouvelle-France ou des Cent Associés, contiennent ce qui suit :

Art. 21. Le Receveur rendra compte général par chacune année et enfin d'icelle " en présence du sieur *Intendant* des affaires du dit pays de la Nouvelle-France, &c."

Art. 26. Le Cardinal de Richelieu sera supplié de donner l'*Intendance* des affaires du dit pays de la Nouvelle-France et de la dite Compagnie au sieur de Lauson, " Con-

seiller du Roi en ses Conseils d'Etat et privé, Maître des Requêtes ordinaires de son Hôtel, et Président au Grand Conseil."

Art. 29. Les Associés seront tenus de s'assembler en la ville de Paris, le 15 Janvier de chaque année, en la maison du sieur *Intendant*.

Art. 31. Les Directeurs et Administrateurs prêteront serment ès mains du dit sieur *Intendant*.

Cette *Intendance* fut donnée à ce Monsieur de Lauson, qui s'appelait Jean de Lauson.

2. Charlevoix : t. 1, p. 308, " M. de Lauson, un des principaux membres de la Compagnie du Canada, fut nommé pour succéder à M. D'Aillebout (1650) dont les trois ans étaient expirés ; mais il n'arriva à Québec que l'année suivante.... Le nouveau Gouverneur avait toujours eu plus de part que personne aux affaires de la Compagnie. C'était lui principalement, qui avait ménagé en Angleterre la restitution de Québec.... Il avait toujours paru s'intéresser beaucoup à ce qui regardait le Canada."

Ce n'est pas en 1650, comme le dit Charlevoix, mais bien en 1651, que M. de Lauson fut nommé Gouverneur. Ses Provisions sont datées du 17 Janvier 1651. Elle constatent qu'il fut ainsi nommé sur la présentation qui fut faite au Roi de sa personne par la Compagnie de la Nouvelle-France. (Edits et Ordonnances, Ed. in-8o. t. 3, p. 16.) M. l'Abbé Ferland dit que M. de Lauson " s'était offert pour être Gouverneur de la Nouvelle-France, et que cette offre avait été acceptée par le Roi."

3. Le nouveau Gouverneur arriva à Québec le 13 Octobre 1651. (*Journal* des Jésuites, et *Relations* des mêmes pour cette même année, p. 1.)

On lit, dans l'*Histoire de l'Hôtel-Dieu de Québec*, p. 92 . " M. de Lauson vint en 1651 prendre possession du Gouvernement. C'était un homme de qualité, très vertueux, qui était Conseiller d'Etat, et qui avait été Intendant de

Guienne ; il emmena *trois* de ses fils qui, dans la suite, s'établirent dans ce pays. L'aîné portait le nom de Monsieur son père. Il avait servi en France dans le régiment de Navarre, et dans celui de Picardie, et il était fort considéré de M. le Duc d'Espéron. *On le fit Sénéchal ici.* Mais il fut tué par les Iroquois en l'année 1660 et laissa *deux* filles qui ont été Religieuses aux Ursulines. Le second s'appelait Lauson de Charni ; il épousa une fille de M. Giffard ; et le troisième que l'on nommait Lauson de la Citière se maria avec une demoiselle de Pau qui nous fut envoyée de France par Madame la duchesse d'Aiguillon, en 1655, pour être religieuse chez nous ; elle avait beaucoup d'esprit et de piété, mais point du tout de vocation. Elle se vit bientôt veuve par un triste accident, car Monsieur son époux se noya le 4 (mai) de l'année 1659." Il y a dans ce passage quelques erreurs qui seront relevées dans le cours de cet écrit.

On lit dans le *Journal* des Jésuites, à la date du 13 Oct. 1651 : " Le 13, arriva la flotte de 3 navires, le *St. Joseph*, la *Vierge*, et un 3e, navire hollandais..... M. de Lauson mit pied à terre. Il alla droit au Fort, où, ayant présenté sa commission, on lui présenta les clefs, et entra dans le Fort.... Le 18... M. le Gouverneur vint dîner en notre réfectoire, M. Du Plessis, M. le *Sénéchal* et M. de la *Sitière* (Citière,) M. de Hautville, M. de Tilly, M. de Repentigny, M. Robineau, M. Dauteuil."

Il n'y eut donc que deux fils de M. le Gouverneur, qui vinrent avec lui, M. le Sénéchal, et M. de la Citière. Quant à M. de Charny, il n'arriva à Québec que l'année suivante, ainsi que nous l'apprend le *Journal* des Jésuites : " Le 23 (Juin 1652) arrive la chaloupe du premier navire venu de France, commandé par Mtre Jean Pointel, lequel navire échoua à l'Isle aux Coudres.... Le 1er (Juillet 1652)

arrivée de M. de Charny, et les hommes venus par ce premier navire.”(1)

Nous voici donc en Canada avec le père et trois de ses fils. Il faut maintenant reprendre les choses d'un peu plus haut.

4. M. de Lauson, père, longtemps avant de venir dans la Nouvelle-France, avait acquis l'Isle de Montréal. M. l'Abbé Faillon, dans son introduction à la vie de la Sœur Bourgeoys, dit, p. 35, en parlant des Associés de la Compagnie de *Notre-Dame de Montréal* : “ La première démarche qu'ils firent fut d'acquérir la propriété de l'Isle de Montréal. M. de Lauson, qui l'avait reçue de la Grande Compagnie du Canada, la leur céda, quoique contre ses intérêts et ses premières intentions ; et cette cession fut confirmée bientôt par l'autorité du Monarque.”

“ Il désirait, remarque M. l'Abbé Ferland, établir sa famille en Canada, et il obtint à cet effet de vastes concessions, entre autres, la seigneurie de Lauson, l'Isle de Montréal qu'il céda, comme nous l'avons vu, et une étendue considérable de terrain sur la rive sud du fleuve en face de l'Isle de Montréal.”

Cette étendue considérable de terrain ne lui fut pas cédée à lui-même, mais il en fit faire la concession par la Compagnie de la Nouvelle-France, à un autre de ses fils, le 15 Janvier 1635. L'acte de concession n'a encore pu être trouvé ; mais celui de *mise en possession* de cette seigneurie est transcrit dans les “ Questions Seigneuriales,” t. 1, p. 84. Ce dernier acte constate la date de la concession, et que cette concession a été faite “ au profit de François

(1) On trouve, au Greffé de Montréal, un acte de vente fait par Lambert Closse à Charles d'Ailleboust, Sieur des Musceaux, Gouverneur de l'Isle de Montréal, “ acceptant pour et au nom de Charles de Lauson, Escuyer, Sieur de Charny.” Cet acte porte la date du 1er Juin 1652, c'est-à-dire un mois avant l'arrivée de M. de Charny à Québec.

de Lauson, Ecuyer, fils de Messire Jean de Lauson (on y écrit Lauzon) Chevalier, Conseiller du Roi en son Conseil d'Etat." Voici donc un autre fils du Gouverneur de Lauson, qui ne paraît pas être venu en Canada. On donna à sa concession le nom de la Seigneurie de la Citérie. Elle commençait à la Rivière St. François, sur le Lac St. Pierre, et s'étendait *au-dessus du Sault St. Louis, en montant le dit Fleuve St. Laurent*. La Seigneurie de Laprairie de la Magdeleine, presque vis-à-vis Montréal, en faisait partie, de même que l'Île Ste. Hélène et l'Île St. Paul. La Seigneurie de la Prairie de la Magdeleine fut concédée aux RR. PP. Jésuites, par " nous, François de Lauson, Conseiller du Roi en sa Cour de Parlement de Bourdeaux.... Fait et concédé en notre Hostel, à *Paris*, le 1er jour d'Avril 1647." Dans un titre confirmatif de cette concession, dont il est fait mention dans les " Questions Seigneuriales," t. 1, p.p. 86 et 87, et qui doit avoir été donné postérieurement au 9 Février 1676, par l'Intendant Duchesneau, il est dit que la Seigneurie de la Citérie était " d'une étendue de plus de soixante lieues de pays," et que " la dite Seigneurie était de présent réunie au domaine de Sa Majesté." (1)

5. Le titre de concession de la Seigneurie de la Prairie de la Magdeleine, nous fait voir que le 1er Avril 1647, la Seigneurie de la Citérie appartenait encore à M. François de Lauson, fils du Gouverneur. Il paraît néanmoins que dans l'intervalle entre cette date et le 15 Octobre 1648, elle avait cessé de lui appartenir, et était devenue la propriété de son père. C'est ce qu'établit un acte de concession fait, à Paris, le 15 Octobre 1648, de deux cents arpents de terre

(1) On voit, par un titre de concession du 8 Juin 1672, qui se trouve au Greffe de Montréal, donné par le R. P. Frémin, que les Jésuites avaient été mis en possession de la Seigneurie de la Magdeleine, le 13 Juin 1649, par Monsieur d'Ailleboust, Gouverneur et Lieutenant-Général pour le Roi en toute la Nouvelle-France.

dans la Seigneurie de Lauson. La minute de cet acte de concession se trouve dans l'étude de feu Maître Becquet, Notaire, déposée à Québec. La concession est faite à François Bissot, Sieur de la Rivière, par " Jean de Lauson, Conseiller ordinaire du Roi en ses Conseils d'Etat et Privé, et Direction de ses finances, Seigneur de *Lauson et de la Citérie en la Nouvelle-France.*"

Une autre concession de même date, est faite, " dans notre terre de Lauson," par le même, prenant les mêmes qualités que dans la première, à Guillaume Couture. Il y signe : " De Lauson."

6. Venons maintenant à l'arrivée de M. le Gouverneur de Lauson à Québec, le 13 Octobre 1651, avec deux de ses fils, c'est-à-dire Jean et Louis. Dès le 18 du même mois, M. *de la Citérie* dîne au Réfectoire des RR. PP. Jésuites. C'était *Louis*. Si c'était à raison de la seigneurie de la Citérie, située en Canada, qu'il portait ce nom de la Citérie, et non à raison d'une terre du même nom, située en France, (et il y a tout lieu de le croire), il fallait que son père lui eût cédé la Citérie du Canada, lui qui voulait établir ses enfants dans la Nouvelle-France. La même remarque s'applique, en ce qui concerne la seigneurie de Lauson, à M. le Sénéchal, qui portait le nom de son père, c'est-à-dire qui s'appelait *Jean*. Les actes dont suit la mention, et qui se trouvent tous à Québec, le prouvent.

D'abord, quant à M. de la Citérie, Louis de Lauson :

10. " Titres des Seigneuries" imprimés, p. 383, une concession est faite par " Jean de Lauson, Conseiller ordinaire du Roi en ses Conseils d'Etat et Privé, Gouverneur et Lieutenant Général pour sa Majesté en la Nouvelle-France, étendue du Fleuve St. Laurent," à " Louis de Lauson, Ecuier, Seigneur de *la Citérie et de Gaudarville*". . . . " Sur la certitude que nous avons," que le dit Louis de Lauson " aurait la volonté avec le temps de s'habituer en la Nouvelle-France, et de faire défricher et désarter, et ensuite habiter le plus

de familles qui lui serait possible afin de fortifier le pays contre ceux qui y voudraient entreprendre." Cette concession, "donnée au Fort St. Louis de Québec," est du 8 Février 1652, c'est-à-dire environ quatre mois après leur arrivée en Canada.

20. "Titres des Seigneuries," imprimés, p. 384, autre concession faite par le même Gouverneur, d'un terrain adjoignant la première concession du 8 Février, à "Louis de Lauson, Ecuier, Seigneur de *la Citière* et de Gaudarville," jugeant que le dit Louis de Lauson "se pourrait résoudre à la défense de ce poste, si on lui voulait accorder ce petit espace de terre et le joindre ensemble." Cette seconde concession, également donnée au Fort St. Louis de Québec, est du 15 Novembre 1653.

30. Le même jour, 15 Novembre 1653, "Jean, *Seigneur de Lauson*, Chevalier, *Grand Sénéchal* de la Nouvelle-France, et à tous ceux qui ces présentes verront,".. concède à "Louis de Lauson, Ecuier, Seigneur de *la Citière* et de Gaudarville"... "en notre dite Seigneurie de Lauson." L'acte de cette concession se trouve au Greffe de Québec. Il signe : "Delauson, Seneschal."

40. Le 26 Avril 1653, "Jean de Lauson, Conseiller Ordinaire du Roi en son Conseil d'Etat, Gouverneur et Lieutenant Général pour Sa Majesté en la Nouvelle-France, en vertu du pouvoir à nous donné par la Compagnie de la Nouvelle-France," concède à Etienne DeMetz..... "d'un côté et d'autre, aux terres par nous concédées au Sieur de *la Citière*."

50. "Titres des Seigneuries," imprimés, p. 99. Dans le titre nouvel, du 10 Juillet 1676, donné par l'Intendant Duchesneau, concernant la Seigneurie de Longueuil, qui avait été obtenue en trois concessions distinctes, la première en date du 24 Septembre 1657, lequel titre les réunit toutes en une seule, il est dit que cette première concession, qui était de 50 arpents de front sur cent de profondeur, avait été faite

par le Sieur de Lauson de la Citière. Elle avait donc été faite après le départ du Gouverneur de Lauson, puisqu'il avait déjà quitté la Nouvelle-France. L'*Histoire de l'Hôtel-Dieu de Québec* le fait partir en 1656, (p. 110.)

" Cette année (c'est-à-dire 1657), dit M. de Belmont, *Histoire du Canada*, " M. de Charny commanda à la place de M. de Lauson, son père, et lui s'en étant allé, M. Daillebout reprit le gouvernement." (Voir, aussi, *Journal des Jésuites*, pour 1657.) D'après ce journal, M. de Charny serait parti pour la France, le 18 Sept. 1657, à bord du vaisseau du Capitaine Poulet, et le gouvernement *intérimaire* aurait été dévolu à M. D'Ailleboust, jusqu'à l'arrivée de M. D'Argenson, successeur de M. de Lauson, c'est-à-dire jusqu'au 11 Juillet 1658. (Voir le *Journal des Jésuites*, et la *Relation* des mêmes, pour cette même année 1658, p. 17.)

7. Ainsi, jusqu'à cette année 1658, aucun des Lauson ne fut appelé *de la Citière*, si ce n'est Louis de Lauson, et je n'ai encore trouvé aucun acte dans lequel son père, Gouverneur de la Nouvelle-France, ait pris le nom *de la Citière*, après son arrivée en Canada en 1651 ; d'où je conclus que la seigneurie de la Citière qui, en 1648, appartenait au père, était passée aux mains de son fils *Louis*, dès avant leur arrivée en Canada, ou du moins dans les cinq jours qui se sont écoulés du 13 Oct. 1651, date de cette arrivée, au 18 du même mois que M. le Gouverneur alla dîner avec son fils, M. *de la Citière*, chez les R. R. P. P. Jésuites.

8. Dans les Régistres de la cure de Québec, à la date du 5 Oct. 1655, se trouve l'acte de mariage de " Louis de Lauson de la Citière, fils de Messire Jean de Lauson, Gouverneur et Lieutenant-Général pour Sa Majesté en ce pays, et de défunte Dame Marie *Gaudart*, (c'est ainsi que j'ai pu lire le nom), avec Demoiselle Catherine Nau, fille de *défunt* Jacques Nau de Fossambault et Demoiselle Catherine Granger." On a donné ce nom de " Fossambault " à une seigneurie qui se trouve en arrière de celle de Gaadaville.

De ce mariage, étaient nés deux enfants qui furent seulement *ondoyés*, et qui, étant morts presque aussitôt, furent enterrés, l'un le 31 Août 1656, et l'autre le 8 Novembre 1658. Leur père, Mr Louis de Lauson de la Citière, perdit la vie en 1659. Voici ce qu'on lit, à ce sujet, dans le Journal des Jésuites : " 1659, Mai 5, versèrent dans un canot, retournant de l'Isle d'Orléans, par un gros vent du Nord-Est, M. de la Citière, Larchevesque et Hierosme."

M. Louis de Lauson de la Citière est donc mort sans enfants. Après sa mort, on voit que la seigneurie de la Citière, située en Canada, devint la propriété de son frère aîné *Jean*, le grand Sénéchal, qui était resté en ce pays.

Maintenant, quant à ce M Jean de Lauson, grand Sénéchal.

1o. Dès le 6 Avril 1652, c'est-à-dire, six mois après son arrivée, on le voit, sous le nom de "*Jean, Seigneur de Lauson*, chevalier, grand sénéchal de la Nouvelle-France," faire une concession dans la seigneurie de Lauson. L'acte de cette concession se trouve au Greffe de Québec. Il y signe : — "*Jean de Lauson.*" Actes semblables de concession du 20 Avril et du 20 Juillet, du 20 Oct. du 11 Nov. 1652. A l'un des actes du 20 Juillet, il signe : — "*J. de lauson.*" Le 15 Décembre de la même année 1652, il fait une concession semblable à "*Messire Charles de Lauson*, chevalier, Seigneur de Charny, *Grand Maître des Eaux et Forêts* en la Nouvelle-France, de 8 arpents sur quarante, "*situés en notre seigneurie de Lauson.*" Le 15 Nov. 1653, il fait à son frère "*Louis de Lauson*, Ecuyer, seigneur de la Citière et de Gaudarville," la concession dont il a déjà été parlé. Le 4 Mai 1654, semblable concession ; aussi le 29 Sept. 1654 ; cette dernière concession est faite à "*Paul de Chomedey*, Ecuyer, Sieur de Maisonneuve, Gouverneur de Montréal." Mêmes concessions sont faites, le 1er Février 1655 à Antoine Martin, le 30 Mars à Jean Bourdon, Ecuyer, Sieur de St. François, et le 20 Nov. à Jean Pré. Enfin, le

29 Mai 1658, concession par le même "Jean de Lauson, chevalier, grand sénéchal de la Nouvelle-France," érigeant en fief une concession, "en notre seigneurie de Lauson," en faveur de Jean Bourdon, Sieur de St. François, suivant le *voxin le Francais*, et à la charge que les appels des Juges qui seront établis sur les lieux, ressortiront pardevant le Juge Provost de notre dite Seigneurie." Tous ces titres sont au greffe de Québec, et tous établissent que la seigneurie de Lauson était passée aux mains de M. le Sénéchal, Jean de Lauson. Cette seigneurie avait été originairement concédée à "Nobie Homme, M. Simon LeMaitre, conseiller du Roi, Receveur-Général des Décimes en Normandie," par la Compagnie de la Nouvelle-France. L'acte en fut passé à Paris "en l'Hôtel de M. de Lauson, conseiller du Roi en ses conseils, *Intendant* de la dite compagnie, le 15 Juin 1636," et au-dessous est écrit : "collationné à l'original étant en papier à moi présenté par Me. Jean, *Seigneur de Lauson*, chevalier, grand Sénéchal de ce pays de la Nouvelle-France, ce fait, à lui rendu par le Notaire Soussigné, le 28e jour d'Aout 1658," signé Peuvret, *nore*. (Titres des seigneuries, p. 24.)

9. Nous lisons, dans les Régistres de la Cure de Québec, à la date du 24 Juin 1661 : "ont été enterrés ensemble dans l'Eglise, Messieurs Jean de Lauson, Sénéchal du Pays, Nicolas Couillart dit Bellerive, âgé de vingt ans, fils de M. Guillaume Couillart, ancien habitant de ce pays, et Ignace Sévestre dit DesRochers, âgé de 24 ans, lesquels avaient été tués, le 22 du même mois, par les Iroquois."

"Le même jour et la même année, et en même temps, ont été enterrés dans le cimetière aussi ensemble, quatre hommes qui étaient avec les susdits, savoir, Elie Jacquet dit Champagne, serviteur de Mlle de Repentigny, Jacques Perroche, Toussaint ———, François———, serviteurs de M. Couillart."

On voudra bien me permettre de citer ce que Charlevoix dit à ce sujet, t. 1, p. 348 : "M. de Lauson, Sénéchal de la

Nouvelle-France, et fils du précédent Gouverneur-Général, étant allé à l'Isle d'Orléans pour dégager son beau-frère, qui était investi dans sa maison, tomba dans une embuscade. Les Iroquois, qui le connaissaient, et qui souhaitaient avec passion d'avoir un prisonnier de cette importance, le ménagèrent quelque temps, ne cherchant qu'à le lasser ; mais voyant qu'il leur tuait beaucoup de monde, ils tirèrent sur lui, et il tomba mort, avant qu'aucun eût osé l'approcher."

Le Journal des Jésuites rend compte de l'affaire comme suit : " Le 22 (Juin 1661), M. le Sénéchal étant parti un ou deux jours auparavant, avec 7 ou 8 autres, pour aller donner avis à M. de Lespiné, son beau-frère, qui était allé à la chasse quelques jours auparavant, du danger des Iroquois, le Nord-Est l'ayant empêché de passer outre, s'en alla s'engager dans la petite Rivière de René Maheu, où il fut tué avec tout son équipage par les Iroquois. Les corps en furent ramenés le 24." La *Relation* des Jésuites pour l'année 1661, pp. 4 et 5, contient un récit plus étendu de ce combat.

10. Les " Titres des Seigneuries," nous font voir qu'après la mort de M. le Sénéchal, M. Jean de Lauson, son père, " ci-devant Gouverneur et Lieutenant Général pour le Roi en ce pays," fit trois concessions dans l'étendue de la Seigneurie de la Citière. Il les fit comme étant le " tuteur, curateur et ayant la garde noble des enfants mineurs de défunt M. Jean de Lauson, Grand Sénéchal au dit pays, *propriétaire de la dite Seigneurie de la Citière.*" La première faite à Pierre Boucher, Ecuier, Sieur de GrosBois, est en date du 20 Avril 1662. (p. 81). Elle comprend la Seigneurie de St. François des Prés, sur le Lac St. Pierre. La seconde qui est celle de l'Isle St. Paul, presque vis-à-vis de Montréal, fut faite, à Paris, le 28 Janvier 1664, à Jacques LeBer, Claude Robutel, Sieur de St. André, et Jean de la Vigne. (p. 124). La troisième est la concession de l'Isle

Ste. Hélène et de l'Islet Rond, vis-à-vis Montréal. Elle fut faite à Charles LeMoyne, Sieur de Longueuil, par le Sieur de Lauson Charny, " par billet de lui signé, en date du 30e Mai 1664, aux charges qu'il plairait au Sieur de Lauson y apposer, ensuite de quoi le dit Sieur de Lauson, comme tuteur et ayant la garde noble des enfants mineurs de feu Sieur de Lauson, Grand Sénéchal de ce pays, *auquel appartenait la Seigneurie de la Citière*, aurait donné et concédé au dit Sieur LeMoyne les dites Isles de Ste. Hélène et Islet Rond... par titre daté à Paris le 20e Mars 1665, signé de Lauson, et contresigné Jeanville, au bas duquel titre le dit Sieur Charny reconnaît que la rente portée par icelui est exorbitante et beaucoup au-dessus de ce que l'on pourrait exiger pour la dite Concession, et en vertu du pouvoir à lui donné par le dit Sieur de Lauson, il réduit la dite rente à dix livres en argent, par écrit de lui signé, daté à Québec, le 12e Décembre au dit an 1665," (" Titres des Seigneuries," p. 99). Les dates de ces trois concessions sont énoncées dans des *Titres-nouveaux*, changeant la tenure du *Vexin le Français*, et donnés par l'Intendant Duchesneau, au Sieur de Longueuil, le 10 Juillet 1676, au Sieur LeBer pour les deux tiers de l'Isle St. Paul, le 18 Juillet de la même année, et au Sieur Crevier, pour St. François des Près, le 10 Octobre 1678. On peut encore ajouter à ces titres nouveaux, celui donné, pour un tiers de l'Isle St. Paul, à Claude Robutel, Sieur de St. André par le même Intendant, le 18 Juillet 1676. (*Ibid.* p. 137.) Dans ces quatre titres nouveaux, il est dit que la seigneurie de la Citière avait été réunie au domaine de Sa Majesté. En l'année 1672, au nombre des seigneuries concédées par l'Intendant Talon, il s'en trouve plusieurs qui comprennent des terrains situés dans les limites de cette grande seigneurie de la Citière, sans qu'il en soit néanmoins fait mention. La réunion au domaine avait donc eu lieu de 1665 à 1672.

11: Venons maintenant aux trois fils de M. le Gouver-

seigneur de Lauson, qui s'étaient établis en Canada, où ils se sont tous trois mariés.

10. Louis de Lauson de la Citére.

Nous avons déjà vu que, le 5 Octobre 1655, il avait épousé Dlle. Catherine Nau ; qu'il en avait eu deux enfants, morts presque aussitôt après leur naissance, en 1656 et 1658 ; que lui-même périt le 5 Mai 1659 ; que, par conséquent, il est décédé sans postérité ; qu'après sa mort, son frère, le Sénéchal, eut la propriété de la seigneurie de la Citére, si ce ne fut pas immédiatement, du moins quelque temps après.

Catherine Nau ne resta pas longtemps veuve. Elle épousa en secondes nocces Jean-Baptiste Peuvret, Sieur de Mesnu. Je n'ai pu trouver l'acte du mariage. Mais j'ai une copie authentique de leurs conventions matrimoniales. L'acte en fut reçu, le 15 Juillet 1659, c'est-à-dire 2 mois et 10 jours après la mort du premier mari de la dite Catherine Nau, par "Guillaume Audouart, Secrétaire du Conseil établi par le Roi à Québec, Notaire en la Nouvelle-France." Dans cet acte, les parties sont ainsi décrites : "Jean-Baptiste Peuvret, Sieur de Mesnu, fils de Mtre. Jacques Peuvret, Conseiller du Roy, Lieutenant Criminel en l'eslection du Perche, et de Damoiselle Marie de la Garenne, ses père et mère, de la ville de Bellesme, Province du Perche, Diocèse de *Seez*, d'une part, et Damoiselle Marye Catherine Nau, fille de deffunct Jacques Nau, Escuyer, Sieur de Fossambault, vivant Conseiller du Roi, et Receveur-Général des Finances en Berry, et de Damoiselle Catherine Granges vivant ses père et mère, veufve en première noce de deffunct Messire Louis de Lauson, Chevallier, Seigneur de la Citére, d'autre part."

Dans ce contrat de mariage, Catherine Nau déclare que ses biens consistent "en la somme de trois mille livres tournois d'argent comptant, et en la somme de quatre cents livres de rente viagère à elle due par la succession ou héritiers du dit deffunct Sieur de la Citére, et en ce qui lui est

advenu et eschu par le décès des dits defuncts père et mère." Elle n'émet aucune prétention relativement à la seigneurie de la Cité.

Du dit mariage sont nés Denis Peuvret, baptisé le 8 Octobre 1661; Alexandre Peuvret, baptisé le 6 Octobre 1664. (Régistres de la Cure de Québec.)

Le 16 Octobre 1681, second mariage du dit J.-Bte. Peuvret, Sieur de Mesnu, Conseiller-Secrétaire du Roi, Greffier en Chef du Conseil Souverain, veuf de *feue* Marie Catherine Nau, avec Dlle. Marie Roger Lepage. Les actes de sépulture de la Paroisse de Québec manquant pour les années qui se sont écoulées entre 1671 et 1680, je suis porté à croire que c'est dans cet intervalle que la dite Catherine Nau a dû mourir. Car je n'ai pu trouver l'acte de sa sépulture.

Catherine Nau avait une sœur qui, sous le nom de Michèle Thérèse Nau, fille de Jacques Nau et de Catherine Granger, ou Granges, épousa, à Québec, le 22 Octobre 1663, Joseph Giffard, fils de Robert Giffard et Marie Renouard. A ce mariage, qui fut célébré par Messire Charles de Lauson, Sieur de Charny, alors Prêtre et Grand Vicaire, assista M. Louis Gaudais Sieur Dupont, oncle de la dite Thérèse Nau.

12. 2o. Jean de Lauson, Sénéchal de la Nouvelle-France,

On a déjà vu qu'il était arrivé à Québec avec son père, le 13 Oct. 1651. Dès le 23 du même mois, il y épouse "Damoiselle Anne Desprès, fille de feu noble homme Nicolas Desprès et de Damoiselle Magdelaine Leblanc."

De ce mariage, sont nés :

1o. Le dernier jour d'Août 1652, Louis, baptisé le 1er Septembre. Il ne vécut que quelques jours, ayant été enterré le 13 du même mois.

2o. Marie, baptisée le 8 Juin 1654.

3o. Jean, né le 6 Déc. 1655, ondoyé le 21 du même mois, et baptisé le 1r Mars 1656.

4o. Charles, né le 2 Août 1657, baptisé le lendemain.

50. Anne Catherine, née le 21 Avril 1659, baptisée le lendemain.

60. Angélique, née le 22 Janvier 1661, baptisée le lendemain.

(Régistres de la Cure de Québec.)

Anne Desprès, étant devenue veuve en 1661, convola en secondes noces, le 7 Juillet 1664, avec Claude de Bermen, sieur de la Martinière. Elle mourut en 1689, " âgée de 60 ans ou environ," et fut inhumée, le 14 Mars, au cimetière de l'Hôtel-Dieu de Québec.

Il existe à Québec, parmi les minutes de M^{re} Gilles Rageot, notaire, un acte du 20 Janvier 1676, par lequel, le dit Claude de Bermen, sieur de la Martinière, " Juge Provost des Seigneuries de Beauport et de Notre-Dame des Anges," concède, au nom et comme tuteur des enfants mineurs de défunt Messire Jean de Lauzon, Chevalier, grand Sénéchal de ce pays," aux RR. PP. Jésuites, une terre dans la seigneurie de Lauson.

On a vu qu'il est dit, dans l'histoire de l'Hôtel-Dieu de Québec, que M. le Sénéchal avait laissé deux filles qui furent Religieuses aux Ursulines.

Je trouve, dans les Régistres de Québec, qu'à la date du 26 Mai 1669, Marie-Anne LeMire eut pour marraine Marie-Anne de Lauson au nom de Madame de la Peltrie. Il n'y est pas dit de qui la dite Marie-Anne de Lauson était fille. Du fait que la particule *de* est préfixée à son nom, et de la qualité de la personne qu'elle représentait, on pourrait être porté à inférer qu'elle était la fille du grand Sénéchal, baptisée, le 8 Juin 1654, sous le nom de Marie.

Le 11 Juillet 1672, Joseph Gratton, baptisé dans la chapelle de Beauport, eut pour parrain Joseph Giffard, sieur de Beauport, et, pour marraine, " Angélique de Lauson, fille de feu M. de Lauson, grand Sénéchal."

Voilà tous les renseignements que j'ai pu me procurer sur les enfants du grand Sénéchal. M. l'Abbé Ferland dit qu'il

eut de Mlle DesPrès, sa femme, un fils qui retourna en France.

Anne DesPrès avait deux sœurs qui se marièrent en Canada. L'une, Geneviève, épousa, le 29 Avril 1653, à Québec, Louis Couillard de Lespinay; et l'autre, Etiennette DesPrès, le sieur Duplessis.

13. 30. Charles de Lauson de Charny.

Nous avons vu qu'il était arrivé en Canada le 23 Juin 1652. Dès le 12 Août suivant, il épousa Marie-Louise Giffard, fille de Robert Giffard, seigneur de Beauport, et de Marie Renouard, sa femme. Louise Giffard était née en 1639. Du moins elle fut baptisée le 30e jour de Mars de cette année.

De ce mariage est née, le 14 Octobre 1656, Marie, qui fut baptisée le 16. Sa mère ne lui survécut que quelques jours. Elle mourut le 30 Oct. 1656, et fut enterrée le lendemain. "Le 30, à 6 h. du matin, dit le Journal des Jésuites, Dieu appela à soi Madame Charny, après une maladie de seize jours, et une vie très pure et très innocente. Elle fut entermée, le 31, dans le nouveau chœur des Religieuses Hospitalières."—(Régistres de Québec.)

Nous avons déjà vu qu'après le départ de son père, M. de Lauson de Charny eut, pendant quelque temps, l'administration du gouvernement de la colonie. Le Journal des Jésuites nous apprend qu'il partit pour France, à bord du vaisseau du capitaine Poulet, le 18 Sept. 1657, et qu'il en revint en 1659, à bord du premier vaisseau, qui arriva le 16 Juin. Il avait été fait prêtre en France, et accompagnait Monseigneur l'Evêque de Pétrée au Canada, où il exerça son ministère pendant plusieurs années. Le Journal des Jésuites dit qu'il partit de nouveau pour la France le 17 Oct. 1666, à bord du *St. Jean*, "avec toutes nos lettres." Le même Journal finit au mois de Juin 1668, ou du moins le reste manque. Il n'y est pas fait mention du retour de M. Charny. Cependant il a dû revenir en cette

même année 1668 ; car le 21 Octobre 1668, il célèbre, à Québec, le mariage de Jean de Chambre et de Catherine Paul. Le 16 Février 1671, il fait le baptême de Fabien Badeau. (Régistres de Québec.) Enfin il repasse en France en cette même année 1671, ou peut-être en 1672, pour ne plus revenir, selon l'*Histoire de l'Hôtel-Dieu de Québec*, qui nous apprend que M. de Lauson Charny passa alors en France avec sa fille et la cousine germaine de celle-ci, Charlotte Magdelaine de la Ferté, et qu'il les conduisit toutes deux aux Hospitalières de la Rochelle où elles ont été Religieuses.

On a vu que dans la concession du 15 Déc. 1652, que lui fit son frère, on donne à M. de Lauson Charny la qualité de "Grand-Maitre des Eaux et Forêts en la Nouvelle-France." Devenu Prêtre, il paraît qu'il conserva cette qualité ou plutôt ce même titre. En effet, le 7 Sept. 1661, nous voyons que "Charles de Lauson, chevalier, seigneur de Charny, *Grand-Maitre des Eaux et Forêts en la Nouvelle-France*, à tous ceux qui ces présentes Lettres verront, salut," concède à Jean Juchereau, Sieur de la Ferté, et à Nicolas Juchereau, Sieur de St. Denis, "la consistance des lieux qui ensuivent, *en notre seigneurie de Charny* (Isle d'Orléans), c'est à savoir, huit arpents de terre de front sur le fleuve de St. Laurent, du côté du Nord, pour le Sieur Jean Juchereau et autres huit arpents pour le dit Sieur Nicolas Juchereau, faisant le tout la quantité de seize arpents de terre de haut sur le dit fleuve St. Laurent, etc. etc." Cette concession aux deux MM. Juchereau, se termine ainsi : "Car a été ainsi accordé, en foi de quoi nous avons signé la présente concession, et à icelle fait apposer le cachet de nos armes, et contresigner par notre secrétaire à Québec, le 7 Sept. 1661 ; signé :—de Lauson Charny, plus bas, par Monsieur,

P. Vachon, Secrétaire."

14. L'Isle d'Orléans avait été concédée le 15 Janvier 1636, par la compagnie de la Nouvelle-France, à "M. Jac

ques Castillon, bourgeois de Paris.' (" Titres des Seigneuries," p. 350). Un acte du dernier Février 1636, portait que la concession avait été faite tant pour le dit Sieur Castillon que pour Messieurs de Lauson et Fouquet, conseillers d'État, et six autres, chacun pour un huitième, du nombre desquels était le Sieur Cheffault ; et l'on ajoute : " au moyen de ce que le dit Cheffault avait reconnu, par le dit acte susdaté, que les terres mentionnées par autre concession à lui faite (celle de la côte Beaupré, à lui concédée, le 15 Janvier 1636," à " Paris, en l'Hôtel de Monsieur de Lauson, conseiller du Roi en ses Conseils, Intendant de la dite compagnie," (*Titres des Seigneuries*, p. 342), étaient tant pour lui que pour les dits Sieurs Fouquet, de Lauson, etc. etc., chacun pour un huitième." Tout cela appert par l'acte de *mise en possession*, donné par le Gouverneur, M. de Montmagny, " fait au Fort St. Louis, au dit Québec, le 1er jour de Juillet 1638." Cet acte se trouve au greffe de Québec.

Il résulte de tout ce qui vient d'être relaté, que M. le Gouverneur de Lauson, qui voulait établir ses enfants dans la Nouvelle-France, n'avait pas négligé les moyens de parvenir à ce but. En effet, dans plusieurs titres de concession de seigneuries, il est porté que les appellations des Juges des seigneurs, ressortiront " pardevant le Grand Sénéchal de la Nouvelle-France, ou son lieutenant en la Jurisdiction de Québec." (*Titres des seigneuries*, p. 352, du 15 Nov. 1653 ; p. 383, du 8 Février 1652 ; p. 341, du 1er Avril 1656 ; p. 390, du 15 Déc. 1653. Et le fils était le Grand Sénéchal.

Dans quelques autres titres de concession, le " Mandement " de mettre les concessionnaires en possession, est adressé au " Grand Sénéchal de la Nouvelle-France, ou ses Lieutenants." (*Titres des seigneuries*, p. 50, du 13 Mars 1651, *fait à Paris* ; p. 115, du 30 Déc. 1653 ; p. 341, du 1er Avril 1656 ; p. 75, du 1er Juillet 1656 ; p. 88, du 5 Août 1656

Dans d'autres titres, il est dit que la Foi et Hommage sera portée " en la Sénéchaussée de Québec." (Titres des seigneuries, p. 352, du 15 Nov. 1653 ; p. 383, du 8 Février 1652 ; p. 341, du 1er Avril 1656.)

Toutes ces concessions me paraissent avoir été faites durant le gouvernement de M. de Lauson, à l'exception de celle du 13 Mars 1651, faite à Paris, par la Compagnie de la Nouvelle-France, avant l'arrivée de M. Lauson en Canada, mais après sa nomination comme gouverneur, puisque sa commission de gouverneur est en date du 17 Janvier 1651. (Ed. & Ord. t. 3, p. 16.)

15. C'est principalement dans les concessions faites par M. le Gouverneur de Lauson, que l'on voit la Coutume du *Vexin-le-Français* introduite.

Coutume de Paris, art. III.

Quand aucun fief échet par succession de père et mère, ayeul ou ayeule, il n'est dû au seigneur féodal du dit fief, par les descendants en ligne directe, que la bouche et les mains, avec le serment de fidélité ; quand les dits père et mère, ayeul ou ayeule, ont fait et payé les droits et devoirs en leurs tems ; en ce non compris les fiefs qui relèvent et se gouvernent selon la coutume du Vexin-le-Français ; esquels fiefs qui se gouvernent selon la coutume du dit Vexin, est dû relief à toutes mutations ; et aussi ne sont dûs quints.

16. M. l'Abbé Ferland, qui nous promet une histoire remarquable du Canada, et surtout honnêtement écrite, a eu l'obligeance de me communiquer l'extrait suivant d'un mémoire qui est entre ses mains : " Monsieur de Lauson, (le gouverneur,) ayant été prévenu qu'il ne pouvait plus être soutenu, il anticipa son rappel en repassant en France, où depuis, il a servi en qualité de Sous-Doyen du Conseil, logé au Cloistre de Notre-Dame (à Paris,) chez son fils, chanoine de la dite Eglise."

Voici donc un autre fils de M. de Lauson. Ne serait-il pas, par hasard, cet *Abbé de Lauson*, dont il est fait mention

dans une concession donnée par le gouverneur de Lauson au sieur Jean Bourdon le 15 Décembre 1653 ? Cette concession comprend " toute l'étendue de terre qui se rencontre sur le Fleuve St. Laurent du côté du nord depuis les bornes de la concession du sieur *Abbé de Lauson* jusques à celle du défunt sieur Des Chatelets." (Titres des Seigneuries, p. 390.) La " Liste des Prêtres du Canada," publiée à Québec en 1834, ne fait pas mention de cet Abbé de Lauson.

17. Il faut convenir que M. de Lauson avait su faire à sa famille une part assez belle des terres du Canada : " Les membres de la *Société de Notre-Dame de Montréal*," dit M. l'Abbé Paillon, *Vie de Mademoiselle Mance*, Introduction, pp. XXXIII et XXXIV," songèrent à acquérir la propriété de l'Ile de Montréal. Elle avait alors pour maître, M. Jean de Lauson, Intendant du Dauphiné, qui ne l'avait reçue que sous la condition expresse d'y établir une colonie. M. de Lauson ayant négligé jusque alors d'y faire passer des colons, et d'y entreprendre aucun défrichement, la prudence ne permettait pas aux Associés d'envoyer à grands frais, dans la même Ile, une recrue d'ouvriers avant d'en avoir assuré la possession à leur Compagnie. Il eut été à craindre en effet que les dépenses qu'ils se proposaient de faire pour cet objet, ne tournassent à l'avantage personnel du propriétaire, et ne missent par là un obstacle insurmontable à leur dessein. C'est pourquoi, conformément à la résolution qu'ils avaient prise de se cacher aux yeux du monde, et de faire leur œuvre en secret, ils obligèrent M. de la Dauversière et M. de Fancamp à aller trouver M. de Lauson en Dauphiné pour lui demander la concession de cette Ile.

" M. de Lauson, dont les vues n'étaient pas aussi pures ni aussi désintéressées que celles de la Compagnie, et qui même n'avait demandé la propriété de l'Ile de Montréal que dans l'espérance d'en retirer un jour de grands avantages pour sa famille, ne put écouter paisiblement une proposition qu'il jugeait si contraire à ses intérêts ; et à toutes les ins-

tances de M. de la Dauversière il ne répondit que par des rebuts. Le mauvais succès de cette première négociation au lieu de ralentir le zèle des Associés, sembla n'avoir servi qu'à le rendre plus ardent. Ils arrêtèrent entre eux que M. de la Dauversière ferait un second voyage en Dauphiné; que M. de Fancamp qui ne pouvait se joindre à lui cette fois, lui donnerait une procuration pour accepter la donation de l'Ile au nom des deux, ce qu'il fit le 12 Juillet de l'an 1640, et qu'enfin le P. Charles Lallemant, Jésuite, accompagnerait M. de la Dauversière, pour presser lui-même M. de Lauson. Ce voyage eut tout le succès qu'on s'en était promis: car M. de Lauson, par acte du 7 Août, passé à Vienne en Dauphiné, céda purement et simplement à M. de Fancamp et à M. de la Dauversière l'Ile de Montréal aux mêmes conditions qu'il l'avait reçue."

18. Si mes données sont exactes, et j'ai toute raison de croire qu'elles le sont, (du moins j'en indique les sources,) il s'ensuit que le No. 1 sans nom de baptême, dans le "Dictionnaire des Hommes Illustres" de M. le Professeur Bibaud, et de son "Panthéon Canadien," et le No. 2 du Dictionnaire, à l'article des Lauson, ne comprennent qu'un seul et même individu, et non pas deux, c'est-à-dire, comme l'exprime le susdit No. 2, "Jean de Lauson, Gouverneur et Lieutenant-Général de la Nouvelle-France pour le Roi et la Compagnie;" que le No. 5 et le No. 6 du Dictionnaire sont erronés, en ce qu'ils nous présentent deux individus, tandis qu'il n'y a eu qu'un M. de Lauson de Charny, qui est le No. 4 du Panthéon Canadien. Mais ce No. 4 est aussi erroné, en ce qu'il fait revenir M. de Charny de France en 1657, tandis qu'au contraire c'est cette même année là qu'il passa en France, où il fut ordonné Prêtre, et d'où il ne revint qu'en 1659. Il s'ensuit encore que le No. 3 du Dictionnaire et le No. 2 du Panthéon, "François Louis de Lauson," ne sont pas exacts, en ce qu'ils nous présentent un seul et même individu, tandis qu'il y en a deux, c'est-à-dire, François

çois et Louis; François, qui est celui du No. 5 du Panthéon, Conseiller au Parlement de Bordeaux, qui n'est pas venu au Canada, et auquel fut originairement concédée la seigneurie de la Citière, mais qui ne fut jamais Seigneur de Gaudarville, quoiqu'en disent le susdit No. 3 et le susdit No. 5; et *Louis*, qui n'est appelé que *Louis* dans tous les actes que j'ai vus, qui fut seigneur de Gaudarville, et qui fut aussi appelé *de la Citière*, lorsqu'il vint en Canada. Où M. Bibaud a-t-il puisé pour faire l'article 2 du Panthéon? "*François Louis de Lauson*, Gouverneur et Lieutenant-Général de la Nouvelle-France pour le Roi et la Compagnie. Il se fixa en Canada, et eut la garde noble des enfants du suivant (le Sénéchal) après sa mort!" Ce Gouverneur est encore à venir. Ce fut M. Jean de Lauson, ci-devant Gouverneur, qui eut, après la mort de son fils, le Sénéchal, la garde noble des enfants de ce dernier.

Le No. 3 du Panthéon, "Messire Jean de Lauson," le Grand Sénéchal, est aussi erroné, en ce qu'il le dit fils de François Louis de Lauson, Gouverneur, et encore en ce qu'il le décrit *Chevalier de Charny*. Le Chevalier de Charny était M. Charles de Lauson qui, après la mort de sa femme, Louise Giffard, embrassa l'Etat Ecclésiastique. C'est le No. 6 du Dictionnaire. Le No. 4 de ce même Dictionnaire est exact: "Messire Jean de Lauson, Chevalier, fils du Gouverneur, Grand Sénéchal de la Nouvelle-France, tué dans un combat contre les Iroquois."

19. M. Bibaud dit que le Prêtre, M. Charles Lauson Charny est mort le 22 Avril 1673. Si c'est le cas, alors le "Monsieur de Lauzon" dont il est fait mention dans la concession ci-devant citée du 20 Janvier 1676 par M. de la Martinière aux RR. PP. Jésuites, comme logeant alors "au Collège de la Rochelle," pourrait fort bien avoir été un des fils du Grand Sénéchal. L'on a vu que M. l'Abbé Ferland dit qu'un fils du Sénéchal passa en France.

20. Depuis que ce qui précède a été écrit, j'ai eu occa-

sion de voir deux actes qui concernent cette famille des Lauson. Le premier, qui porte la date du 21 Octobre 1651, fait partie des minutes de M. Audouart, Notaire à Québec. Ce sont les " articles de mariage entre Messire Jean de Lauson, Chevalier, Seigneur de la Coste, terre et Seigneurie de Lauson, Grand Seneschal de la Nouvelle-France, Lieutenant au Gouvernement de la Nouvelle-France, estendue du Fleuve St. Laurent, fils de Messire Jean de Lauson, Chevalier, Conseiller du Roy en son Conseil d'Estat, Gouverneur et Lieutenant-Général pour le Roi en la Nouvelle-France, et de défunte Dame Marie Godart, ses père et mère, d'une part, et de Demoiselle Anne Desprès, fille de feu noble homme Nicolas Desprès, et de Damoiselle Magdeleine Leblanc, ses père et mère :"

" Jouira la dite future épouse de la somme de quatre cents livres de pension viagère pour son douaire préfix, suivant la Coutume de Paris, à les avoir et prendre sur les biens du dit futur époux."

A cet acte ont signé :

JEAN DE LAUSON.

ANNE DESPRÈS.

DE LAUSON.

THIENNÈTE DESPRÈS.

GENEVIÈVE DESPRÈS.

DUPLESSY QUERBODO.

PAUL RAGUENEAU,

Supérieur.

BARTHÉLEMY VIMONT,

Curé.

LOUIS DE LAUSON.

GUILLAUME DESPRÈS.

Le second acte est une transaction entre les " héritiers et créanciers de défunt Monsieur de la Citière, et Jean Baptiste Peuvret, Sieur de Mesnu et Catherine Nau, sa femme," du 6 Février 1662. (Audouart, Notaire.) Parmi les personnes, parties à cet acte, est M. " Charles de Lauson, Prêtre, Chevalier, Seigneur de Charny, Officiel de Monseigneur l'Evêque de Pétrée, Vicair Apostolique en ce dit pays de la Nouvelle-France, au nom et comme fondé de procuration de Mtre. Jean de Lauzon, Conseiller du Roi en ses Conseils d'Etat et Privé," passée à Paris le 24 Mars 1660.... " le

dit Seigneur de Lauson, père et héritier bénéficiaire du dit défunt Sieur de la Citière....”

Cet acte constate, qu'en paiement du “ restant du préciput et de la pension viagère” stipulés au profit de la dite Catherine Nau, alors femme du dit Sieur de Mesnu, le Sieur de Lauson Charny en sa dite qualité et les créanciers de la succession de M. de *la Citière*, leur cédèrent : 1o. le fief de Champigny, situé dans l'Isle d'Orléans, 2o. tout le bétail, meubles, ustensiles et vivres fournis à Jean Foucher, fermier du dit lieu, 3o. dix arpents de terre situés sur le Cap aux Diamants, 4o. enfin, la terre et Seigneurie de Gaujarville, “ moyennant quoi le dit Sieur et Damoiselle de Mesnu se sont contentés, et ont icolles dites choses prises pour l'entier paiement du dit restant de préciput et extinction de la dite pension viagère.”

21. Voici, sur le compte des trois filles de M. le Grand Sénéchal, des renseignements que je dois à l'obligeance de M. l'Abbé Ferland, et qu'il a eu la bonté d'obtenir pour moi des Dames Ursulines de Québec.

“ *Anno 1668* : Entrée de Mlle. Marie Magdeleine de Lauson.” Elle n'avait fait que passer par le grand monde pour s'ensevelir dans la solitude ; elle prit le nom de Sœur St. Charles. Elle fut élevée par la fondatrice, toute jeune comme pensionnaire, et ensuite comme novice. En la présentant à la communauté, sa famille obtint qu'elle eût une sœur pour son service ; mais peu après l'on s'aperçut que Mlle. de Lauson ne se contentait pas de se servir elle-même, mais qu'elle allait en cachette faire l'ouvrage de la sœur. Pour l'instruction des élèves sauvages, elle était infatigable, et elle s'y est livrée avec le plus grand succès tous les jours de sa longue vie. Elle mourut en 1731, à 77 ans (1), ayant 59 ans de profession religieuse.

(1) Cet âge répond à celui de Marie de Lauson, qui fut baptisée sous ce nom le 8 Juin 1654. Avant, à sa mort, 59 ans de profession, elle a dû être reçue en 1672, à l'âge de 18 ans, (et fut reçue le 14 Septembre 1672. Voir la suite.)

" L'entrée de Dlle. Angélique de Lauson, Sœur de la R. Mère St. Charles eut lieu en 1675. Cette bonne mère fut un prodige de vertu. Elle vivait si détachée du monde qu'elle avait peine à entretenir la moindre correspondance avec Mesdames de Lauson, ses tantes ; et quand M. de Champigny, Intendant ou autres parents venaient lui faire visite, elle était toujours ingénieuse pour trouver le moyen de s'éloigner. Comme Madame de la Peltrie, elle lavait les filles sauvages, les peignait de ses propres mains, les instruisait avec une patience d'Ange, et les servait nuit et jour durant leurs maladies. Elle mourut en 1732, à 72 ans (1), 55 ans de profession. Après chaque élection, elle allait trouver la Mère Supérieure lui demander la grâce de lui donner l'office le plus bas qu'il y eut dans la maison.

" Dlle. Marie Magdeleine de Lauson fut obligée, pour l'arrangement de ses affaires temporelles, de retarder sa profession religieuse. Cette cérémonie n'eut lieu qu'au 14 Septembre 1672. L'ainée (2) de ses sœurs, Marie Anne de Lauson, qui était alors pensionnaire, *attendait l'âge requis* pour l'entrée du noviciat. Dieu la retira si subitement de ce monde, qu'on n'eut pas le temps de lui administrer les sacrements. Le 13 Novembre 1672, elle mourut à l'infirmerie des Religieuses."

(1) Cet âge répond à peu près à celui d'Angélique de Lauson, qui fut baptisée sous ce nom le 23 Janvier 1661. Ayant, à sa mort, 55 ans de profession, elle a dû être reçue en l'année 1677, à l'âge de 16 ans.

(2) Il y a ici une erreur évidente. Cette Marie Anne de Lauson ne pouvait être autre que la dite Anne Catherine de Lauson, qui fut baptisée sous ce nom le 22 Avril 1659. Si, en 1672, elle attendait l'âge requis pour l'entrée du noviciat, elle ne pouvait être l'ainée ; elle était bien l'ainée d'Angélique, mais non de la Sœur St. Charles, qui fut reçue le 14 Septembre de cette même année 1672, et qui n'avait que 15 ans. Celle-ci était l'ainée de ses sœurs.

Les trois filles du Grand Sénéchal n'ont donc point quitté leur pays natal. Il avait eu trois fils, Louis de Lauson, né le dernier jour d'Août 1652, mort deux semaines après ; puis Jean et Charles de Lauson. C'est, en toute probabilité, à ces deux derniers que peut s'appliquer ce passage de " l'Histoire de l'Hôtel-Dieu de Québec," p. 208 :

" Nous élevions depuis l'âge de 6 ans Mademoiselle de Lauson de Charny ; elle suivait les traces de sa famille qui s'était distinguée partout par sa vertu ; cette jeune vierge ne soupirait qu'après la vie religieuse. Monsieur de Lauson, son père, notre Supérieur, ravi de voir que les inclinations de sa chère fille, favorisaient celle qu'il avait de nous faire du bien, passa un contrat avec nous, par lequel il nous donnait 12000 livres, monnaie de France, pour la dot de sa fille, à condition seulement, qu'attendu qu'elle était d'une complexion délicate, on lui servirait une entrée de table. Il avait dessein aussi de nous faire ses héritières, après avoir donné à ses neveux ce qui devait leur revenir ; mais quelques-unes de nos Religieuses craignirent que cette petite distinction que M. de Lauson demandait pour sa fille, ne causât de la jalousie et du trouble dans la maison, elles en parlèrent à Monseigneur l'Evêque qui entra dans leurs raisons, et voulut retrancher cet article du contrat. M. de Lauson s'opposa ; il eut là-dessus quelque différend avec M. de Laval. Enfin, pour terminer la dispute, il se résolut d'emmener en France sa fille. Elle partit cette année (1671) avec Mlle. Charlotte Magdeleine de la Ferté, sa cousine germaine ; il les conduisit toutes deux aux Hospitalières de la Rochelle, où elles ont été Religieuses, et ont beaucoup édifié et servi le couvent. M. de Lauson les gratifia de tout ce que nous aurions pu espérer."

P. S. Une partie du plus ancien registre de l'Etat civil, conservé à la cure de Québec, est rédigée en latin, d'une écriture et avec des abréviations qui en rendent la lecture très difficile. Dans un voyage que je viens de faire à Québec, j'ai eu occasion d'examiner de nouveau ce registre, et d'y dé

couvrir une entrée qui était passée inaperçue lors de mon premier examen. Je dois à une main habile à déchiffrer

" Anno Dni 1644, die 29 Augusti, Ego Josephus Ponceet, vices-agens parochi hujus ecclesie conceptionis immaculate V. Mariæ, loci Quebec, baptisavi infantem pridè natam ex Joanne Bordon & Jacquelinâ Pautel conjugibus cui impositum est nomen annæ ; Patrini fuerunt Joannes de Lozon *albena* filius Dni de Lozon, Regi christianissimo à secretioribus consiliis, et Maria LeBarbier conjux Nicolai Marsolet hujus parochiæ."

L'étranger devait être jeune, et il ne paraît pas avoir, à ce premier voyage, fait un long séjour à Québec.

L'on voit, dans l'étude de M^{re}. Audouart, Notaire à Québec, un acte du 16 Sept 1660, par lequel le Grand Sénéchal Jean de Lauson " à présent majeur de 25 ans," confirme la renonciation par lui ci-devant faite à la succession de sa mère Marie Gaudart, par acte au Châtelet de Paris, du 24 Avril 1651, et renonce d'abondant etc., etc.

P. S. (No. 2.) Dans le même voyage récemment fait à Québec, j'ai trouvé, dans un ancien registre des insinuations, conservé au greffe de cette ville, copie d'un acte passé à la Rochelle, le 1er Juillet 1689, qui me porte à croire que M. Bibaud a commis une erreur en donnant le 22e jour d'Avril 1673, comme étant le jour du décès de M. de Lauson de Charny, Prêtre ; erreur qui se rencontre par conséquent dans mon article sur la famille des Lauson, tel qu'il a été révisé et tel qu'il est déjà imprimé, ayant cité cette date d'après M. Bibaud. Il paraît que M. de Lauson, Prêtre, vivait encore en 1689. La copie de l'acte du 1er Juillet 1689, a été enregistrée au Greffe de la Prévôté de Québec, le 11 Novem-

Les trois filles du Grand Sénéchal n'ont donc point quitté leur pays natal. Il avait eu trois fils, Louis de Lauson, né la dernière année du 17^e siècle.

Après avoir donné à ses neveux ce qui devait leur revenir ; mais quelques-unes de nos Religieuses craignirent que cette petite distinction que M. de Lauson demandait pour sa fille, ne causât de la jalousie et du trouble dans la maison, elles en parlèrent à Monseigneur l'Evêque qui entra dans leurs raisons, et voulut retrancher cet article du contrat. M. de Lauson s'opposa ; il eut là-dessus quelque différend avec M. de Laval. Enfin, pour terminer la dispute, il se résolut d'emmener en France sa fille. Elle partit cette année (1671) avec Mlle. Charlotte Magdeleine de la Ferté, sa cousine germaine ; il les conduisit toutes deux aux Hospitalières de la Rochelle, où elles ont été Religieuses, et ont beaucoup édifié et servi le couvent. M. de Lauson les gratifia de tout ce que nous aurions pu espérer."

P. S. Une partie du plus ancien registre de l'Etat civil, conservé à la cure de Québec, est rédigée en latin, d'une écriture et avec des abréviations qui en rendent la lecture très difficile. Dans un voyage que je viens de faire à Québec, j'ai eu occasion d'examiner de nouveau ce registre, et d'y dé

couvrir une entrée qui était passée inaperçue lors de mon premier examen. Je dois à une main habile à déchiffrer les vieilles écritures, la copie de cette entrée, que je transcris ici :

“ Anno Dni 1644, die 29 Augusti, Ego Josephus Poncet, vices-agens parochi hujus ecclesiæ conceptionis immaculatæ V. Mariæ, loci Québec, baptisavi infantem pridie natam ex Joanne Bourdon & Jacqueline Pautel conjugibus cui impositum est nomen annæ ; Patrini fuerunt Joannes de Lozon *advena* filius Dni de Lozon, Regi christianissimo à secretiibus consilioris, et Maria LeBarbier conjux Nicolai Marsolet hujus parochiæ.”

Tout porte à croire que cet *étranger* qui n'était à Québec qu'en passant, *advena*, devait être le fils de M. Jean de Lauson, le même qui fut plus tard Grand Sénéchal de la Nouvelle France. Le Journal des Jésuites n'en fait pas mention. L'*étranger* devait être jeune, et il ne paraît pas avoir, à ce premier voyage, fait un long séjour à Québec.

L'on voit, dans l'étude de M^{re}. Audouart, Notaire à Québec, un acte du 16 Sept 1660, par lequel le Grand Sénéchal Jean de Lauson “ à présent majeur de 25 ans,” confirme la renonciation par lui ci-devant faite à la succession de sa mère Marie Gaudart, par acte au Châtelet de Paris, du 24 Avril 1651, et renonce d'abondant etc., etc.

P. S. (No. 2.) Dans le même voyage récemment fait à Québec, j'ai trouvé, dans un ancien registre des insinuations, conservé au greffe de cette ville, copie d'un acte passé à la Rochelle, le 1er Juillet 1689, qui me porte à croire que M. Bibaud a commis une erreur en donnant le 22^e jour d'Avril 1673, comme étant le jour du décès de M. de Lauson de Charny, Prêtre ; erreur qui se rencontre par conséquent dans mon article sur la famille des Lauson, tel qu'il a été rédigé et tel qu'il est déjà imprimé, ayant cité cette date d'après M. Bibaud. Il paraît que M. de Lauson, Prêtre, vivait encore en 1689. La copie de l'acte du 1er Juillet 1689, a été enregistrée au Greffe de la Prévoté de Québec, le 11 Novem-

bre de la même année. (1) C'est un acte par lequel, M. Charles de Lauson, Prêtre, "demeurant en cette ville, (c'est-à-dire à la Rochelle), chez les Révérends Pères Jésuites, a déclaré que la terre de *Beaumarchais*, (c'est ainsi que je lis le nom), située dans la seigneurie de Beauport en la Nouvelle-France lui étant dévolue par substitution à cause du décès du Sieur Charles de Lauson, *son neveu*, il cédait, cède, donne et délaisse, par ces présentes, tous ses droits sur la dite terre, au Sieur Charles de Saint-Denis, *son neveu, par alliance*, etc."

M. Nicolas Juchereau, Sieur de Saint-Denis, fils de Jean Juchereau, Sieur de Maure, et de Dame Marie Langlois, avait épousé, à Québec, le 22 Septembre 1649, Mademoiselle Marie Thérèse Giffard, fille du Sieur Robert Giffard, Seigneur de Beauport, et de Marie Renouard, sa femme, et sœur de Louise Giffard que M. de Lauson de Charny avait épousée le 12 Août 1652.

Du mariage du dit Sieur Juchereau de St. Denis avec la dite Marie Thérèse Giffard, naquit un enfant qui fut baptisé, sous le nom de Charles, le 26 Décembre 1655, et qui, par conséquent, était *le neveu, par alliance*, de M. Charles de Lauson, Prêtre, partie à l'acte du 1er Juillet 1689, c'est-à-dire M. de Lauson de Charny qui avait aussi été son par-

(1) Entrée dans le Régistre de la Prévôté de Québec, à la date du 11 Novembre 1689, découverte depuis l'impression de mon article :

" Lecture faite, l'audience tenant, d'un contrat de donation
 " faite par Messire Charles de Lauson, Prêtre, demeurant à la
 " Rochelle en faveur de Charles de St. Denis, son neveu, l'acte
 " de donation passé devant *Robusson*, notaire en la dite ville de la
 " Rochelle, le 13 Juillet dernier, présenté par Nicolas Juchereau,
 " Sieur de St. Denis qui en a requis l'insinuation et déclaré que
 " le dit Charles de St. Denis est Charles Juchereau de St. Denis,
 " son fils ; nous avons ordonné que le dit contrat sera insinué ès
 " Régistres des Insinuations, de céans, pour valoir et servir ce
 " qu'il appartiendra. "

rain. Le Sieur Charles de Lauson, *son neveu*, au décès duquel la terre située à Beauport lui avait été dévolue par substitution, ne pouvait être autre que le fils du Grand Sénéchal, baptisé, sous le nom de Charles, le 3 Août 1657 ; et avec lui, s'est éteinte, en toute probabilité, la descendance du Sénéchal, à moins qu'on ne puisse faire voir que le second fils, Jean, ait survécu à son frère. Ce serait là une preuve assez difficile à produire. D'abord, l'acte de donation du 1er Juillet 1669 donne naturellement lieu de penser que le Sieur Charles de Lauson, du décès duquel il fait mention, n'avait plus de frère ; ensuite, son frère, Jean, devait être un enfant bien faible qui ne promettait pas d'avoir une longue vie, étant né le 6 Décembre 1655, ondoyé le 21 du même mois, et baptisé seulement le 1er Mars 1656 ; puis, le registre des sépultures, à Québec, manque de 1669 à 1679. A moins de preuve au contraire, il est permis de supposer qu'il a pu mourir dans cet intervalle.

Puisque M. de Lauson de Charny vivait encore en 1689, et qu'il demeurait chez les R. P. Jésuites à la Rochelle, alors ce devait être lui, et non un fils du grand Sénéchal, auquel M. de la Martinière faisait allusion dans l'acte du 20 janvier 1676. (Voici ci-dessus No. 19.)

Anne DesPrès, femme du grand Sénéchal vécut jusqu'en Mars 1689, ayant été inhumée à Québec le 14 de ce mois. Elle avait eu l'usufruit de la seigneurie de Lauson, ainsi qu'on peut le voir par les Régistres de la *Prévôté* de Québec, aux dates, entre autres, des 4 Sept. 1683, et 26 Juin 1684.

Le Sr. Charles de Lauson, le *neveu* de M. de Charny, avait épousé, en France, Dame Marguerite Gobelin. Dans les Régistres du Conseil Supérieur, il est fait une mention sommaire de leur contrat de mariage passé par devant Julien et Robillard, notaires au Châtelet de Paris, en date du 12 Janvier 1688. Dans ce contrat, le mari est appelé " Charles Joseph de Lozon, écuyer, Seigneur de la Côte de Lozon, grand Sénéchal de la Nouvelle-France." Il ne vécut donc pas longtemps après son mariage, puisqu'il était décédé dès

avant le 1er Juillet 1689. Il ne paraît pas qu'il ait laissé aucun enfant. Le contrat de mariage comportait une donation universelle au profit de sa femme, ainsi que le constate la vente que la dite Dame Marguerite Gobelin fit de la seigneurie de Lauson, le 19 Mai 1690, au sieur Thomas Bertrand, bourgeois de Paris. Puis vient la mention des titres suivants :

1o. Vente par Thomas Bertrand à François Magdeleine Ruette Dauteuil de la dite seigneurie de Lauson, en date du 14 Oct. 1699 ;

2o. Déclaration par le dit Sr. Dauteuil en faveur de George Régnard Duplessis. du 15 oct. 1699 ;

3o. Vente par George Régnard Duplessis et Marie LeRoy sa femme au Sr. Etienne Charest, le 28 Mars 1714.

4o. Vente par Etienne Charest, fils, et Catherine Trottier de la dite seigneurie de Lauson à Son Excellence sir James Murray, le 12 Février 1765. (Voir encore là-dessus l'arrêt du Conseil Supérieur du 20 Décembre 1706, Ed. et Ord. t. 2, p. 145.)

Enfin il y eut procès, au Conseil Supérieur, entre la dite Marguerite Gobelin et le Sr. Thomas Bertrand, en l'année 1698.

Par l'acte du 19 Mai 1690, la veuve du dit Charles Joseph de Lauson, et sa donataire universelle aux termes de leur contrat de mariage, a vendu au Sieur Thomas Bertrand :

1o. La susdite Seigneurie de la Citière, concédée, le 15 Janvier 1635, à François de Lauson, qui, dans l'acte de vente, est appelé, " Sieur de l'Isle ;"

2o. La Seigneurie de Lauson, " octroyée par la dite compagnie, par la délibération du 15 Janvier 1636, à Messire Jean de Lauson, Conseiller d'Etat, sous le nom de Mtre. Simon Lemaitre qui lui en a passé sa déclaration par devant Huguenier et Huart à Paris le 30 du dit mois de Janvier ;"

3o. La rivière du Petit-Pré, consistant en 28 arpents de front sur le Fleuve St. Laurent, sur 1½ lieue de profondeur,

avec le rivage de la mer, Isles, Islets et battures étant au devant des dits 28 arpents et rivière du Petit-Pré, dont la concession avait été faite au Grand Sénéchal, Jean de Lauson, par son père, Gouverneur de la N.-F. le 1er. Sept. 1652 ;

40. Une autre Seigneurie entre celle de Lauson et celle de Bellechasse, avec pareille profondeur dans les terres, concédée par le même au même, le 3 Oct. 1653 ;

50. Dix arpents de terre, faisant partie de la ferme de la Grange, avec la cour et les bâtiments, concédés par le même au même, le 14 Août 1655 ;

60. La Seigneurie qui avait été concédée par le susdit Gouverneur de Lauson à son fils Louis de Lauson de la Citière et de Gaudarville, le 8 Février 1652 ;

70. Les terres concédées au même Louis de Lauson par son père le 3 Janvier 1653, près du Cap Rouge ;

80. Une étendue de terre de 3 lieues de front sur 3 lieues de profondeur, sur le Fleuve St. Laurent, comprenant la rivière au Saumon vis-à-vis l'Isle-Verte, concédée au dit Sieur de la Citière par son père, le 15 Avril 1653 ;

90. Plus 20 arpents de front sur le Fleuve St. Laurent sur une profondeur de $1\frac{1}{2}$ lieue, concédés au dit Sieur de la Citière par son père, le 31 Décembre 1653 ;

Et tout cela vendu " moyennant et pour demeurer par la dite Dame de Lauson quitte vers le dit Sieur Bertrand de la somme de *quatre mille livres* dont elle est, entre autres choses, débitrice envers lui" !!!

Il est vrai que plus tard elle adopta des procédés contre le dit Thomas Bertrand pour obtenir la rescision de la vente ; et un arrêt du Conseil Supérieur du 6 Oct. 1698, les renvoie au Parlement de Paris, ou en toute autre cour et Jurisdiction que les parties aviseraient bon être.

Le seul fait que, dans l'acte de vente du 19 Mai 1690, il est dit que la Seigneurie de la Citière était " vis-à-vis la ville de Québec," démontre que la Dame venderesse ne connaissait pas ce qu'elle vendait.

Enfin, l'acte contient la déclaration suivante : " Appar



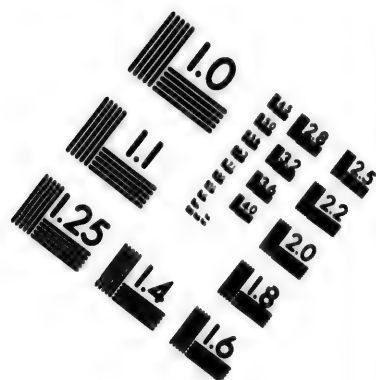
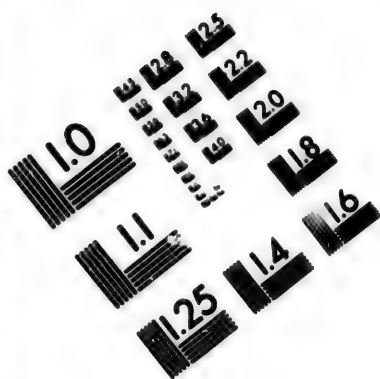
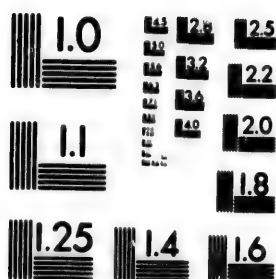


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

0
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0
4.5
5.0
5.6
6.3
7.1
8.0
9.0
10.0
11.2
12.5
14.0
16.0
18.0
20.0
22.4
25.0
28.0
31.5
36.0
40.0
45.0
50.0
56.0
63.0
71.0
80.0
90.0
100.0

10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
22
25
28
31
36
40
45
50
56
63
71
80
90
100

tenant à la dite Dame Venderesse en la dite qualité de donataire universelle entrevifs du dit défunt Charles Joseph de Lauson, son époux, suivant leur dit contrat de mariage ; auquel Sieur son époux tous ces biens appartenait tant en qualité de *seul et unique héritier* de Messire Jean de Lauson, son père, de Messire Jean de Lauson, Gouverneur de la dite Nouvelle-France, son ayeul, et des dits François et Louis de Lauson, ses oncles, qu'autrement à quelques titres que ce soit ou puisse être."

Tel est le résultat de notes que j'avais recueillies sur les membres de la famille des Lauson, qui étaient venus en Canada, et qu'un voyage fait récemment à Québec m'a fourni l'occasion de rendre aussi complètes que possible. L'article est un peu long, il est vrai ; mais il est bon de faire remarquer qu'il faut, pour convaincre certaines personnes, une surabondance de témoignages.

L. H. V

VICE-ROIS ET LIEUTENANTS GENERAUX DES ROIS DE FRANCE EN AMERIQUE.

Une liste chronologique des grands personnages qui ont eu la hante main sur les Colonies Françaises en Amérique, et en particulier sur le Canada, ne devra pas être sans intérêt pour les amis de l'histoire. Nous avons une liste complète des Gouverneurs et Administrateurs de cette Colonie, préparée par feu M. le Commandeur Viger ; mais personne n'a publié encore, que nous sachions, la liste complète des Vice-Rois et Lieutenants-Généraux, et autres hauts personnages commissionnés par les Rois de France pour exercer dans leurs possessions d'Amérique une autorité supérieure à celle des gouverneurs locaux, et qui, par conséquent, ont dû s'intéresser à la colonisation et au gouvernement du Canada.

D'abord, notre but était de ne parler que de ceux qui ont exercé cette autorité avec le titre de Vice-Roi, comme Roberval, Soissons, Condé, Montmorency, Ventadour, Damville, Feuquières, d'Estrades, et les deux d'Estrées, père et fils. Mais, pour ne pas interrompre la chaîne chronologique, nous avons inclus dans cette liste tous ceux qui, depuis Jacques Cartier, ont eu des pouvoirs et des attributions à peu près analogues à celles de ces grands dignitaires.

Les Amiraux de France avaient aussi de l'autorité sur les Colonies, ainsi que ceux qui les remplacèrent, de 1626 à 1669, sous le titre de Grands Maîtres, Chefs et Surintendants de la Navigation et Commerce de France. Le Duc de Montmorency était Amiral depuis 1612, lorsque, en 1626 il se démit de cette charge qui fut supprimée le 16 Janvier de cette année, par un Edit qui substituait à la place la charge de Grand Maître, Chef et Surintendant Général de la Navigation et Commerce de France que le Cardinal Duc de Ri-

cheheu exerça jusqu'à sa mort, arrivée en 1642. Il eut pour successeurs dans cette charge, le Duc de Maillé-Brézé, en 1642, 5 Déc., la Reine Régente, en 1646, 4 Juillet, le Duc de Vendôme en 1650, 13 Mai, et le Duc de Beaufort, fils de ce dernier, en 1665, mois d'Octobre, en survivance de son père. (a)

En Novembre 1669, cette charge fut supprimée et celle d'Amiral rétablie. Avec le titre de Grand Maître, Chef et Surintendant Général de la Navigation et Commerce de France, Richelieu exerçait tous les pouvoirs à la fois et même ceux des Vice-Rois, comme on le verra plus loin.

JACQUES CARTIER.

Le 20 Avril 1534, après serment prêté devant Messire Charles de Moüy, Sieur de la Meilleraye, Vice-Amiral de France, Jacques Cartier part de St. Malo, et vient à l'Isle de Terre-Neuve et dans le Golfe St. Laurent pour prendre possession du sol au nom de son Roi. Muni d'une Commission de Capitaine Général des Vaisseaux, il revient l'année suivante pour continuer ses découvertes. Parti de St. Malo le 19 Mai, il arrive à l'embouchure du Saguenay le 1er Septembre ; le 13 il entre dans la rivière Ste. Croix (au-

(a) Puisque les charges d'Amiral et de Vice-Amiral furent supprimées pendant cette période de temps, de 1626 à 1669, Mr. Cousin, dans des articles sur le Cardinal Mazarin, publiés dans le *Journal des Savants*, 1855-56, fait donc une erreur en disant :

“ Le Duc de Vendôme reconcilié avec la Reine, reçut un jour “ de sa main ce titre de *Grand Amiral de France*, qu'il avait si “ longtemps poursuivi en vain par les routes les plus hasardeuses. “ Il obtint même la survivance de cette charge pour son fils cadet, le Duc de Beaufort qui avait voulu assassiner Mazarin.”

A plus d'un endroit il donne encore le titre de *Grand Amiral* au Duc de Vendôme. Or le Duc de Vendôme ne fut jamais *Grand Amiral*, mais “ Grand Maître, Chef et Surintendant Général de la Navigation et Commerce de France,” charge qu'il reçut en effet des mains de la Reine, (Marie de Médicis) en 1650 et qu'il remplit jusqu'à sa mort, en 1665.

jourd'hui St. Charles) avec ses trois vaisseaux, et le 2 Octobre il visite la Bourgade d'Hochelaga, près du Mont-Royal. Le 3 Mai 1536, Cartier fait planter à Québec, avec grande pompe, une croix haute de 35 pieds, sur laquelle était un écusson aux armes de France portant ces mots en lettres Romaines : *Franciscus Primus Dei Gratia Francorum Rex Regnat.*

ROBERVAL.

En 1540, Jean-François de la Rocque, Seigneur de Roberval, obtient de François Ier le titre de " Lieutenant et Gouverneur pour le Roi dans le pays de Canada et d'Hochelaga," et Jacques Cartier est pourvu d'une commission de " Capitaine Général et Maître Pilote de tous les navires et autres vaisseaux de mer." Muni de pleins pouvoirs, de la part de Roberval, Gouverneur en titre, il part de St. Malo, le 23 mai, pour faire son troisième voyage dans la Nouvelle-France. Roberval y vient lui-même en 1542, pour aider Cartier à fonder un établissement; mais il rencontre celui-ci au hâvre de St. Jean et ne peut réussir à le faire revenir sur ses pas.

Charlevoix dit " qu'une simple commission étant trop peu de chose pour une personne de la considération de M. de Roberval, le Roi, par des lettres patentes qui sont insérées dans l'état ordinaire des guerres en chambre des comptes de Paris, datées du 15 janvier 1540, déclara celui-ci Seigneur de Norimbègue, son *Vice-Roi* et Lieutenant Général au Canada, Hochelaga, Saguenay, Terre-Neuve, Belle-Ile, Carpon, Labrador, la Grande Baie et Baccalaos, et lui donna dans tous ces lieux les mêmes pouvoirs et la même autorité qu'il y avait lui-même."

LE MARQUIS DE LA ROCHE.

Après les tentatives infructueuses du Sieur de Roberval pour coloniser le Canada, il semble y avoir eu suspension dans les projets d'établissements; les uns disent jusque sous Henri IV, mais M. Pol de Courey, dans sa Biographie du

Marquis de La Roche, cite une commission de Henri III, en date de 1577, donnant à ce dernier "le pouvoir de venir aux Terres-Neuves prendre possession, sous la protection de la France, de tout pays qui ne serait pas déjà possédé par un prince allié." M. de Courey soutient par un raisonnement qui a beaucoup de plausibilité, que ce fut en vertu de cette commission de Henri III, que le Marquis de La Roche fit son expédition de l'Île de Sable, bien que Champlain, Charlevoix et tous ceux qui ont écrit depuis, aient dit que ce fut en vertu d'une commission de Henri IV, de 1598. Cette dernière commission, datée du 15 janvier, lui conférait le titre de "Lieutenant-Général pour le Roi es dits pays de Canada, Hochelaga, Terres-Neuves, Labrador, Rivière de la Grande Baie de Norimbègue, &c., &c."

Lescarbot, au chapitre 3 de son Histoire de la Nouvelle-France, page 18, dit :

"En l'an mil-cinq-cens *quatre-vingts-seze*, le Sieur Marquis de la Roche, Gentilhomme Breton, prétendant habiter la Nouvelle-France, et y asseoir des Colonies Françaises, *suivant la permission qu'il en avait du Roy*, il y mena quelque nombre de gens, lesquels (pour ce qu'il ne cognoissoit point encore le país) il déchargea en l'Île de Sable qui est à vingt lieues de terre ferme, un peu plus au Sud que le Cap Breton." Il ajoute que le Marquis de la Roche retourna en France, laissant à l'Île de Sable les gens qu'il y avait débarqués et qui y "demeurèrent l'espace de sept ans, vivans du laitage de quelques vaches qui y sont; de la chair d'icelles, et de pourceau, et de poissons." Il dit aussi que La Roche, à son retour en France, fut fait prisonnier par le Duc de Mercœur, Chef de la Ligue.

Tout cela tend à prouver l'incertitude de la date du voyage du Marquis de la Roche. Après avoir donné la date de 1596, comme ci-dessus, ajoutant que le Marquis avait la permission du Roy, Lescarbot reproduit plus loin la commission accordée à la Roche en 1598, par Henri IV. Comme le fait remarquer M. de Courey, si La Roche fut fait prison-

nier par le Duc de Mercœur, comme Chef de la Ligue, au retour de son expédition de l'Île de Sable, cette expédition ne peut pas avoir eu lieu en 1598, puisque cette même année le Duc de Mercœur avait fait sa paix, renoncé à toute espérance de régner sur la Bretagne, et ne pouvait plus emprisonner personne.

Quoiqu'il en soit, dans l'intervalle des deux commissions de la Roche, en 1588, Jacques Noël et un Sieur Chaton, neveux de Jacques Cartier, obtinrent de Henri III le commerce exclusif du golfe et du fleuve St. Laurent. Un Sieur Ravailon leur succéda en 1591.

CHAUVIN.

En 1599, le Sieur Chauvin, de Normandie, Capitaine pour le Roi en la Marine, obtint une Commission de Sa Majesté, vint à Tadoussac faire la traite des Pelleteries avec les Sauvages, mais il ne réussit pas à fonder un établissement. Il avait le titre et les pouvoirs du Marquis de La Roche, mais l'entreprise était à ses frais et dépens, tandis que l'expédition de La Roche avait été faite aux frais de l'Etat. Chauvin ne songeait qu'aux profits de la traite et mourut sans avoir rien fait pour la colonisation et sans avoir rempli ses engagements.

LE COMMANDEUR DE CHATTES.

Après la mort de Chauvin, le Commandeur de Chattes, "dans des vues très-chrétiennes," dit M. de Champlain, obtint une Commission de Sa Majesté et tenta la quatrième entreprise d'un établissement dans la Nouvelle-France. Pont-Gravé fut chargé de cette expédition, comme navigateur, et M. de Champlain fit son premier voyage avec lui, en 1603. La Commission spéciale du Commandeur de Chattes lui conférait cette charge avec le titre de Lieutenant-Général du Roi et Gouverneur en Amérique, depuis le 40^e jusqu'au 52^e degré de latitude.

Comme nos historiens ont dit peu de choses de ce person

nage, nous croyons devoir ajouter les détails suivants pour le faire connaître davantage. Dans la "Collection des Documents inédits sur l'Histoire de France" par Berger de Xivrey, on trouve, au bas d'une lettre de Henri IV à M. de Buzenval annonçant l'arrivée du Roi à Dieppe, le 27 Août 1589, la note suivante sur le Commandeur de Chastes, ou Chaste, qui était alors Gouverneur de Dieppe :—

"Aymar de Chaste, Chevalier de Malte, Commandeur de Lormetean, Lieutenant du Roi au Bailliage de Caux, Gouverneur de Dieppe, Ambassadeur en Angleterre, Grand Maître de St. Lazare et Abbé de Fecamp, était le troisième fils de François, baron de Chaste, et de Paule de Joyeuse. Il rendit à la France un immense service en excitant les Dieppois, dès le 6 Août, à reconnaître Henri IV, en lui adressant immédiatement leur serment de fidélité, en lui ouvrant sans conditions, au commencement de son règne, une ville qui lui assura la libre communication avec l'Angleterre et lui permit ainsi de résister victorieusement aux forces supérieures du Duc de Mayenne. M. de Chaste devint Vice-Amiral de France et mourut en 1602."

Nous extrayons d'un ouvrage peu connu et très-digne d'être cité, les détails suivants sur l'arrivée du Roi à Dieppe :

"Henri IV se mit à la tête de deux cents chevaux, traversa la haute Normandie, malgré le danger d'y être pris par les partis de la Ligue qui couvrait tout le pays, et se rendit aux portes de Dieppe, le 26 de ce mois d'Août. Les bourgeois n'apprirent sa venue que quelques instants plus tôt, par deux de ses cavaliers qui s'étaient détachés une demi-lieue en avant et avaient accéléré leur marche. Cette honorable surprise mit toute la ville en mouvement. Le gouverneur monta à cheval pour aller au-devant de lui avec sa cornette blanche ; mais à peine fut-il sorti de la porte de la Barre qu'il rencontra dans ce faubourg Sa Majesté. M. de Chaste sauta de cheval, lui rendit hommage, et ajouta qu'il venait remettre dans ses mains son gouvernement, afin qu'elle en disposât comme elle le jugerait convenable. Henri

IV lui dit : "Ventre Saint-Gris, je ne connais personne qui en soit plus digne que vous."

"Le Roi n'attendit pas le compliment qu'allait lui faire le plus ancien des officiers municipaux, en lui présentant les clefs de la ville ; ce bon prince, en les abordant leur dit ces mots, qui, des cœurs de nos pères ont passé dans les nôtres :

"Mes amis, point de cérémonies, je ne demande que vos cœurs, bon pain, bon vin, et bon visage d'Hôtes."—(*Mémoires chronologiques pour servir à l'Histoire de Dieppe. Paris 1785.*)

Une mention très-honorable du Commandeur de Chattes se trouve dans la lettre suivante de Henri IV à la reine d'Angleterre, en date du 20 Avril 1600, extraite de la collection de documents inédits sur l'histoire de France, citée plus haut :

Très-haute, très-excellente et très-puissante princesse, nostre très-chère et très-amée bonne sœur et cousine. C'est avec grand regret que nous n'avons peu despescher plustost par delà quelque personne de qualité pour assister à la cérémonie de l'Ordre de la Jaretière, et y prendre possession de nostre place de chevalier, suivant ce qui est porté par les Statuts du dict ordre. Mais la diversité des affaires qui nous sont survenues ne nous a permis de ce faire jusques à ceste heure, que nous envoyons pour cet effect le Commandeur de Chattes, conseiller en nostre Conseil d'Estat, Capitaine de cinquante hommes d'armes de nos ordonnances, gouverneur de nostre ville de Dieppe, et l'un de nos Lieutenants Généraux au gouvernement de Normandie, vous priant excuser ce retardement et trouver bon que le dict Commandeur assiste de nostre part à la dicte cérémonie, y représente nostre personne et satisface à ce qui est porté par les dicts statuts, et au reste le croire comme nous mesmes ; qui prions Dieu, très-haute, très-excellente et très-puissante princesse, nostre très-chère et très-amée bonne sœur et cou-

sine, qu'il vous ayt en sa sainte et digne garde. Escript à Paris, le 20 jour d'Avril 1600.

Vostre bon frère et cousin.

HENRI

De Neufville.

MM. BERGER DE XIVEREY cité plus haut, et FRÉVILLE, dans son Mémoire sur le Commerce Maritime de Rouen, sont évidemment dans l'erreur en disant que le Commandeur de Chattes mourut en 1602. Il mourut pendant le premier voyage de M. Samuel de Champlain au Canada entrepris sous ses propres auspices en 1603.

DE MONTS.

Le Commandeur de Chattes étant mort durant l'expédition de Pont-Gravé, le Sieur de Monts obtint une Commission de Lieutenant-Général du Roi, en Novembre 1603, pour continuer cette entreprise et sollicita les services de Samuel de Champlain qui fut l'âme de cette nouvelle expédition et de toutes celles qui se firent ensuite. Le Sieur de Monts éprouva bien des vicissitudes et des contretemps à cause de l'avidité des négociants. Sa première Commission fut révoquée, mais il en obtint une autre et persévéra courageusement dans ses projets. Ce fut en qualité de son Lieutenant que M. de Champlain vint fonder Québec en 1608. Son privilège expira le 7 Janvier 1609, et pour continuer son entreprise, il dut le faire avec la compétition des Marchands qui gâtèrent le commerce des pelleteries par la trop grande avidité du gain. Ces embarras ne découragèrent pas Champlain qui trouva le moyen de les surmonter. " Il me sembla à propos, dit-il, " de me jeter entre les bras de quelque grand, duquel l'autorité peust repousser l'envie."

Il s'adressa en conséquence à M. le Comte de Soissons, prince pieux, qui obtint Commission de Sa Majesté pour favoriser l'établissement de la Nouvelle-France.

LE COMTE DE SOISSONS.

Charles de Bourbon, Comte de Soissons, Pair et Grand Maître de France, donna une Commission de Lieutenant à M. de Champlain en date du 15 Octobre 1612. Dans cette Commission, il prend lui-même le titre de Lieutenant Général pour le Roi au pays de la Nouvelle-France. Moreau de Saint Mery, dans son ouvrage sur les "Lois et Constitutions des Colonies Françaises" de l'Amérique sous le Vent, le met au nombre de ceux qui ont eu Commission de Vice-Roi ; et comme il donne la date précise de cette Commission, 8 octobre 1612, il doit avoir puisé à bonne source. De nos historiens lui donnent aussi ce titre et le représentent comme le premier de nos Vice-Rois ; mais Charlevoix, comme on l'a vu déjà, cite une commission donnant ce titre à M. de Roberval dès l'an 1540. Selon lui, par conséquent, Soissons serait le 2d Vice-Roi.

Quoiqu'il en soit, le Comte de Soissons ne fut pas longtemps Vice-Roi, la mort l'ayant frappé dès le 1er Nov. 1612, âgé de 46 ans seulement.

LE PRINCE DE CONDE.

Henri de Bourbon II, prince de Condé, premier prince du sang, pair et grand maître de France, à la sollicitation de M. de Champlain, voulut bien donner sa protection à l'entreprise de la Nouvelle-France après la mort du Comte de Soissons. Il fut nommé Vice-Roi le 20 Nov. 1612 et, comme son prédécesseur, il choisit M. de Champlain pour son Lieutenant, lui conférant par là, dit Poirson, le gouvernement militaire et politique, et de plus, l'intendance ou l'administration civile de ces pays, et lui donnant charge de former une association entre les personnes qu'ils jugerait le plus capables de servir à la fois la colonisation et le commerce. Champlain établit en peu de temps une nouvelle compagnie pour régulariser le commerce et les travaux d'établissement. La faculté d'y entrer, au moment de sa formation, sous la

seule condition de contribuer au capital social, fut offerte non seulement à tous les marchands du royaume, mais encore à tous les bourgeois et à tous les nobles, puisque Champlain et deMonts, qui faisaient partie du corps de la noblesse, en devinrent membres et que de Monts donna procuration à Champlain "de le faire entrer dans ces sociétés de telle somme qu'il adviseroit estre bon pour luy," La compagnie, une fois constituée, devait avoir le privilège exclusif du commerce de l'Amérique en ce qui concernait les castors et autres pelleteries.

Après la mort de Henri IV, assassiné en 1610 par Ravalliac, il s'était formé des factions à la cour de France, à cause de la faiblesse du nouveau gouvernement. La Reine Marie de Médicis avait été nommée Régente et Concini, nommé Maréchal d'Ancre, exerçait sur elle un grand empire. L'alliance de Louis XIII avec une infante d'Espagne augmenta le mécontentement. Le Prince de Condé avait rendu publiques ses griefs contre l'état de choses d'alors, dans un manifeste violent qui attaquait surtout le Maréchal d'Ancre. Il fut arrêté le 1er Septembre 1616, au milieu du Louvre par Thémines qui fut alors nommé Maréchal de France.

Cependant, Charlevoix semble penser que Thémines et Condé agissaient de concert. Il se trompe vraisemblablement, au moins il est en désaccord avec les autres historiens, lorsqu'il dit : "Le prince croyait faire beaucoup en "prêtant son nom; d'ailleurs, les troubles de la Régence, "qui lui coûtèrent alors la liberté, et les intrigues qu'on fit "jouer pour lui ôter le titre de Vice-Roy et pour faire révoquer la Commission du Maréchal de Thémines, à qui il "avait confié le Canada pendant sa prison."

THEMINES.

Pendant la détention du Prince de Condé qui, comme on peut le penser, ne pouvait pas remplir les devoirs attachés à ses charges, le maréchal Pons de Lausière-Thémines-Caradillac obtint de la Reine Régente la charge de Lieutenant

de Roy en la Nouvelle France. M. de Champlain nous dit qu'il obtint de lui une Commission de Lieutenant pendant la détention du Prince. Moreri dit que ce Maréchal, descendant de la maison considérable des Seigneurs de Lausières, avait épousé Marie de la Noue Bras-de-fer, fille d'*Odet*, dit *François*, Seigneur de la Noue. Il mourut Gouverneur de Bretagne, le 1 Novembre 1627, Agé de 74 ans.

LE DUC DE MONTMORENCY.

Le Prince de Condé ne conserva pas longtemps la charge de Vice-roi après sa détention. Il la céda, le 10 Février 1620, à son beau frère le Maréchal Duc de Montmorency, pour la somme de onze mille écus. M. de Champlain fut continué Lieutenant de ce nouveau Vice-roi et honoré d'une lettre de son Souverain en témoignage d'estime et de confiance. Occupé dans les guerres du royaume où il se distinguait par sa valeur, le Duc de Montmorency se démit de sa charge de Vice-roi de la Nouvelle-France, en 1624.

LE DUC DE VENTADOUR.

Henri de Lévis, Duc de Ventadour, Pair de France et Lieutenant-Général pour le Roi au Gouvernement du Languedoc, acheta du Duc de Montmorency les intérêts qu'il avait dans la Société de la Nouvelle-France et sa charge de Vice-roi "dans le désir et le dessein de faire fleurir la gloire de Dieu dans ces pays barbares," selon l'expression de M. de Champlain. Il obtint commission du roi à cet effet au commencement de 1625. Il choisit M. de Champlain pour son Lieutenant et cette même année, il envoya à ses frais et dépens, pour la conversion des Sauvages, six Pères Jésuites dont le zèle lui était bien connu. La Commission qu'il donna à M. de Champlain porte la date du 15 février 1625, et elle représente comme ses "prédécesseurs en la dite Lieutenance-Générale," le Comte de Soissons, le Prince de Condé et le Duc de Montmorency, sans faire mention du Maréchal de Thémynes, qui

n'avait pas eu, comme eux, le titre de Vice-roi. Le Duc de Ventadour se démit de sa charge de Vice-Roi en juin 1627, car en date du 30 de ce mois, M. de Lauzon, écrivant de Paris au Cardinal de Richelieu, dit : " J'exécutay hier votre commandement ayant par devers moi, la démission de Vice-roi de la Nouvelle France, laquelle je me propose de vous mettre en main propre."

M. de Lauzon était l'un des membres de la compagnie de la Nouvelle-France et le Duc de Richelieu était alors Grand Maître, Chef et Surintendant Général de la Navigation et Commerce de France, depuis le mois d'Octobre 1626. Les lettres patentes qui créaient cette charge en faveur de Richelieu, supprimaient les charges d'Amiral et de Vice-Amiral mais laissaient subsister celle de Vice-Roi.

Cependant, le Duc de Ventadour, s'étant démis volontairement de cette charge, comme il se démit plus tard de sa dignité de Duc pour se faire chanoine de l'Eglise de Paris, ne fut pas remplacé pendant l'administration de Richelieu.

RICHELIEU.

Sans avoir le titre de Vice-Roi, ni de Lieutenant-Général pour le Roi, le Cardinal Duc de Richelieu, comme grand maître, chef et surintendant général de la navigation et commerce de France, exerçait évidemment dans les colonies la même autorité. Le 27 Avril 1628, le Roi envoya une commission à Champlain, dans laquelle il lui donnait le titre de " commandant, en la Nouvelle-France, en l'absence de notre très-cher et bien aimé cousin le Cardinal de Richelieu, Grand-Maître, Chef, Surintendant Général de la Navigation et Commerce de France." Cette Commission parlait en même temps à Mr. de Champlain des intérêts de la Compagnie de la Nouvelle-France dite des Cent Associés pour le Commerce du Pays.

A son retour à Dieppe, après l'occupation de Québec par les Anglais en 1629, Mr. de Champlain dit qu'il reçut du

Capitaine Daniel revenant du Cap Breton où il s'était emparé de l'habitation d'un Milord Ecossais, "quelques lettres tant de Monsieur de Lozon surintendant des affaires de la Nouvelle-France, que de Messieurs les Directeurs avec une Commission," de leur part. Cette Commission des Intendant et Directeurs de la Compagnie de la Nouvelle-France, au Sieur de Champlain, l'un des associés, n'était que provisoire, étant donnée à la hâte, au départ des vaisseaux, lorsqu'il était trop tard pour avoir celle de Sa Majesté et de Monseigneur le Cardinal, alors absents de Paris. Cette Commission provisoire, datée de Paris, le 21 de Mars 1629, et signée de Lozon, Robineau, Alix, Barthélemy, Quantin, Bonneau, Quantin, Houel, Haquenier et Castillon, donnait à Mr. de Champlain le pouvoir "de gouverner et commander pour le service de Sa Majesté, en l'absence de Monseigneur le Cardinal au pays de la Nouvelle-France." Tout se faisait alors par les associés sous le bon plaisir de Sa Majesté et de Monseigneur le Cardinal.

Cette Commission ne lui fut d'aucune utilité, puisque sans secours, il avait été obligé de laisser Québec aux mains des Anglais; mais en 1632, cette place fut remise à la France; et M. de Champlain en fut de nouveau nommé gouverneur ou commandant, l'année suivante, la Compagnie de la Nouvelle-France ayant repris tous ses droits et privilèges.

A la mort de M. de Champlain, le 25 Décembre 1635, M. Bras-de-Fer de Chateaufort, Commandant au Trois-Rivières, fut chargé de gouverner pour Mgr. le Duc de Richelieu, par lettres patentes des Messieurs de la Compagnie, en attendant le successeur nommé par le Roi, qui fut M. de Montmagny, Chevalier de St. Jean de Jérusalem.

MAILLE BREZE.

Richelieu étant mort à la fin de l'année 1642, fut remplacé comme Grand-Maitre, Chef et Surintendant Général de la Navigation et Commerce de France, par le Duc de Maillé Brézé, qui est mentionné dans la 2de Commission

donnée par le Roi à M. de Montmagny, en date du 6 Juin 1645, comme ayant voix délibérative dans les affaires de la Colonie.

LE DUC DE DAMVILLE.

Bien que dans la Commission de M. de Montmagny, citée plus haut, il ne soit pas question du Vice-Roi d'Amérique, il est cependant de fait qu'à cette date, François Christophe de Levis, Duc de Damville, frère du Duc de Ventadour, était en possession de ce titre, en vertu de Lettres Patentes du mois de Novembre 1644. Le Duc de Damville obtint en 1655, des provisions confirmatives de celles de 1644. On les trouve dans Moreau de Saint Méry, et comme ce sont les plus anciennes provisions de Vice-Roi que cet auteur ait pu se procurer, il ne sera pas sans intérêt de les reproduire ici. Elles font connaître les droits et les attributions de cette charge, ainsi que les faits nombreux qui y sont relatés. On y voit que c'est comme successeur du Duc de Ventadour que le Duc de Damville est nommé à cette charge de Vice-Roi, le premier s'en étant "démis volontairement en suppliant le Roi d'y pourvoir de quelque personnage qui s'en put dignement acquitter."

LETTRES DE PROVISIONS de la charge de Vice-Roi et Lieutenant-Général pour le Roi, Représentant sa personne, dans tous les Ports, Hâvres, Isles, Côtes, Rivières et Terre ferme de l'Amérique, données à M. le Duc d'Ampville.

Du mois de Juillet 1655.

Louis, etc. A notre très-cher et bien aimé Cousin le Duc d'Ampville, pair de France, Comte de Biron : Salut. Comme ainsi soit que par nos Lettres-Patentes du mois de Novembre 1644, nous vous avons fait, constitué, ordonné et établi Vice-Roi et notre Lieutenant Général, représentant notre personne dans toutes les Isles, Côtes et Terre ferme de l'Amérique, tant celles qui sont habitées que celles qui le seront ci-après ainsi qu'il est porté par nos dites Lettres-Patentes, lesquelles vous n'avez fait vérifier en notre cours de Parlement de Paris dans l'année de

l'expédition d'icelles, ayant pour ce besoin de nos Lettres sur ce nécessaires. Voulant de toute notre affection continuer le même dessein que les défunts Rois Henri le Grand notre aïeul, et Louis XIII notre très-honoré Seigneur et Père, avaient de favoriser la bonne intention de ceux qui avaient entrepris de rechercher et découvrir es pays de l'Amérique, des terres, contrées, et lieux propres et commodes pour faire des habitations capables d'établir des Colonies, afin d'essayer avec l'assistance de Dieu, d'amener les peuples qui en habitent les terres à sa connaissance, et les faire policer et instruire à la Foi et Religion Catholique, Apostolique et Romaine, et par ce moyen y établir notre autorité, et introduire quelque commerce qui puisse apporter de l'utilité à nos sujets : ayant été informé que par les voyages faits le long des Côtes et Isles, desquelles nos prédécesseurs en auraient fait habiter quelques unes, il a été reconnu plusieurs Ports, Hâvres, et lieux propres et bien commodes pour y aborder, habiter et donner un bon et grand commencement pour l'entier accomplissement de ce dessein, et aussi pour y découvrir et chercher chemin facile pour aller au pays de la Chine, de Monoa et royaume des Incas, par dedans les Rivières et Terres fermes du dit pays, avec assistance des habitants d'icelles ; pour faciliter laquelle entreprise ils auraient par Lettres-Patentes du 8 Octobre 1612 donné la charge d'icelle à feu notre très-cher et bien aimé Cousin le Comte de Soissons, et icelui fait Gouverneur et notre Lieutenant-Général du dit pays pour y représenter notre personne et amener les peuples d'icelui pays à la connaissance de Dieu, et les faire instruire à la Foi et Religion Catholique, Apostolique et Romaine, ainsi qu'il est plus au long porté par les dites Lettres, et depuis son décès à feu notre très-cher et bien aimé cousin le prince de Condé, et ensuite aussi à feu notre très-cher cousin le Duc de Montmorency qui s'en serait volontairement démis en faveur de notre aussi très-cher cousin le Duc de Ventadour ; lequel y désirant voir un progrès selon le dit dessein, et ne pouvant y vaquer selon son zèle, pour les autres grandes occupations qu'il avait pour le service de cet Etat, afin de ne laisser une si sainte entreprise qui ne tendait qu'à la gloire de Dieu et bien de nos sujets sans effet, notre dit Cousin le Duc de Ventadour s'en serait volontairement en personne démis entre les mains du feu roi de glorieuse mémoire, et l'aurait supplié d'y pourvoir de quelque personnage qui s'en peut dignement acquitter.

Au moyen de quoi ayant été nécessaire de faire choix de quelques-uns de grande naissance et condition, dont la vie à l'honneur de Dieu, le courage et dévotion à notre service nous fussent connus, et qui eut les qualités propres pour, en notre absence et par nos ordres, régir et gouverner les peuples qui sont à-présent et qui seront ci-après en ces quartiers là ; sachant en cela ne pouvoir faire une plus digne Election que de vous, pour la connaissance que nous avons de votre valeur, courage, grace, probité, prudence et expérience, qui nous fait croire que vous vous acquitterez très-dignement de cet emploi, ayant en vous toutes les qualités requises ; nous vous avons confirmé et en tant que besoin seroit, vous avons fait, constitué, ordonné et établi, confirmés, ordonnons et établissons par ces présentes signées de notre main, en la dignité et titre de Vice-Roi, représentant notre personne dans toutes les Rivières, Ports, Hâvres, Isles, Côtes et Terre ferme de l'Amérique, tant celles qui sont habitées par nos sujets, que de celles qui le seront ci-après, comme Guyana, que de celles qui débordent de part et d'autre les Rivières des Amazones, Orénoc, Amacouza, Eschiol et Borbiche, que de tous les autres lieux, con-

frères, endroits sans nul excepter, qui ne sont occupés par aucun prince chrétien, allié de la France ; pour en la dite qualité de Vice-Roi et notre Lieutenant-Général y commander en tout le dit pays de l'Amérique et par de-là, tant et si avant que vous pourrez étendre et faire étendre notre nom, avec plein pouvoir d'y établir votre autorité, et y assujettir, soumettre et faire obéir tous les peuples des dites terres circonvoisines, les appelant par toutes les voies les plus douces qui se pourront à la connaissance de Dieu, à la lumière de la Foi et de la Religion Chrétienne Catholique, Apostolique et Romaine, y en établir l'exercice à l'exclusion de toute autre ; défendre les dits lieux de tout votre pouvoir, maintenir et conserver les dits peuples, et tous autres habitués es dits lieux, en paix, repos et tranquillité ; y commander tant par mer que par terre, ordonner, décider et faire exécuter tout ce que vous ou ceux que vous y commettrez, jugerez se devoir ou pouvoir faire pour la manutention et conservation des dits lieux sous notre autorité et obéissance, par les fermes voies et moyens prescrits, ou les plus approchans qu'il se pourra de nos ordonnances.

Avoir soin de faire vivre les gens de guerre qui seront établis en garnison, en bonne union, concorde et intelligence, en sorte qu'il ne s'y commette aucun désordre ; et pour y vaquer avec vous, commettre, établir, constituer, tous officiers, tant en affaire de la guerre que de la justice et police ; pour la première fois et de là en avant nous les nommer et présenter, pour à votre nomination être par nous pourvu comme nos autres officiers, à la nomination d aucuns Princes et Seigneurs de notre Royaume, prescrivant sous notre bon plaisir, avec avis de gens prudents et capables, des Loix, Statuts et Ordonnances, autant qu'il se pourra conformes aux nôtres, notamment en choses et matières auxquelles n'est pourvu par icelles.

Traiter, et contracter en notre nom telles paix, alliances et confédérations, bonne amitié, correspondance et communications avec les dits peuples, leurs Princes ou autres, ayant pouvoir ou commandement sur eux ; entretenir, garder et soigneusement observer les Traités et alliances dont vous conviendrez avec eux, pourvu qu'ils y satisfassent de leur part.

Et à défaut, leur faire guerre ouverte pour les contraindre et amener à telle raison que vous le jugerez nécessaire pour l'honneur, obéissance et service de Dieu, établissement et conservation de notre autorité parni eux.

Et afin de mieux hanter et conserver paix avec ceux qui seront par vous commis ou envoyés à l'effet ci dessus, et tous nos sujets avec eux en toute assurance et liberté, leur donner et octroyer grâces, privilèges, charges et honneurs tels que vous aviserez.

Lequel entier pouvoir susdit vous nous et ordonnons, que vous ayez sur tous nos dits sujets ou autres qui se transporteront et voudront habiter, trafiquer, négocier et résider es dits pays et lieux, tenir prendre et réserver à vous et vous approprier de ce que vous voudrez et verrez être plus commode et propre à votre charge, qualité et usage des dites terres ; en départir telles parties et portions à tels droits et censives que vous aviserez ; leur donner et attribuer tels titres et honneurs, droits, pouvoirs et facultés que vous verrez et jugerez être bon, besoin ou nécessaire, selon les qualités, conditions et mérite des personnes ; cultiver et faire habiter les dites Terres le plus promptement, dextrement et soigneusement, que le temps, les lieux et endroits d'iceux le pourront permettre : en faire ou faire faire à cette fin les découvertes et reconnaissance en

l'étendue des dites côtes maritimes, et autres contrées de la dite Terre, pour essayer de trouver le chemin et routes faciles pour aller es dits pays de la Chine, de Monoa et des Incas par dedans les Rivières ou Terres fermes des dits Pays; auxquels lieux nous voulons et entendons qu'aucuns de nos sujets ne puissent à l'avenir aller découvrir, traiter et négocier, faire trafic et commerce avec les habitans des dits lieux, en aucune sorte et manière que ce soit, ni même s'associer pour ce faire avec aucuns étrangers, leur donner avis, adresse ni assistance sans votre permission ou de ceux qu'à ce faire vous commettrez, à peine de confiscation des vaisseaux et marchandises, et dix mille livres d'amende à votre profit; et pour le regard de ceux qui mal affectionnés à notre service se pourraient associer et donner adresse et assistance aux étrangers, seront déclarés rebelles, punis et châtiés exemplairement.

Et pour tirer intérêt des susdites défenses et avancer autant qu'il vous est possible, ce dessein à la gloire de Dieu, et accroissement de notre couronne; estimant que sous l'autorité de votre charge le commerce y sera plus certain, et plus de personnes s'y habitueront, pour le trafic et manufacture de tout ce qui se peut faire es dits lieux; nous vous avons permis et permettons d'établir toutes sortes de compagnies pour telle sorte de trafic que vous aviserez se pouvoir faire es dits pays, sous votre nom ou tel autre que bon vous semblera, y entier de part, recevoir et associer toutes personnes Nobles, Officiers et autres pour trois mille livres et au-dessus à chacun embarquement, sans pour ce déroger à aucun privilège qui soit acquis, après toutefois que les articles auront été vus et communiqués à notre très-cher et très-ami Oncle le Duc de Vendôme à cause de sa charge de Grand-Maître, Chef et Surintendant du Commerce et Navigation de France, aux droits et pouvoirs de laquelle nous n'entendons pas que les présentes puissent en aucune manière que ce soit nuire ni préjudicier, et à la charge de prendre ses congés et passeports nécessaires à la Navigation et Commerce. Et pour la direction des dites Compagnies, établir où besoin sera, un Bureau et Conseil, y nommer et commettre telles personnes fidèles et gens de bien, de prudence, nécessaire pour la sûreté hors les hazards de la mer, de l'argent de ceux qui entreront es dites compagnies, et auxquels, absents comme présents, par les dits nommés et commis sera fait compte de ce qui pourra revenir ou aux leurs par le meilleur ordre qui sera avisé, pour être promptement payé quand il sera demandé après le dit compte fait.

Et parce que les mines peuvent apporter une grande commodité en cetui notre Royaume, vous ferez soigneusement rechercher et reconnaître toutes sortes de mines d'or et d'argent, cuivre et autres métaux et minéraux; iceux fouiller, tirer, purger et affiner pour être convertis en usage, et en disposer selon et ainsi qu'il est prescrit par nos Ordonnances et Réglemens sur ce fait en ce Royaume, nous réservant seulement le vingtième denier de ce qui proviendra de celles d'or et d'argent; le surplus avec ce qui se tirera des autres métaux et minéraux ou en cas de société pour les dites mines, tel droit que vous vous y réserverez, et surtout autre trafic des dits pays vous demeurera pour subvenir aux frais et grandes dépenses que la charge susdite vous apportera; voulant que pour votre sûreté et commodité et de tous ceux de vos susdits sujets qui s'en iront, habiteront et trafiqueront es dites Terres, comme généralement de tous autres qui s'y accommoderont de notre autorité par votre permission vous puissiez faire bâtir et construire un ou plusieurs Forts, Places, Villes et toutes autres maisons, demeures et habitations, Ports, Havres, Re-

traites et logements que vous connaîtrez propres, utiles et nécessaires à l'exécution de la dite entreprise ; établir garnison de gens de guerre, à la garde d'iceux, vous aider et prévaloir aux effets susdits des Vagabonds, personnes oisieux et sans aveu, tant es Villes qu'aux champs ; ensemble des condamnés à bannissement perpétuel, ou à cinq ans du moins hors de notre Royaume, pourvu que ce soit par l'avis, consentement et autorité de nos Officiers, et faisant garder et observer nos Lois et Ordonnances de la Marine, et autres choses concernant les pouvoirs par nous attribués à la susdite charge de Vice-Roi, et notre Lieutenant Général représentant notre personne, et faire généralement pour le maintien et la conservation des Isles, Côtes et Terre ferme qui sont habitées et occupées, et pour la conquête, peuplement et conservation des dits Pays, Côtes et Territoires circonvoisins, et de leurs appartenances et dépendances sous notre autorité, ce que nous mêmes ferions ou pourrions faire, si en personne y étions ; jaoit que le cas requit mandement plus spécial que nous ne vous prescrivons par ces dites présentes, vous donnant aussi plein et entier pouvoir pour la conduite et direction du peuplement, culture et distribution des Terres du dit Pays, Continens et Isles circonvoisines, à la réservation de la Souveraineté à nous et à nos successeurs Rois de France, pour reconnaissance de Foi et hommage de tels droits que vous aviserez, promettant confirmer tout ce que par vous y sera ainsi concédé ; et à cet effet, mandons, ordonnons, et très expressément enjoignons à tous nos Justiciers, Officiers et autres nos sujets de s'y conformer, et à vous reconnaître, obéir et entendre en toutes et chacune les choses susdites circonstances et dépendances, et vous donnent aussi à l'exécution d'icelles, toute aide, confort, mainforte et assistance dont vous aurez besoin, et seront par vous requis.

Et pour ce que pour habiter les Terres, les cultiver et ensemençer, il est nécessaire de les défricher et déraciner les bois dont elles sont couvertes, et pour ce faire de grands frais, afin d'y subvenir et apporter quelque utilité à nos dits sujets ; nous avons permis et permettons à ceux qui seront par vous commis à l'effet susdit de faire débiter les dits bois, en faire des cendres es dits lieux, pour être amenées et vendues dans notre Royaume franches et quittes de tous impôts et subsides durant dix années. Et pour donner plus de facilité à cette notre intention ; nous déclarons pareillement toutes sortes de munitions de guerre, vivres et autres choses nécessaires pour l'avitaillement et embarquement susdits, exemptes, quittes et franches de toutes impositions et subsides quelconques pendant le dit temps.

Et afin que personne n'en prétende cause d'ignorance de cette notre intention, et se veuille immiscer en toute ou partie de la charge, dignité ou autre autorité que vous donnons par ces présentes, nous avons de notre certaine science, pleine puissance et autorité Royale révoqué, supprimé et déclaré nul et de nul effet toutes autres provisions, commissions, pouvoirs, Lettres, Expéditions et Concessions sans votre attache, données et délivrées à quelques personnes que ce soit, pour découvrir, conquérir, peupler et habiter aux susdits Pays tels qu'ils soient ; voulant afin d'y rendre une même intelligence par tous les ports, et qu'aucun ne s'y entremette avec votre déçu pour éviter le désordre que pourrait causer la diversité de commandements qui viendrait d'autre que de vous, où il se trouverait aucun pouvoir ou commission, qu'ils vous soient représentés dans l'an du premier voyage qui s'y fera sous votre charge pour y être par vous donné attache ou confirmation si vous jugez que bon soit. Où il arriverait des procès et différends pour raison de ce que dessus, confis-

tations pour contraventions à nos susdites défenses, ou déprédations sur les étrangers qui s'y voudraient habiter, et expulser nous ou nos dits sujets, ou autrement en quelque façon que ce soit, contre dire le contenu de ces présentes, troubler, altérer le dit commerce ou peuplement des dites Terres sous notre autorité, comme chose qui regarde un ordre, règlement et accroissement de notre Etat, nous nous en sommes retenus et réservés à nous et à notre Conseil la connaissance, et icelle interdite et défendue à tous autres nos Juges et Officiers quelconques.

Et parce que les Sociétés, accords et traités que nos sujets pourraient avoir et faire avec vous sur le commerce, peuplement et distributions des Terres des dites Isles, Côtes et terres fermes de s-dits Pays leur seront au commencement à grands frais, et que plusieurs de notre Royaume et des plus riches de là pourraient avoir été divertis d'y entrer, par crainte qu'un changement à l'avenir de gouvernement des dits Pays sous notre obéissance, ne leur fit perdre le gain espéré qui leur aiant fait faire les avances nécessaires, et aussi notre intention serait retardée; nous pour enlever tout prétexte de doute et suspicion, avons validé et validons dès à présent comme pour lors, toutes les sociétés, accords, distributions des dites Terres, et autres traités en conséquence des présentes; promettant iceux et toutes provisions, commissions et expéditions qui seront par vous faites, concernant l'Amérique, confirmer, agréer, approuver et ratifier et à cette fin de l'entretien du contenu ci-dessus, et que l'on y ait égard sans jamais rien faire au contraire par nous ni nos successeurs Rois.

Mandons et ordonnons à notre très cher et bien aimé oncle le Duc de Vendôme, Pair de France, Grand Maître, Chef et Surintendant Général de la Navigation et Commerce de ce Royaume, son Lieutenant et tous autres qu'il appartiendra, que sur ces dites présentes ils aient à donner à notre aussi très cher cousin le Duc d'Anpville, Pair de France, ou à ceux qui seront par lui commis ou envoyés en l'Amérique, tous congés et passeports que les Navires et Vaisseaux sont obligés de prendre, allant en mer, pour aller et venir, es dites Terres, Côtes et Isles de l'Amérique, avec les marchandises dont ils seront chargés, et les hommes et femmes qu'on y voudra transporter sans qu'il leur soit fait ni donné aucun trouble ni empêchement, et qu'il soit reconnu es susdits lieux en la dite qualité de Vice-Roi, et notre Lieutenant-Général, représentant notre personne par tout et ainsi qu'il appartiendra.

Si donnons en mandement à nos amis et féaux Conseillers les gens tenant Cour de Parlement de Paris, et à tous nos autres justiciers, officiers et sujets de quelque qualité et condition qu'ils soient, chacun en ce qui les concerne et regarde, que sans vous arrêter à la surannation de nos dites Lettres Patentes du mois de Novembre 1614, ci-attachées sous le contre seel de notre Chancellerie ni au défaut d'adresse d'icelles vous ayez ensemble ces présentes à sa requête, poursuite et diligence à les faire registrer, lire et publier purement et simplement selon leur forme et teneur es Registres de leurs juridictions, pouvoirs et devoirs, et partout où besoin sera, sans y faire aucun refus ni défenses au contraire, nonobstant icelle surannation et défaut d'adresse dont nous avons relevé et relevons notre dit cousin le Duc d'Anpville par ces dites présentes, sans permettre qu'il y soit jamais contrevenu en aucune manière que ce soit; ains fassent souffrir et obéir tous ceux qu'il appartiendra, et qui pour ce seront à contraindre, nonobstant oppositions et appellations quelconques, pour lesquelles et sans préjudice d'icelles ne voulons être

différé, fassent cesser en tant qu'à eux appartiendra, tous troubles et empêchements au contraire.

Prions et requérons tous Rois, Potentats, Princes et autres nos bons amis Alliés et Confédérés, leurs Ministres, Officiers et tous autres à nous non sujets, vous donner et à ceux qui seront par vous commis et délégués toute aide, faveur et assistance dont ils seront requis pour l'exécution de ce que dessus, offrant d'en faire le semblable quand requis en seront. Et d'autant que de ces dites présentes l'on pourra avoir affaire en plusieurs et divers lieux, nous voulons qu'au vidimus d'icelles due- raient collationnées par l'un de nos amés et léaux Conseillers, Notaires et secrétaires, foi être ajoutée comme au présent original ; car tel est notre plaisir.

Donné à Laferre, au mois de Juillet, l'an de grâce 1655, et de notre règne le treizième.

Signé :

LOUIS.

Et plus bas, par le R. L. Du Laureau.

Et scellé du grand sceau en cire jaune.

R. Oû le Procureur Général du Roi, à la charge de garder les Ordonnances, Arrêts et Réserverts pour la Haute de Marine. A Paris, en l'Parlement ce 21 Janvier 1658.

Collationné à l'original par moi Conseiller Secrétaire du Roi, de la Vice Royauté et du Conseil de l'Amérique.

Signé :

LE COYNTE.

ISAAC DE PAS MARQUIS DE FEUQUIERES.

Le 30 août 1660 le Marquis de Feuquières fut nommé Vice-Roi d'Amérique, à la place de M. le Duc de Damville. M. le Duc de Vendôme était alors Grand Maître, Chef et Surintendant de la navigation et commerce de France, ayant succédé dans cette charge à Sa Majesté la Reine mère Régente, en 1650.

En 1661, un arrêt du Conseil d'Etat, " portant révocation des concessions faites antérieurement des Terres et Pays de l'Amérique, de l'Afrique et des Indes Orientales et qui ne se trouvaient pas établis," commence par ses paroles :

" Sur ce qui a été représenté au Roi, étant en son Conseil, par le Sieur Marquis de Feuquières, Vice-Roi de l'Amérique, que plusieurs particuliers ayant dessein d'établir des Colonies Françaises en quelque partie du Continent de l'Amérique et des Indes Orientales, ou des Isles adjacentes, &c., se seraient pourvus par devers le dit Sieur de Feuquiè-

res, pour avoir ce droit et permission de prendre au nom de Sa Majesté possession des dits postes, &c."

Sa Majesté ajoute à cet arrêt l'ordre qui suit :

" Louis, &c., &c.—A notre très-cher et bien aimé Oncle le Duc de Vendôme, Pair, Grand Maître, Chef et Surintendant Général de la navigation et commerce de France, et notre amé et féal Conseiller en nos Conseils d'Etat et privé, le Sieur Marquis de Feuquières, Vice-Roi, et notre Lieutenant-Général représentant notre personne dans toute l'étendue de l'Amérique, tant Méridionale que Septentrionale, et à tous Gouverneurs de nos places maritimes, Officiers et Juges de l'Amirauté qu'il appartiendra : SALUT : Nous vous mandons et ordonnons par ces présentes, que l'Arrêt ce jourd'hui rendu en notre Conseil d'Etat, vous ayez à faire publier et afficher dans tous les Hâvres et Ports des provinces maritimes de notre Royaume, Places, Habitations, Hâvres et Ports tenus par nos sujets aux dits pays de l'Amérique, à ce que personne n'en prétende cause d'ignorance, et tenir la main ferme à l'exécution d'icelui selon sa forme et teneur. Donné à Fontainebleau, le 16 Août, l'an de grâce 1661, et de notre règne le 19e. *Signé, LOUIS.*"

Dans le récit de son voyage en France, sous le gouvernement de M. D'Avaugour, M. P. Boucher parle de ce Vice-Roi et dit :

" J'ai oublié de dire que M. de Lauson étant repassé en France, en 1657, et faisant ses visites à Paris, alla voir M. le Marquis de Feuquières qui était pour lors Vice-Roi de toute l'Amérique ; et en parlant de l'état du pays et de la guerre que les Iroquois nous y faisaient, il lui raconta le siège des Trois-Rivières ; lui fit voir la lettre que je lui avais écrite après le départ des ennemis et le compte que je lui rendais de tout ce qui s'était passé. M. de Feuquières, surpris de cet évènement, demanda à M. de Lauson quelle récompense on m'avait donnée. Il lui répondit : aucune, si ce n'est le commandement de la place, qui me faisait honneur, mais ne portait aucun profit. M. de Feu-

quières résolut de m'envoyer des lettres de noblesse, pour m'encourager à bien faire mon devoir contre ces infidèles, et il me les envoya en 1661, avec une lettre très-gracieuse par laquelle il m'exhortait à continuer de bien servir le Roi et le pays. Il me promit de parler de moi au Roi, et de me faire connaître de manière qu'il ferait ratifier tout ce qu'il venait de faire en ma faveur. Mais il fut disgracié trois ou quatre mois après ; c'est pourquoi, lorsque je fus arrivé en France, l'ayant été voir, il me témoigna qu'il était bien fâché de n'être plus en état de me servir auprès du Roi."

Nous lisons dans un article publié dans le Journal Général de l'Instruction publique, 18 avril 1846, sur la publication des "*Lettres inédites des Feuquières*," tirées des papiers de famille, par Etienne Gallois, Leleux, libraire-éditeur :

"Isaac de Pas, fils de Manassès, devint Lieutenant des "armés du Roi, Conseiller d'Etat ordinaire et Lieutenant-Général de l'Evêché et Province de Toul. En 1660, il fut "envoyé en Amérique en qualité de Vice-Roi, et en 1672 chargé de diverses négociations en Allemagne."

LE COMTE D'ESTRADES.

Godefroy, Comte d'Estrades, Maréchal de France, occupait la place du Marquis de Feuquières, comme Vice-Roi d'Amérique, en 1662, puisque, dans une ordonnance royale portant cette date et concédant à perpétuité les Iles Lucayes et Caïques en faveur de M. d'Ogeron, ses héritiers et ayant causes, le Roi ordonne à son Vice-Roi le Comte d'Estrades de délivrer au concessionnaire des lettres d'attache.

Le récit de M. P. Boucher tend à établir qu'il avait été nommé dès 1661.

Comme on l'a vu à l'article précédent, ce monsieur rapporte qu'à son arrivée en France, en 1661, M. le Marquis de Feuquières avait cessé d'être Vice-Roi. Il dit en outre, dans sa narration, qu'il suivit exactement les instructions

de M. D'Avaugour, "comme on le peut voir, ajoute-t-il, dans les lettres du Roi et de la Reine mère, de M. le Comte d'Estrades, notre Vice Roi, de M. Colbert, de M. Denteron, Intendant de Brouage, et de quantité d'autres que je garde avec mes commissions."

M. Boucher nous donne ailleurs une preuve de plus, que les Vice-Rois de ce temps s'occupaient au moins quelque peu des affaires du Canada. A son retour, il informa M. D'Avaugour "qu'il avait emprunté de l'argent pour lever 100 hommes de travail, *par le conseil de M. D'Estrades*, afin de soulager les habitants du pays, d'autant que le Roi ne faisait rien payer pour leur passage, au lieu que les marchands exigeaient 75 frs. par homme."

M. DE TRACY.

En l'année 1662, le Comte d'Estrades passa en Hollande, en qualité d'Ambassadeur, et pendant son absence, le 10 Nov. 1663, le Marquis de Tracy fut nommé Lieutenant-Général du Roi dans toute l'Amérique, avec des pouvoirs extraordinaires, et vint en Canada en juin 1665, pour mettre de l'ordre dans les affaires de la colonie et soumettre les Iroquois par les armes. Il repassa en France le 28 août 1667.

C'est à tort qu'on a donné le titre de Vice-Roi à M. de Tracy ; il n'était, comme le Maréchal de Thémines, que Lieutenant-Général, mais avec des pouvoirs plus étendus sur toutes les terres dépendantes du Roi de France dans l'Amérique Méridionale et Septentrionale, "ce qu'en Canada, on appelait *Vice-Roi*," dit l'Abbé de Latour, dans son mémoire sur M. de Laval. En effet, dans une lettre de cachet, aux Conseils Souverains des Iles, touchant la nomination de M. de Tracy, Sa Majesté commence par faire la distinction des deux dignités, dans ces termes : "Chers et
" bien aimés, nous avons pourvu le Sieur de Prouville Tracy de la charge de notre *Lieutenant-Général de l'Amérique*
" *que* pour commander en ce pays en l'absence du Sieur
" Comte d'Estrades, *qui en est Vice-Roi, &c., &c.*"

LE COMTE D'ESTREES.

Après la mort du Comte d'Estrades, arrivée en 1686, Jean, Comte d'Estrées, et de Tourpes, Maréchal et Vice-Amiral de France, fut nommé Vice-Roi d'Amérique. Il ne paraît pas avoir exercé une grande influence dans les affaires coloniales, après avoir eu ce titre qui était une récompense pour des services antérieurs. Cependant, on voit son nom figurer, avec son titre de Vice-Roi, dans quelques commissions, comme dans celle de commissaire ordinaire de la marine aux Iles de l'Amérique donnée par le Roi en Avril 1698, à M. Mithon de Senneville. Il avait servi en Amérique en 1676, 1677 et 1678 ; il avait enlevé l'île de Cayenne aux Hollandais, défait leur Général Bink à l'île de Tobago, et pris ce fort sur lui six mois après.

LE COMTE D'ESTREES, FILS.

Marie-Victor, Comte d'Estrées, Maréchal de Cœuvres et Vice-Amiral de France, succéda par survivance à tous les titres de son père, mort en 1707. Il n'a pas eu de postérité et le titre de Vice-Roi d'Amérique a cessé d'exister avec lui, en 1737.

Son titre de vice-roi lui est donné dans des documents royaux.

En 1718, mois d'Août, Louis XV sous la Régence du Duc d'Orléans, fait don au maréchal d'Estrées pour lui et ses successeurs, héritiers et ayans causes, de l'île de Ste. Lucie, et dans l'Acte, il le qualifie de tous les titres suivants :

“ Victor-Marie Comte d'Estrées, Comte de Nanteuil-le-haudoin, premier Baron du Boulonnois, Vice-Amiral et Maréchal de France, Gouverneur des Ville et château de Nantes, et Lieutenant Général du Comté Nantois, Grand d'Espagne, *Notre Vice-roi* en Amérique, Commandeur de nos ordres &c. ”

RECTIFICATION.

On lit dans le *Grand-Dictionnaire Historique* de Moreri :

“ Raimond Balthazar Phelypeaux, Seigneur du Verger,
“ Lieutenant Général des armées du Roi, Conseiller d'état
“ d'épée, après avoir été envoyé extraordinaire à Cologne,
“ fut ambassadeur extraordinaire à Turin, puis *Vice Roi de*
“ *Canada*, où il mourut sans alliance en décembre 1713.”

Voici la même erreur répétée sous une autre forme :

“ Biographie universelle.” t. 34. p. 23 à 25.

“ Phelypeaux (Raimond Balthazar Marquis de), petit fils
de Phelipeaux d'Herbault, Secrétaire d'Etat, entra dans la
carrière des armes, vers 1671.....

Il paraît qu'à l'occasion d'une lettre qu'il fit imprimer à
Bâle en 1705, après avoir été ambassadeur en Savoie dont
le Duc avait donné ordre de l'arrêter, il tomba dans une es-
pèce de disgrâce, puis l'article ajoute :

“ En effet, il paraît qu'en Juillet 1709, Phelypeaux fut
envoyé au Canada comme *Gouverneur*, à la place de M.
de *Machault*. Il y mourut, sans enfants, au mois de Decem-
bre 1713.”

Le nom de Mr. *Machault* nous donne ici la clef de l'énig-
me et le moyen de rectifier des erreurs qui ont embarrassé
d'autres écrivains. Voici :

“ Lois et constitutions des colonies françaises de l'Amé-
rique sous le vent., t. 1. p. XXXII, et t. 2. p. V.

“ Gouverneurs généraux des Iles.”

“ 1 juillet, 1702. M. Charles François de Machault, ca-
pitaine des vaisseaux du Roi, chevalier de l'ordre militaire
de St. Louis, Gouverneur et Lieutenant Général &c.

Reçu à la Martinique, le 4 mars 1703, où il signait un
règlement en qualité de gouverneur général des Iles tou-
chant les prises faites par plusieurs corsaires, en date du 4
juin 1703.

“ Mort à la Martinique. le 7 janvier 1709

" Janvier 1709. } M. Nicolas de Gabaret, chevalier &c.,
Intérim } remplit l'intérim.

" 1 janvier 1709. M. Raymond Balthazar Phelipeaux,
Grand-Croix de l'Ordre Militaire de Saint-Louis, Lieutenant
Général des armées du Roi, conseiller d'état d'épée, Gou-
verneur et Lieutenant Général des Isles Françaises et Ter-
re-Ferme de l'Amérique.

" Reçu à la Martinique le 3 janvier 1711.

" Il y meurt le 21 octobre 1713.

Cela doit prouver suffisamment que M. Balthazar Phely-
peaux a été gouverneur des Isles, et non Vice-Roi ou Gou-
verneur du Canada.

R. B.



r &c.,

beaux,
tenant
Gou-
Ter-

Phely-
Gou.

3.